

Instructions for use

Washer-dryer

!  This symbol reminds you to read this instruction manual.

GB

GB

English, 1

IT

Italiano, 15

ES

Español, 29

PT

Português, 43

PL

Polski, 57

GR

Ελληνικά, 71

XWDE 1071481

Contents

Installation, 2-3

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Care and maintenance, 4

Cutting off the water and electricity supplies
Cleaning the washer-dryer
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Precautions and tips, 5

General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Description of the washer-dryer, 6-7

Control panel
Display

How to run a wash cycle or a drying cycle, 8

Wash cycles and options, 9-10

Table of wash cycles
Wash options
Push&Wash+Dry

Detergents and laundry, 11-12

Detergent dispenser drawer
Bleach cycle
Preparing the laundry
Special wash cycles
Load balancing system

Troubleshooting, 13

Service, 14

Installation

GB

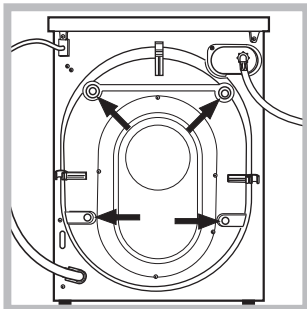
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washer-dryer is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washer-dryer from its packaging.
2. Make sure that the washer-dryer has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

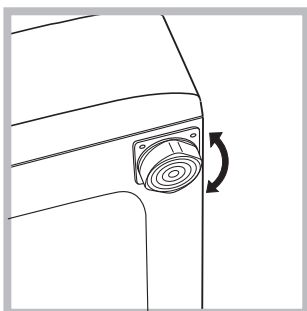
4. Close off the holes using the plastic plugs provided.

5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washer-dryer needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washer-dryer on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

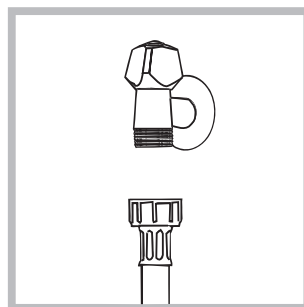


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

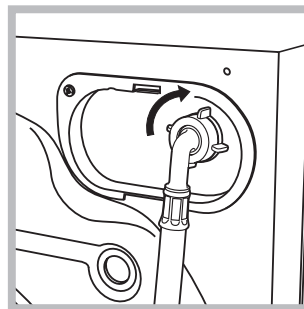
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washer-dryer.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washer-dryer by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

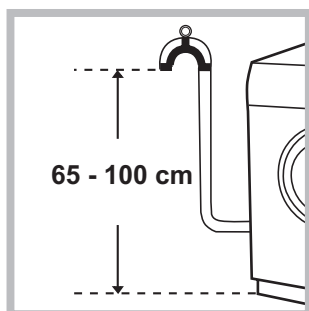
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

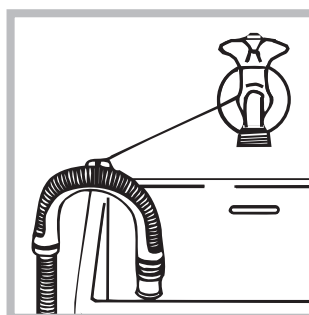
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see *opposite*);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (see *opposite*);
- the socket is compatible with the plug of the washer-dryer. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washer-dryer must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washer-dryer has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle "Auto Clean" (see "Cleaning the washer-dryer").

Technical data	
Model	XWDE 1071481
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 60.5 cm
Capacity	from 1 to 10 kg for wash programme from 1 to 7 kg for the drying programme
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 71 litres
Spin speed	up to 1400 rotations per minute
Energy rated programmes according to regulation EN 50229	wash: programme 11; temperature 60°C; using a load of 10 kg. drying: the smaller load (3kg) must be dried by selecting the "☰" dryness level. The load must consist of 3 sheets, 2 pillowcases and 1 hand towel; the remainder of the load must be dried by selecting the "☰" dryness level.
 	
This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2012/19/EU (WEEE)	

Care and maintenance

GB

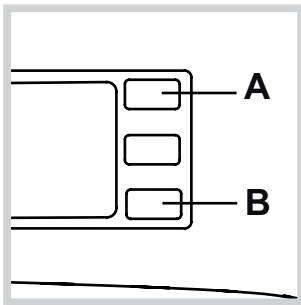
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washer-dryer and help to prevent leaks.
- Unplug the washer-dryer when cleaning it and during all maintenance work.

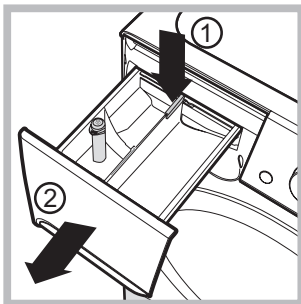
Cleaning the washer-dryer

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washer-dryer has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.

For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washer-dryer. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles. To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (*see figure*). The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.



Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) (*see figure*). Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

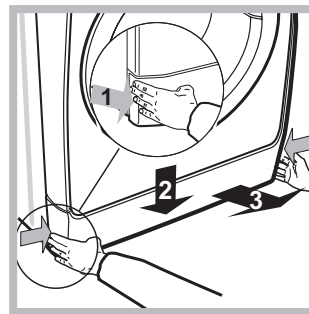
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

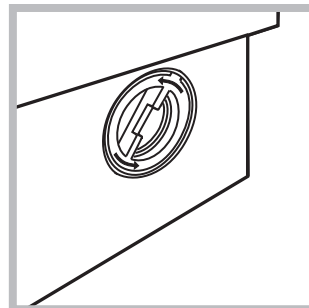
The washer-dryer is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. Take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (*see figures*).



2. Unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (*see figure*): a little water may trickle out. This is perfectly normal.

3. Clean the inside thoroughly.

4. Screw the lid back on.

5. Reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

! This washer-dryer was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
 - Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
 - Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
 - Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
 - The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washer-dryer, make sure the drum is empty.
- During the drying phase, the door tends to get quite hot.
- Do not use the appliance to dry clothes that have been washed with flammable solvents (e.g. trichlorethylene).

- Do not use the appliance to dry foam rubber or similar elastomers.
- Make sure that the water tap is turned on during the drying cycles.
- Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

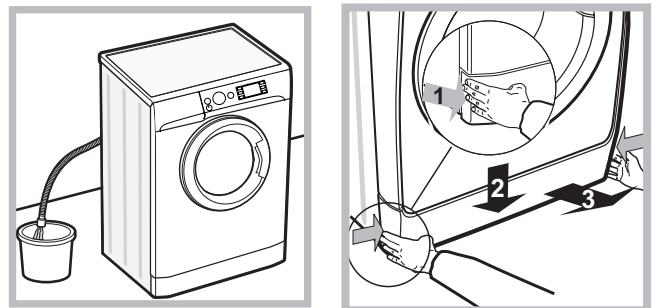
Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

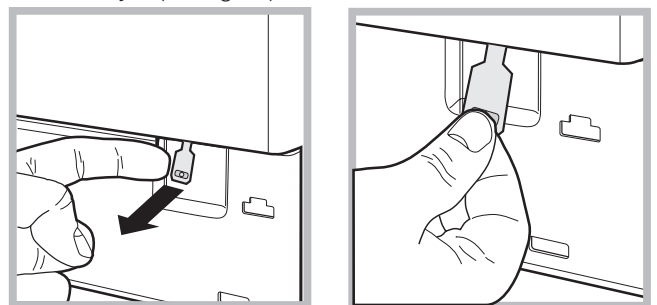
Opening the porthole door manually

In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:

1. remove the plug from the electrical socket.



2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.
3. remove the cover panel on the lower front part of the washer-dryer (see figure).

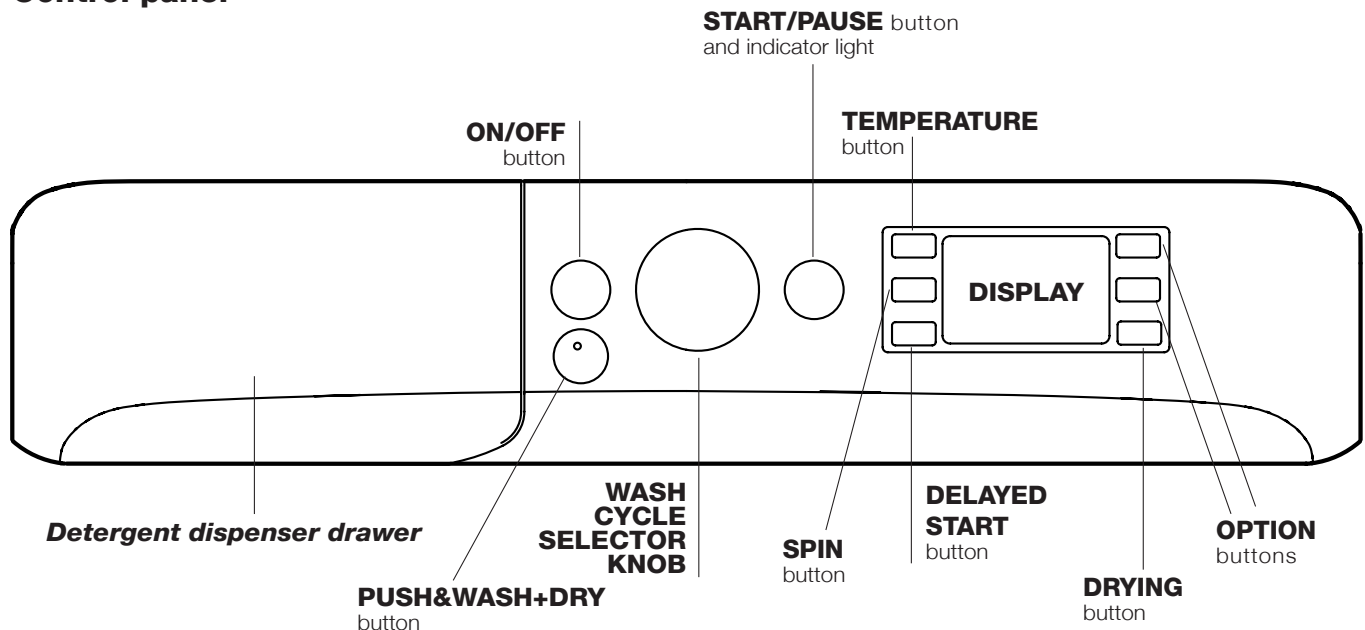


4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Description of the washer-dryer

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).

ON/OFF  button: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washer-dryer during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

PUSH&WASH+DRY button: (see “Wash cycles and options”).

WASH CYCLE SELECTOR KNOB: used to set the desired wash cycle (see “Table of wash cycles”).

OPTION buttons: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.

TEMPERATURE  button: press to reduce or completely exclude the temperature; the value appears on the display.

SPIN  button: press to reduce or completely exclude the spin cycle; the value appears on the display.

DELAYED START  button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the delay period appears on the display.

DRYING button : press to decrease or exclude drying; the selected drying level or time will appear on the display (see “How to run a wash cycle or a drying cycle”).

START/PAUSE  button and indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an amber colour. If the  symbol is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

Standby mode

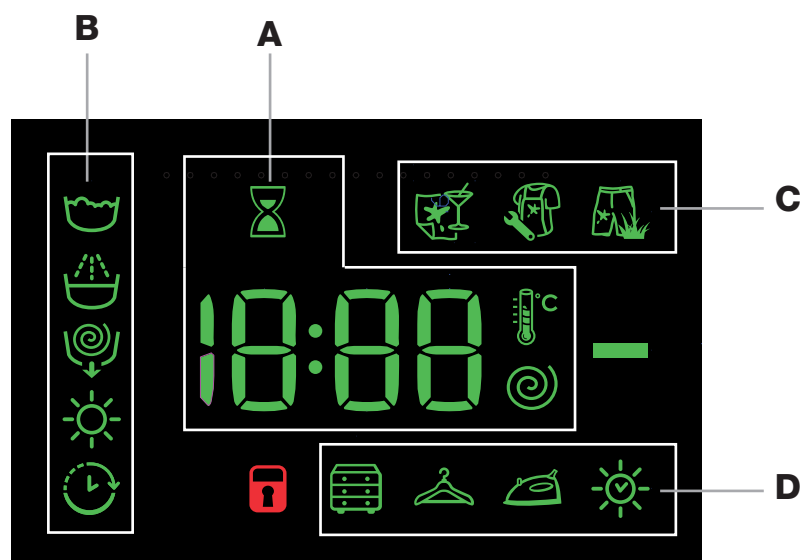
This washer-dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Consumption in off-mode: 0,5 W

Consumption in Left-on: 8 W

Display

GB



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A**; if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear.

Pressing the corresponding button allows you to view either the maximum spin speed, temperature and drying time values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently (if compatible with the set wash cycle).

The hour-glass flashes while the machine processes the data on the basis of the selected programme. After a maximum of 10 minutes, the hour-glass icon remains lit in a fixed manner and the final amount of time remaining is displayed. The hour-glass icon will then switch off approximately 1 minute after the final amount of time remaining has appeared.

The “wash cycle phases” corresponding to the selected wash cycle and the “wash cycle phase” of the running wash cycle appear in section **B**:

-  Main wash
-  Rinse
-  Spin/Drain
-  Drying

The “delay” symbol , when lit, indicates that the set “delayed start” value has appeared on the display.

There are three levels in section **C** concerning the washing options.

Section **D** includes the icons related to the three different drying levels as well as the icon , which lights up when a timed drying option is set.

DOOR LOCKED indicator light:

The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened.

How to run a wash cycle or a drying cycle

GB

Rapid programming

1. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
2. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "Detergents and laundry".
3. **CLOSE THE DOOR.**
4. Press the "PUSH&WASH+DRY" button to start the programme.

Traditional programming

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
3. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "Detergents and laundry".
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Use the WASH CYCLE SELECTOR knob to select the desired wash cycle. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these values may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

  **Modify the temperature and/or spin speed.** The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (the "OFF" setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

! Exception: if the 8 programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

Setting the drying cycle

The first time the button  is pressed, the machine will automatically select the maximum drying cycle which is compatible with the selected wash cycle. Subsequent presses will decrease the drying level and then the drying time, until the cycle is excluded completely ("OFF").

Drying may be set as follows:

A- Based on the desired laundry dryness level:

Cupboard : suitable for laundry which can be put back in a cupboard without being ironed.

Hanger : ideal for clothes which do not need to be dried fully.

Iron : suitable for clothes which will need ironing afterwards. the remaining dampness softens creases, making them easier to remove.

B - Based on a set time period: between **210** and **30** minutes

If your laundry load to be washed and dried is much greater than the maximum stated load (see adjacent table of wash cycles), perform the wash cycle, and when the cycle is complete, divide the garments into groups and put some of them back in the drum. At this point, follow the instructions provided for a "Drying only" cycle. Repeat this procedure for the remainder of the load.

Note: a cooling-down period is always added to the end of each drying cycle.

Drying only

Press button  to perform the drying-only cycle. After selecting the desired cycle (compatible with the type of garments), press button  to exclude the washing phase and start the drying phase at the maximum level for the selected cycle. The drying level or time may be set and changed by pressing the drying button . (Not compatible with cycles 13 and 14).

Setting a delayed start.

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option has been activated, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until the text "OFF" appears on the display.

Modify the cycle settings.

- Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
- Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.

! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE WASH CYCLE.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will turn green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED  symbol will be lit). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washer-dryer** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an amber colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text "END" on the display; when the DOOR LOCKED  symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Drying	Maximum load for drying (Kg)	Detergents				Maximum load for washing (Kg)	Cycle duration
						Prewash	Wash	Fabric softener	Bleach		
Special											
1	Sport	30°	600	●	4,5	-	●	●	-	4,5	The duration of the wash cycles can be checked on the display.
2	Dark	30°	800	●	3	-	●	●	-	6	
3	Anti-odour (Cotton)	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
3	Anti-odour (Synthetic)	40°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
4	Delicate	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	800	●	2,5	-	●	●	-	2,5	
6	Rapid 30'	30°	800	●	4	-	●	●	-	4	
Standard											
7	Cottons with Pre-wash: extremely soiled whites.	90°	1400	●	7	●	●	●	-	10	
8	Cotton: heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°)	1400	●	7	-	●	●	-	10	
9	Synthetic: heavily soiled resistant colours.	60°	1000	●	5	-	●	●	-	5	
10	Coloured	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco Cotton 60°C (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco Cotton 40°C (2): heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
12	Eco Synthetic	20°	1000	●	7	-	●	●	-	10	
Automatic											
13	Wash&Dry 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	AirFresh	-	-	●	2	-	-	-	-	-	
Partials											
	Rinse/Bleach	-	1400	●	7	-	-	●	●	10	
	Spin + Drain	-	1400	●	7	-	-	-	-	10	
	Drain only *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	10	

* If you select programme  and exclude the spin cycle, the machine will drain only.

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

For all Test Institutes:

- 1) Test wash cycle in compliance with regulation EN 50229: select wash cycle 11 with a temperature of 60°C.
- 2) Long wash cycle for cottons: select wash cycle 11 with a temperature of 40.

Wash options

! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

Stain removal

This option allows for selecting the type of dirt so as to optimally adjust the cycle for removing the stains. The following types of dirt can be selected:

-  **Food**, for stains caused by foodstuffs and beverages, for example.
-  **Work**, for grease and ink stains, for example.
-  **Outdoor**, for mud and grass stains, for example.

! The wash cycle duration varies according to the type of selected dirt.

Push&Wash+Dry

This function makes it possible to start an automatic wash and drying cycle either when the machine is off without having to press the ON/OFF button in advance, or after switching on the machine without having activated any button and/or selector (otherwise the Push&Wash+Dry function will be deactivated). To start the Push&Wash+Dry cycle press and hold the button for 2 seconds. The indicator lights up to show that the cycle has started. The wash and drying cycle is ideal for cotton or synthetic fabrics, as it washes them at a temperature of 30° and a maximum spin speed of 1000 rpm. During the drying cycle the maximum temperature is 60°C. At the end of the cycle the residual humidity will be the same as for the “” level. Max recommended load 3,5 kg.

The time displayed is the maximum time allowed by the Push&Wash+Dry cycle. If the load is lower than the maximum load or most garment are made of synthetic materials, the actual time of the cycle will be shorter.

How does it work?

1. Load the laundry (cotton and/or synthetic garments) and close the door.
 2. Pour the detergent and/or additives.
 3. Start the cycle by pressing and holding the Push&Wash+Dry button for 2 seconds. The relevant indicator light will turn green and the door will lock (the DOOR LOCKED symbol is lit).
- NB: starting the cycle through the Push&Wash+Dry button activates an automatic non-customisable wash and drying cycle recommended for cotton and synthetic fabrics.
4. The automatic cycle can be used only for washing, excluding the drying phase. Press the Push&Wash+Dry button and then the drying button ” level will switch off. Maximum load for washing-only is 4,5 kg. The cycle cannot be customised further.
- To open the door while an automatic cycle is under way, press the START/PAUSE button. If the DOOR LOCKED symbol is off, the door may be opened only during the washing phase. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
5. At the end of the wash cycle the word END will light up.

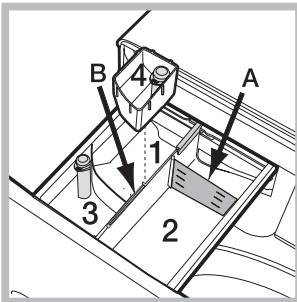
Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

Compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

Compartment 2: Washing detergent (powder or liquid)

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition **A** (supplied) be used for proper dosage. If powder detergent is used, place the partition into slot **B**.

Compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener must not exceed the "max" level indicated on the central pin.

Extra compartment 4: Bleach

Bleach cycle

Insert the additional compartment **4** (provided) into compartment **1**. In pouring the bleach do not exceed the "max" level indicated on the central pin.

Perform bleaching by pouring the bleach into additional compartment **4** and set the programme .

! Traditional bleach should be used on resistant white fabrics, and delicate bleach for coloured and synthetics fabrics and for wool.

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to to:
 - the type of fabric/the symbol on the label
 - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the "Table of wash cycles", which refer to the weight of the laundry when dry.

How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1.200 g
- 1 towel 150-250 g

Special wash cycles

Sport (programme **1**) is designed for washing lightly soiled sports clothing (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "Table of wash cycles". We recommend using liquid detergent, and adding the amount suitable for a half-load.

Dark: use programme **2** to wash dark-coloured garments. This programme is designed to maintain dark colours over time. We recommend using a liquid detergent for the best results when washing dark-coloured garments.

When you select the drying function, at the end of the washing cycle the machine will automatically perform a delicate drying cycle that preserves the colours of the garments. The display will show the level "A".

Max. load: 3 kg.

Anti-odour: use programme **3** for washing garments with bad odours (e.g. smoke, sweat, fried food). The programme is designed to remove bad odours while preserving the fabric fibres. Synthetics fabrics or mixed loads should be washed at 40°, and resistant cotton fabrics at 60°.

Delicate: use programme **4** to wash very delicate garments. It is advisable to turn the garments inside out before washing them. For best results, use liquid detergent on delicate garments.

When selecting an exclusively time-based drying function, a drying cycle is performed at the end of the wash cycle that is particularly delicate, thanks to light handling and appropriate temperature control of the water jet.

The recommended durations are:

1 kg of synthetic garments --> 150 min

1 kg of synthetic and cotton garments --> 180 min

1 kg of cotton garments --> 180 min

The degree of dryness depends on the load and fabric composition.

Wool - Woolmark Apparel Care - Blue:

the wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of wool garments labelled as "hand wash" provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine (M1135)



In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark.

Rapid 30' (programme **6**) this programme is designed to wash lightly soiled garments at 30° (excluding wool and silk) with a 3 kg maximum load in a short time: it only lasts 30 minutes and allows for saving time and energy.

Coloured: use this programme **10** to wash bright coloured clothes. The programme is designed to maintain bright colours over time.

Eco Synthetic (programme **12**) ideal for mixed loads (cotton and synthetics) with a normal soil level. The effective performance levels achieved at cold temperatures are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, across set average intervals.

Wash&Dry 45' select programme **13** for washing and drying lightly soiled garments (Cotton and Synthetic) in a short time. This cycle may be used to wash and dry a laundry load of up to 1 kg in just 45 minutes. To achieve optimum results, use liquid detergent and pre-treat cuffs, collars and stains.

AirFresh (programme **14**) ideal cycle to refresh garments and remove bad odours, in particular smoke, from cotton and synthetic items in 30' (max 2 kg) without the washing phase.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washer-dryer performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Your washer-dryer could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service (see “Service”), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washer-dryer does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washer-dryer door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set.
The washer-dryer does not fill with water (the text “H2O” on the display).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washer-dryer continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”). • The free end of the hose is under water (see “Installation”). • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washer-dryer to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.
The washer-dryer does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some cycles require the draining process to be enabled manually. • The drain hose is bent (see “Installation”). • The drainage duct is clogged.
The washer-dryer vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (see “Installation”). • The washer-dryer is not level (see “Installation”). • The washer-dryer is trapped between cabinets and walls (see “Installation”).
The washer-dryer leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (see “Installation”). • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see “Care and maintenance”). • The drain hose is not fixed properly (see “Installation”).
The “option” and START/PAUSE indicator lights flash rapidly and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-...).	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washer-dryers” or “hand and machine wash”, or the like). • Too much detergent was used.
Push & Wash does not activate.	• After switching on the machine a control other than Push&Wash+Dry was activated. Switch the machine off and press the Push&Wash+Dry button.
The washer-dryer does not dry.	• The appliance is not plugged into the socket, or not enough to make contact. • There has been a power failure. • The appliance door is not shut properly. • A DELAY TIMER has been set. • DRYING is in the OFF position.

Service

GB

Before contacting the Technical Assistance Service:

- Check whether you can solve the problem alone (see “*Troubleshooting*”).
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved.
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washer-dryer, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

!  Questo simbolo ti ricorda di leggere questo libretto istruzioni.

IT

IT

Italiano

XWDE 1071481

Sommario

Installazione, 16-17

Disimballo e livellamento
Collegamenti idraulici ed elettrici
Primo ciclo di lavaggio
Dati tecnici

Manutenzione e cura, 18

Escludere acqua e corrente elettrica
Pulire la lavasciuga
Pulire il cassetto dei detersivi
Curare oblò e cestello
Pulire la pompa
Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Precauzioni e consigli, 19

Sicurezza generale
Smaltimento
Apertura manuale della porta oblò

Descrizione della lavasciuga, 20-21

Pannello di controllo
Display

Come effettuare un ciclo di lavaggio e/o di asciugatura, 22

Programmi e opzioni, 23-24

Tabella dei programmi
Opzioni di lavaggio
Push & Wash + Dry

Detersivi e biancheria, 25-26

Cassetto dei detersivi
Ciclo Candeggio
Preparare la biancheria
Programmi particolari
Sistema bilanciamento del carico

Anomalie e rimedi, 27

Assistenza, 28

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

Installazione

IT

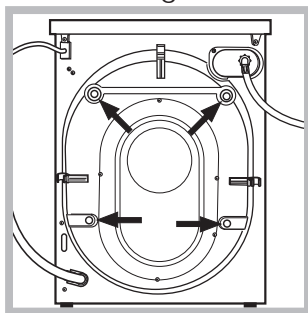
! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla lavasciuga per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Disimballo e livellamento

Disimballo

1. Disimballare la lavasciuga.
2. Controllare che la lavasciuga non abbia subito danni nel trasporto. Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.



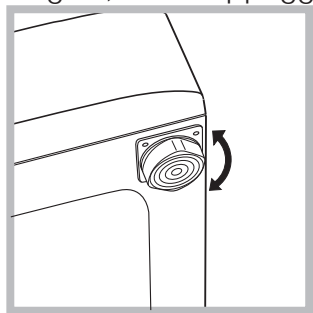
3. Rimuovere le 4 viti di protezione per il trasporto e il gommino con il relativo distanziale, posti nella parte posteriore (vedi figura).

4. Chiudere i fori con i tappi di plastica in dotazione.
5. Conservare tutti i pezzi: qualora la lavasciuga debba essere trasportata, dovranno essere rimontati.

! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

Livellamento

1. Installare la lavasciuga su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri, mobili o altro.

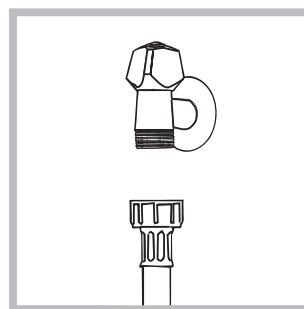


2. Se il pavimento non fosse perfettamente orizzontale, compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori (vedi figura); l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°.

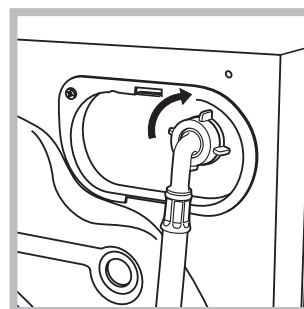
Un accurato livellamento dà stabilità alla macchina ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti durante il funzionamento. In caso di moquette o di un tappeto, regolare i piedini in modo da conservare sotto la lavasciuga uno spazio sufficiente per la ventilazione.

Collegamenti idraulici ed elettrici

Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



1. Collegare il tubo di alimentazione avvitandolo a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas (vedi figura). Prima di allacciare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



2. Collegare il tubo di alimentazione alla lavasciuga avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra (vedi figura).

3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

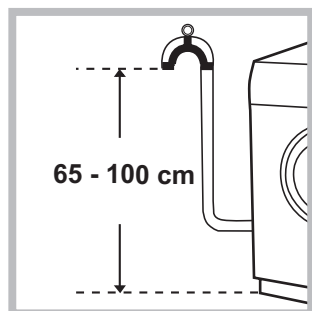
! La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici (vedi pagina a fianco).

! Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

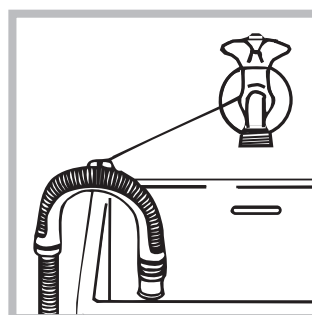
! Non utilizzare mai tubi già usati.

! Utilizzare quelli in dotazione alla macchina.

Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una condotta di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra;



oppure appoggiarlo al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida in dotazione al rubinetto (vedi figura). L'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

! È sconsigliato usare tubi di prolunga; se indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non superare i 150 cm.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la presa sia compatibile con la spina della lavasciuga. In caso contrario sostituire la presa o la spina.

! La lavasciuga non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

! A lavasciuga installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.

! Non usare prolunghe e multiple.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

! Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Primo ciclo di lavaggio

Dopo l'installazione, prima dell'uso, effettuare un ciclo di lavaggio con detersivo e senza biancheria impostando il programma "Auto Pulizia" (vedi "Pulire la lavasciuga").

Dati tecnici

Modello	XWDE 1071481
Dimensioni	larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 60,5
Capacità	da 1 a 10 kg per il lavaggio da 1 a 7 kg per l'asciugatura
Collegamenti elettrici	Vedi targhetta caratteristiche tecniche applicata sulla macchina
Collegamenti idrici	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 71 litri
Velocità di centrifuga	sino a 1400 giri al minuto
Programmi di controllo secondo il regolamento EN 50229	lavaggio: programma 11; temperatura 60°C; effettuato con 10 kg di carico. asciugatura: l'asciugatura del carico minore (3kg) deve essere effettuata selezionando il livello di asciugatura "☐☐☐", il carico di biancheria deve essere composto da 3 lenzuola, 2 federe e 1 asciugamano; l'asciugatura del carico restante deve essere effettuata selezionando il livello di asciugatura "☐☐☐".
CE  	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica) - 2006/95/CE (Bassa Tensione) - 2012/19/EU - WEEE

Manutenzione e cura

IT

Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della lavasciuga e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la lavasciuga e durante i lavori di manutenzione.

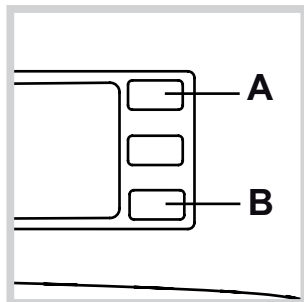
Pulire la lavasciuga

- La parte esterna e le parti in gomma possono essere puliti con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.
- La lavasciuga è dotata di un programma di "Auto Pulizia" delle parti interne che deve essere effettuato **senza alcun tipo di carico nel cesto**.

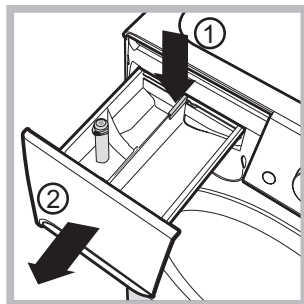
Il detersivo (nella quantità pari al 10% di quella consigliata per capi poco sporchi) o additivi specifici per la pulizia della lavasciuga, potranno essere utilizzati come coadiuvanti nel programma di lavaggio. Si consiglia di effettuare il programma di pulizia ogni 40 cicli di lavaggio.

Per attivare il programma premere contemporaneamente i tasti **A** e **B** per 5 sec. (vedi figura).

Il programma partirà automaticamente ed avrà una durata di circa 70 minuti. Per fermare il ciclo premere il tasto START/PAUSE.



Pulire il cassetto dei detersivi



Per estrarre il cassetto premere la leva (1) e tirarlo verso l'esterno (2) (vedi figura).

Lavarlo sotto l'acqua corrente; questa pulizia va effettuata frequentemente.

Curare oblò e cestello

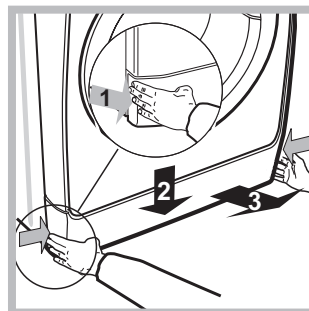
- Lasciare sempre socchiuso l'oblò per evitare che si formino cattivi odori.

Pulire la pompa

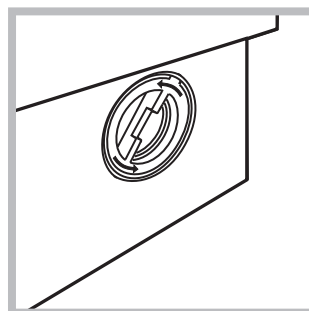
La lavasciuga è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

! Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per accedere alla precamera:



1. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della macchina premendo verso il centro, quindi spingere verso il basso da entrambe i lati ed estrarlo (vedi figura).



2. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (vedi figura): è normale che fuoriesca un po' d'acqua;

3. pulire accuratamente l'interno;

4. riavvitare il coperchio;

5. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

! Non utilizzare mai tubi già usati.

! La lavasciuga è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

Sicurezza generale

- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze insufficienti se sono supervisionati o se hanno ricevuto adeguata formazione in merito all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capendo i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Manutenzione e pulizia non devono essere effettuati dai bambini senza supervisione.
 - Non asciugare capi non lavati.
 - I capi sporchi di sostanze quali l'olio di cottura, l'acetone, l'alcol, la benzina, il cherosene, gli smacchiatori, la trementina, la cera e le sostanze per rimuoverla devono essere lavati in acqua calda con una quantità maggiore di detergente prima di asciugarli nell'asciugabiancheria.
 - Oggetti come la gomma espansa (schiuma di lattice), le cuffie per la doccia, i materiali tessili impermeabili, gli articoli con un lato di gomma e i vestiti o i cuscini che hanno delle parti in schiuma di lattice non devono essere asciugati nell'asciugabiancheria.
 - Ammorbidenti o prodotti simili devono essere usati conformemente alle istruzioni del produttore.
 - La parte finale di un ciclo dell'asciugabiancheria avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che gli articoli non vengano danneggiati.

ATTENZIONE: Non arrestare mai un'asciugabiancheria prima del termine del programma di asciugatura. In questo caso prelevare rapidamente tutti i capi di biancheria e stenderli per farli raffreddare rapidamente.

- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non aprire il cassetto dei detersivi mentre la macchina è in funzione.
- Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
- Non forzare in nessun caso l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
- Durante il lavaggio l'oblò tende a scaldarsi.
- Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
- Prima di introdurre la biancheria controlla che il cestello sia vuoto.
- Durante l'asciugatura l'oblò tende a scaldarsi.
- Non asciugare biancheria lavata con solventi infiammabili (es. trielina).
- Non asciugare gommapiuma o elastomeri analoghi.

- Assicurati che durante le fasi di asciugatura il rubinetto dell'acqua sia aperto.
- Togliere tutti gli oggetti dalle tasche, quali accendini e fiammiferi.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dall'asciugatrice se non sono costantemente sorvegliati.

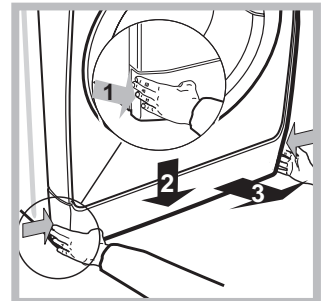
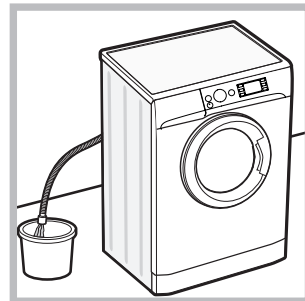
Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2012/19/EU (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. Quando si acquista una nuova apparecchiatura equivalente si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente; i RAEE di "piccolissime dimensioni" (nessun lato sopra i 25 cm) possono essere consegnati gratuitamente ai negozianti anche se non si acquista nulla (solo nei negozi con superficie di vendita superiore a 400 mq). Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione degli elettrodomestici i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Apertura manuale della porta oblò

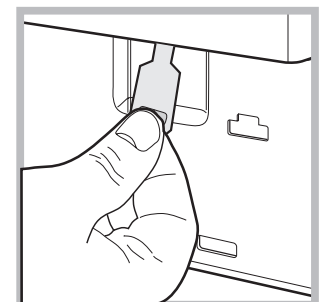
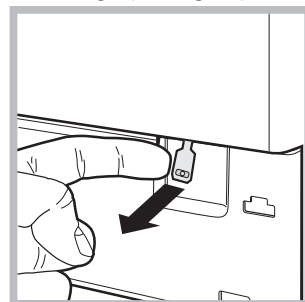
Nel caso non sia possibile aprire la porta oblò a causa della mancanza di energia elettrica e volete stendere il bucato, procedere come segue:

1. togliere la spina dalla presa di corrente.



2. verificare che il livello dell'acqua all'interno della macchina sia inferiore rispetto all'apertura dell'oblò; in caso contrario togliere l'acqua in eccedenza attraverso il tubo di scarico raccogliendola in un secchio come indicato in figura.

3. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della lavasciuga (vedi figura).



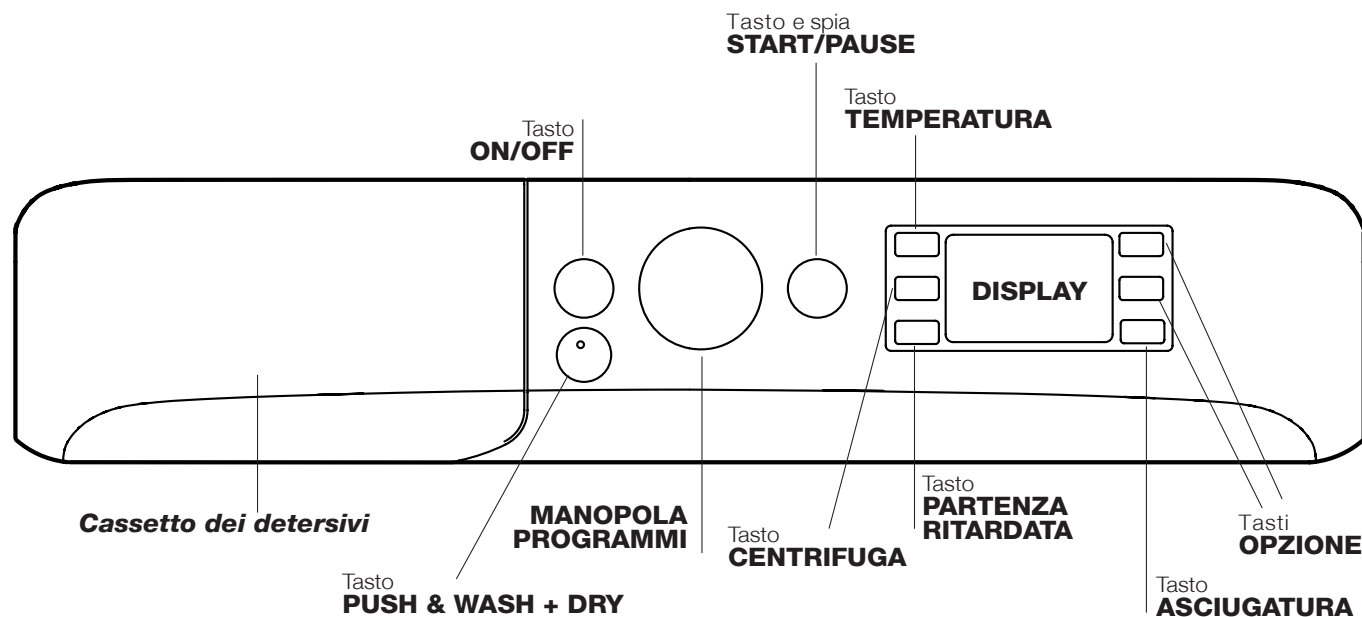
4. utilizzando la linguetta indicata in figura tirare verso l'esterno fino a liberare il tirante in plastica dal fermo; tirarlo successivamente verso il basso e contemporaneamente aprire la porta.

5. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

Descrizione della lavasciuga

IT

Pannello di controllo



Cassetto dei detersivi: per caricare detersivi e additivi (vedi "Detersivi e biancheria").

Tasto ON/OFF : premere brevemente il tasto per accendere o spegnere la macchina. La spia START/PAUSE che lampeggia lentamente di colore verde indica che la macchina è accesa. Per spegnere la lavasciuga durante il lavaggio è necessario tenere premuto il tasto più a lungo, circa 3 sec.; una pressione breve o accidentale non permetterà lo spegnimento della macchina. Lo spegnimento della macchina durante un lavaggio in corso annulla il lavaggio stesso.

Tasto PUSH & WASH + DRY: (vedi "Programmi e opzioni").

MANOPOLA PROGRAMMI: per impostare il programma desiderato (vedi "Tabella dei programmi").

Tasti OPZIONE: per selezionare le opzioni disponibili. La spia relativa all'opzione selezionata rimarrà accesa.

Tasto TEMPERATURA : premere per ridurre o escludere la temperatura; il valore viene indicato nel display.

Tasto CENTRIFUGA : premere per ridurre o escludere del tutto la centrifuga; il valore viene indicato nel display.

Tasto PARTENZA RITARDATA : premere per impostare una partenza ritardata del programma prescelto; il ritardo viene indicato nel display.

Tasto ASCIUGATURA : premere per ridurre o escludere l'asciugatura; il livello o il tempo di asciugatura selezionato viene indicato nel display (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio o asciugatura").

Tasto e spia START/PAUSE : quando la spia verde lampeggia lentamente, premere il tasto per avviare un lavaggio. A ciclo avviato la spia diventa fissa. Per mettere in pausa il lavaggio, premere nuovamente il tasto; la spia lampeggerà con colore ambra. Se il simbolo  non è illuminato, si potrà aprire l'oblò. Per far ripartire il lavaggio dal punto in cui è stato interrotto, premere nuovamente il tasto.

Modalità stand by

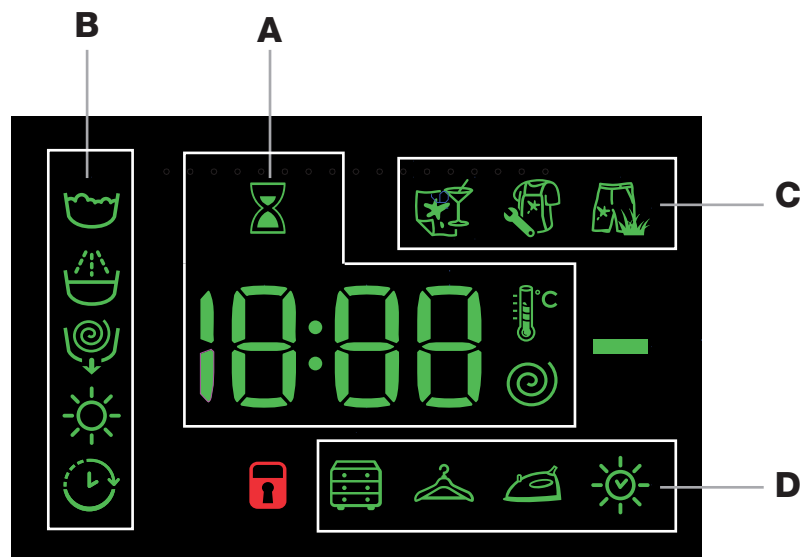
Questa lavatrice, in conformità alle nuove normative legate al risparmio energetico, è dotata di un sistema di autospegnimento (stand by) che entra in funzione dopo circa 30 minuti nel caso di non utilizzo. Premere brevemente il tasto ON-OFF e attendere che la macchina si riattivi.

Consumo in off-mode: 0,5 W

Consumo in Left-on: 8 W

Display

IT



Il display è utile per programmare la macchina e fornisce molteplici informazioni.

Nella sezione **A** viene visualizzata la durata dei vari programmi a disposizione e a ciclo avviato il tempo residuo alla fine dello stesso; nel caso fosse stata impostata una PARTENZA RITARDATA, viene visualizzato il tempo mancante all'avvio del programma selezionato.

Inoltre, premendo il relativo tasto, vengono visualizzati i valori massimi della velocità di centrifuga, della temperatura e del tempo di asciugatura che la macchina può effettuare in base al programma impostato o gli ultimi valori selezionati se compatibili con il programma scelto.

La clessidra lampeggia nella fase in cui la macchina sta elaborando i dati in base al programma-selezionato. Dopo max. 10 minuti dall'avvio l'icona  si fissa e viene visualizzato tempo residuo definitivo. L'icona clessidra si spegnerà poi dopo circa 1 minuto dalla visualizzazione del tempo residuo definitivo.

Nella sezione **B** vengono visualizzate le "fasi di lavaggio" previste per il ciclo selezionato e a programma avviato la "fase di lavaggio" in corso:

-  Lavaggio
-  Risciacquo
-  Centrifuga/Scarico
-  Asciugatura

Il simbolo "delay"  illuminato indica che nel display viene visualizzato il valore della "Partenza ritardata" impostato.

Nella sezione **C** sono presenti i tre livelli relativi alla opzione di lavaggio.

Nella sezione **D** sono presenti le icone relative ai tre livelli di asciugatura e l'icona  che si illumina quando viene impostata un'asciugatura a tempo.

Spia **Oblò bloccato**

Il simbolo acceso indica che l'oblò è bloccato. Per evitare danni è necessario attendere che il simbolo si spenga prima di aprire l'oblò.

Per aprire la porta mentre un ciclo è in corso premere il tasto START/PAUSE; se il simbolo OBLO' BLOCCATO  è spento sarà possibile aprire l'oblò.

Come effettuare un ciclo di lavaggio e/o asciugatura

IT

Programmazione rapida

1. CARICARE LA BIANCHERIA.

Aprire la porta oblò. Caricare la biancheria facendo attenzione a non superare la quantità di carico indicata nella tabella programmi della pagina seguente.

2. DOSARE IL DETERSIVO.

Estrarre il cassetto e versare il detersivo nelle apposite vaschette come spiegato in *"Detersivi e biancheria"*.

3. CHIUDERE L'OBLÒ.

4. Premere il tasto PUSH & WASH + DRY per avviare il programma.

Programmazione tradizionale

1. **ACCENDERE LA MACCHINA.** Premere il tasto ; la spia START/PAUSE lampeggerà lentamente di colore verde.

2. **CARICARE LA BIANCHERIA.** Aprire l'oblò. Caricare la biancheria facendo attenzione a non superare la quantità di carico indicata nella tabella programmi della pagina seguente.

3. **DOSARE IL DETERSIVO.** Estrarre il cassetto e versare il detersivo nelle apposite vaschette come spiegato in *"Detersivi e biancheria"*.

4. CHIUDERE L'OBLÒ.

5. **SCEGLIERE IL PROGRAMMA.** Selezionare con la manopola PROGRAMMI il programma desiderato; ad esso è associata una temperatura e una velocità di centrifuga che possono essere modificate. Sul display comparirà la durata del ciclo.

6. PERSONALIZZARE IL CICLO DI LAVAGGIO.

Agire sugli appositi tasti:

Modificare la temperatura e/o la centrifuga. La macchina visualizza automaticamente la temperatura e la centrifuga massime previste per il programma impostato o le ultime selezionate se compatibili con il programma scelto. Premendo il tasto si riduce progressivamente la temperatura sino al lavaggio a freddo "OFF". Premendo il tasto si riduce progressivamente la centrifuga sino alla sua esclusione "OFF". Un'ulteriore pressione dei tasti riporterà i valori a quelli massimi previsti.

! Eccezione: selezionando il programma 8 la temperatura può essere portata sino a 90°.

Impostare l'asciugatura

Alla prima pressione del tasto la macchina seleziona automaticamente il livello di asciugatura massimo compatibile al programma selezionato. Le successive pressioni fanno decrementare il livello e successivamente il tempo di asciugatura fino alla sua esclusione "OFF".

È possibile impostare l'asciugatura:

A - in base al livello di asciugatura desiderato:

Armadio : adatto per il bucato da riporre nell'armadio senza bisogno di stiratura.

Stampella : ideale per quei capi che non necessitano di un'asciugatura completa.

Stiro : indicato per capi che devono essere successivamente stirati. Il livello di umidità residua ammorbidisce le pieghe e ne facilita la rimozione.

B - In base al tempo: da **210** a **30** minuti.

Se eccezionalmente il carico di biancheria da lavare ed asciugare è superiore al massimo previsto (*vedi tabella dei programmi*), effettuare il lavaggio, e a programma ultimato, dividere il carico e rimetterne una parte nel cestello. Seguire a questo punto le istruzioni per effettuare **"Solo asciugatura"**. Ripeti le stesse operazioni per il carico rimanente.

N.B: alla fine dell'asciugatura viene effettuato sempre un periodo di raffreddamento.

Solo asciugatura

Premere il tasto per eseguire la sola asciugatura.

Dopo aver selezionato il programma desiderato compatibile con il tipo di capi da trattare, alla pressione del tasto si esclude la fase di lavaggio e verrà attivata l'asciugatura con il livello massimo previsto per il programma selezionato. E' possibile modificare ed impostare il livello o la durata dell'asciugatura premendo il tasto asciugatura .

(Non è compatibile con i programmi 13 e 14).

Impostare una partenza ritardata.

Per impostare la partenza ritardata del programma prescelto, premere il tasto relativo fino a raggiungere il tempo di ritardo desiderato. Quando tale opzione è attiva, sul display si illumina il simbolo . Per rimuovere la partenza ritardata premere il tasto fino a che sul display compare la scritta "OFF".

Modificare le caratteristiche del ciclo.

- Premere il tasto per attivare l'opzione; la spia corrispondente al pulsante si accenderà.
- Premere nuovamente il tasto per disattivare l'opzione; la spia si spegnerà.

! Se l'opzione selezionata non è compatibile con il programma impostato, la spia lampeggerà e l'opzione non verrà attivata.

! Le opzioni possono variare il carico raccomandato e/o la durata del ciclo.

7. **AVVIARE IL PROGRAMMA.** Premere il tasto START/PAUSE. La spia relativa si illuminerà di colore verde fisso e l'oblò si bloccherà (simbolo OBLO' BLOCCATO acceso). Per cambiare un programma mentre un ciclo è in corso, **mettere la lavasciuga in pausa** premendo il tasto START/PAUSE (la spia START/PAUSE lampeggerà lentamente di colore ambra); selezionare quindi il ciclo desiderato e premere nuovamente il tasto START/PAUSE. Per aprire la porta mentre un ciclo è in corso premere il tasto START/PAUSE; se il simbolo OBLO' BLOCCATO è spento sarà possibile aprire l'oblò. Premere nuovamente il tasto START/PAUSE per far ripartire il programma dal punto in cui era stato interrotto.

8. **FINE DEL PROGRAMMA.** Viene indicata dalla scritta **"END"** sul display, quando il simbolo OBLO' BLOCCATO si spegnerà sarà possibile aprire l'oblò. Aprire l'oblò, scaricare la biancheria e spegnere la macchina.

! Se si desidera annullare un ciclo già avviato, premere a lungo il tasto . Il ciclo verrà interrotto e la macchina si spegnerà.

Tabella dei programmi

Programmi	Descrizione del Programma	Temp. max. (°C)	Velocità max. (giri al minuto)	Asciugatura	Carico max. per l'asciugatura (kg)	Detersivi				Carico max. per il lavaggio (kg)	Durata ciclo
						Prelavaggio	Lavaggio	Ammorbidente	Candeggio		
Special											
1	Sport	30°	600	●	4,5	-	●	●	-	4,5	E' possibile controllare la durata dei cicli sul display.
2	Scuri	30°	800	●	3	-	●	●	-	6	
3	Anti Odore (Cotone)	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
3	Anti Odore (Sintetici)	40°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
4	Delicati	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	Lana: per lana, cachemire, ecc..	40°	800	●	2,5	-	●	●	-	2,5	
6	Rapido 30'	30°	800	●	4	-	●	●	-	4	
Standard											
7	Cotone 90°C + Prelavaggio: bianchi estremamente sporchi.	90°	1400	●	7	●	●	●	-	10	
8	Cotone: bianchi e colorati resistenti molto sporchi.	60° (Max. 90°)	1400	●	7	-	●	●	-	10	
9	Sintetici: colori resistenti molto sporchi.	60°	1000	●	5	-	●	●	-	5	
10	Colorati	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco Cotone 60°C (1): bianchi e colorati resistenti molto sporchi.	60°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco Cotone 40°C (2): bianchi poco sporchi e colori delicati.	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
12	Eco Sintetici	20°	1000	●	7	-	●	●	-	10	
Automatic											
13	Lava&Asciuga 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	AirFresh	-	-	●	2	-	-	-	-	-	
Parziali											
	Risciacquo/Candeggio	-	1400	●	7	-	-	●	●	10	
	Centrifuga + Scarico	-	1400	●	7	-	-	-	-	10	
	Solo scarico *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	10	

* Selezionando il programma  ed escludendo la centrifuga la macchina effettuerà solo lo scarico.

La durata del ciclo indicata sul display o sul libretto è una stima calcolata in base a condizioni standard. Il tempo effettivo può variare in base a numerosi fattori quali temperatura e pressione dell'acqua in ingresso, temperatura ambiente, quantità di detersivo, quantità e tipo di carico, bilanciamento del carico, opzioni aggiuntive selezionate.

Per tutti Test Institutes:

- 1) Programma di controllo secondo il regolamento EN 50229: impostare il programma 11 con una temperatura di 60°C.
- 2) Programma cotone lungo: impostare il programma 11 con una temperatura di 40°C.

Opzioni di lavaggio

- Se l'opzione selezionata non è compatibile con il programma impostato, la spia lampeggerà e l'opzione non verrà attivata.

Antimacchia

Questa opzione permette di selezionare il tipo di sporco in modo tale da adeguare il ciclo in modo ottimale per la rimozione delle macchie. I tipi di sporco sono:

-  **Cibo**, per macchie ad esempio di alimenti e bevande.
 -  **Lavoro**, per macchie ad esempio di grasso e inchiostro.
 -  **Outdoor**, per macchie ad esempio di fango ed erba.
- ! La durata del ciclo di lavaggio varia in funzione del tipo di sporco selezionato.

Push & Wash + Dry

Questa funzione permette di avviare un ciclo automatico di lavaggio e asciugatura anche a macchina spenta senza dover preventivamente premere il tasto ON/OFF o, successivamente all'accensione della macchina, senza aver azionato nessun ulteriore tasto e/o manopola (diversamente il programma Push & Wash + Dry sarà disattivato). Per avviare il ciclo Push & Wash + Dry tenere premuto il pulsante per 2 secondi. La spia accesa indica che il ciclo è avviato. Il ciclo di lavaggio e asciugatura è ideale per capi in cotone e sintetici funzionando ad una temperatura di lavaggio di 30° e una velocità massima di centrifuga pari a 1000 giri al minuto. Durante l'asciugatura la temperatura massima raggiunta è ca. 60°C. Al termine del programma l'umidità residua è pari al livello "A". Carico max. consigliato 3,5 kg.

La durata visualizzata dal display è la massima consentita dal ciclo Push & Wash + Dry. Nel caso in cui il carico sia inferiore a quello massimo o con una composizione prevalente di capi in materiale sintetico la durata effettiva del ciclo sarà inferiore.

Come funziona?

1. Caricare la biancheria (capi in cotone e/o sintetici) e chiudere l'oblò.
2. Versare detersivo e/o additivi.
3. Avviare il programma tenendo premuto per 2 secondi il tasto Push & Wash + Dry. La spia relativa si illuminerà di colore verde e l'oblò si bloccherà (simbolo oblò bloccato acceso).

N.B.: L'avvio del programma attraverso il tasto Push & Wash + Dry attiva un ciclo automatico di lavaggio e asciugatura consigliato per cotone e sintetici non personalizzabile.

4. E' possibile utilizzare il programma automatico per il solo lavaggio escludendo l'asciugatura. Premere successivamente alla pressione del tasto Push & Wash + Dry il tasto asciugatura , l'icona di asciugatura del livello "A" si spegne. Il carico max per il solo lavaggio è 4,5 kg. Non è possibile personalizzare ulteriormente il programma.

Per aprire la porta mentre il ciclo automatico è in corso premere il tasto START/PAUSE; se il simbolo oblò bloccato è spento sarà possibile aprire l'oblò esclusivamente durante la fase di lavaggio. Premere nuovamente il tasto START/PAUSE per far ripartire il programma dal punto in cui era stato interrotto.

5. Al termine del programma si illuminerà la scritta END.

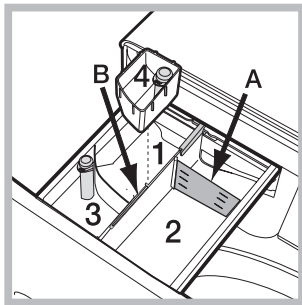
Cassetto dei detersivi

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo: eccedendo non si lava in modo più efficace e si contribuisce a incrostare le parti interne della lavasciuga e a inquinare l'ambiente.

! Non usare detersivi per il lavaggio a mano, perché formano troppa schiuma.

! Usare detersivi in polvere per capi in cotone bianchi e per il prelavaggio e per lavaggi con temperatura superiore a 60°C.

! Seguire le indicazioni riportate sulla confezione di detersivo.



Estrarre il cassetto dei detersivi e inserire il detersivo o l'additivo come segue.

Scomparto 1: Detersivo per prelavaggio (in polvere)

Prima di versare il detersivo verificare che non sia inserita la vaschetta aggiuntiva 4.

Scomparto 2: Detersivo per lavaggio (in polvere o liquido)

Nel caso di utilizzo di detersivo liquido si consiglia di utilizzare la paretina **A** in dotazione per un corretto dosaggio.

Per l'utilizzo del detersivo in polvere riporre la paretina nella cavità **B**.

Scomparto 3: Additivi (ammorbidente, ecc.)

L'ammorbidente non deve superare il livello "max" indicato sul perno centrale.

Vaschetta aggiuntiva 4: Candeggina

Ciclo candeggio

Inserire la vaschetta aggiuntiva **4**, in dotazione, nello scomparto **1**. Nel dosare la candeggina non superare il livello "max" indicato sul perno centrale.

Per effettuare il candeggio versare la candeggina nella vaschetta aggiuntiva **4** e impostare il programma .

! La candeggina tradizionale si usa per i tessuti resistenti bianchi, quella delicata per i tessuti colorati, i sintetici e per la lana.

Preparare la biancheria

- Suddividere la biancheria secondo:
 - il tipo di tessuto / il simbolo sull'etichetta.
 - i colori: separare i capi colorati da quelli bianchi.
- Vuotare le tasche e controllare i bottoni.
- Non superare i valori indicati nella "Tabella dei Programmi" riferiti al peso della biancheria asciutta.

Quanto pesa la biancheria?

- 1 lenzuolo 400-500 gr.
- 1 federa 150-200 gr.
- 1 tovaglia 400-500 gr.
- 1 accappatoio 900-1200 gr.
- 1 asciugamano 150-250 gr.

Programmi particolari

Sport (programma **1**) è studiato per lavare tessuti per abbigliamento sportivo (tute, calzoncini, ecc.) poco sporchi; per ottenere i migliori risultati è consigliabile non superare il carico massimo indicato nella "Tabella dei programmi". Si raccomanda di usare detersivo liquido, usare una dose adatta a mezzo carico.

Scuri: utilizzare il programma **2** per il lavaggio dei capi di colore scuro. Il programma è studiato per il mantenimento dei colori scuri nel tempo. Per risultati migliori si raccomanda l'utilizzo del detersivo liquido, preferibilmente per il lavaggio di capi scuri. Selezionando la funzione asciugatura, al termine del lavaggio viene eseguita automaticamente un'asciugatura delicata che preserva i colori dei capi. Il display visualizzerà il livello "☁". Carico Max.: 3 kg

Anti Odore: utilizzare il programma **3** per il lavaggio dei capi per rimuoverne i cattivi odori (ad es. fumo, sudore, fritto). Il programma è studiato per rimuovere i cattivi odori preservando le fibre dei tessuti. Si consiglia di lavare a 40° i capi sintetici o i carichi misti e a 60° i tessuti in cotone resistente.

Delicati: utilizzare il programma **4** per il lavaggio dei capi molto delicati. Si raccomanda di rovesciare i capi prima del lavaggio. Per risultati migliori si raccomanda l'utilizzo del detersivo liquido per capi delicati.

Selezionando la funzione di asciugatura esclusivamente a tempo, al termine del lavaggio viene eseguita un'asciugatura di particolare delicatezza grazie ad una movimentazione leggera e da un getto d'aria ad una temperatura opportunamente controllata.

I carichi e i tempi sono:

1 kg di sintetico --> 150 min.

1 kg di sintetico e cotone --> 180 min

1 kg di cotone --> 180 min.

Il grado di asciugatura dipenderà dal carico e dalla composizione del tessuto.

Lana - Woolmark Apparel Care - Blue:

Il ciclo di lavaggio "Lana" di questa lavatrice è stato approvato dalla Woolmark Company per il lavaggio di capi di lana classificati come "lavabili a mano", purché il lavaggio venga eseguito nel rispetto delle istruzioni riportate sull'etichetta dell'indumento e delle indicazioni fornite dal produttore di questa lavatrice. (M1135)



Rapido 30' (programma **6**) questo ciclo è studiato per lavare capi leggermente sporchi a 30° (esclusi lana e seta) con un carico massimo di 3 kg in poco tempo: dura solo 30 minuti e fa così risparmiare energia e tempo.

Colorati: utilizzare il programma **10** per il lavaggio dei capi di colore chiaro. Il programma è studiato per il mantenimento della vivacità dei colori nel tempo.

Eco Sintetici (programma **12**) ideale per carichi misti (cotone e sintetici) mediamente sporchi. Le buone performance di lavaggio anche a freddo sono garantite da un'azione meccanica che lavora con variazione di velocità su intervalli medi e determinati.

Lava&Asciuga 45' (programma **13**) utilizzare il programma 13 per lavare e asciugare capi (Cotone e Sintetici) leggermente sporchi in poco tempo. Selezionando questo ciclo è possibile lavare e asciugare fino a 1 kg di bucato in soli 45 minuti. Per ottenere i migliori risultati utilizzare detersivo liquido; pretrattare polsini, colli e macchie.

AirFresh (programma **14**) ciclo ideale per rinfrescare e rimuovere in 30' i cattivi odori dai capi in cotone e sintetico (max 2 kg), in particolare il fumo, senza la fase di lavaggio.

Sistema bilanciamento del carico

Prima di ogni centrifuga, per evitare vibrazioni eccessive e per distribuire il carico in modo uniforme, il cestello effettua delle rotazioni ad una velocità leggermente superiore a quella del lavaggio. Se al termine di ripetuti tentativi il carico non fosse ancora correttamente bilanciato la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista. In presenza di eccessivo sbilanciamento la lavasciuga effettua la distribuzione anziché la centrifuga. Per favorire una migliore distribuzione del carico e il suo corretto bilanciamento si consiglia di mescolare capi grandi e piccoli.

Può accadere che la lavasciuga non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (vedi "Assistenza"), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

Anomalie:

La lavasciuga non si accende.

Il ciclo di lavaggio non inizia.

La lavasciuga non carica acqua (Sul display viene visualizzata la scritta "H2O").

La lavasciuga carica e scarica acqua di continuo.

La lavasciuga non scarica o non centrifuga.

La lavasciuga vibra molto durante la centrifuga.

La lavasciuga perde acqua.

Le spie delle "Opzioni" e dell'START/PAUSE lampeggiano velocemente e il display visualizza un codice di anomalia (es.: F-01, F-..).

Si forma troppa schiuma.

Non si attiva il PUSH & WASH + DRY.

La lavasciuga non asciuga.

Possibili cause / Soluzione:

- La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto.
 - In casa non c'è corrente.
 - L'oblò non è ben chiuso.
 - Il tasto ON/OFF non è stato premuto.
 - Il tasto START/PAUSE non è stato premuto.
 - Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
 - Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio.
 - Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto.
 - Il tubo è piegato.
 - Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
 - In casa manca l'acqua.
 - Non c'è sufficiente pressione.
 - Il tasto START/PAUSE non è stato premuto.
 - Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (vedi "Installazione").
 - L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (vedi "Installazione").
 - Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria.
- Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudere il rubinetto dell'acqua, spegnere la lavasciuga e chiamare l'Assistenza. Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la lavasciuga carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.
- Il programma non prevede lo scarico: con alcuni programmi occorre avviarlo manualmente.
 - Il tubo di scarico è piegato (vedi "Installazione").
 - La condotta di scarico è ostruita.
 - Il cestello, al momento dell'installazione, non è stato sbloccato correttamente (vedi "Installazione").
 - La lavasciuga non è in piano (vedi "Installazione").
 - La lavasciuga è stretta tra mobili e muro (vedi "Installazione").
 - Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (vedi "Installazione").
 - Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo vedi "Manutenzione e cura").
 - Il tubo di scarico non è fissato bene (vedi "Installazione").
 - Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, attendere circa 1 minuto quindi riaccenderla.
Se l'anomalia persiste, chiamare l'Assistenza.
 - Il detersivo non è specifico per lavasciuga (deve esserci la dicitura "per lavatrice", "a mano e in lavatrice", o simili).
 - Il dosaggio è stato eccessivo.
 - Dopo l'accensione della macchina è stato azionato un comando differente dal PUSH & WASH + DRY. Spegnere la macchina e premere il pulsante PUSH & WASH + DRY.
 - La spina non è inserita nella presa della corrente.
 - In casa non c'è corrente.
 - L'oblò non è ben chiuso.
 - Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio.
 - L'ASCIUGATURA è nella posizione **OFF**.

Assistenza

IT

Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli (vedi "Anomalie e rimedi").
 - Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato;
 - In caso negativo, contattare il Numero Unico 199.199.199*.
- ! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta applicata nella parte posteriore della lavasciuga e nella parte anteriore aprendo l'oblò.

Assistenza Attiva 7 giorni su 7



ASSISTENZA - RICAMBI - ACCESSORI *
199.199.199
NUMERO UNICO

In caso di necessità d'intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199*.

Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama. È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso. Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato. Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito <http://www.indesit.com/indesit/>

ES

Español

XWDE 1071481

!  Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

ES

Sumario

Instalación, 30-31

Desembalaje y nivelación
Conexiones hidráulicas y eléctricas
Primer ciclo de lavado
Datos técnicos

Mantenimiento y cuidados, 32

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica
Limpiar la lavasecadora
Limpiar el contenedor de detergentes
Cuidar la puerta y el cesto
Limpiar la bomba
Controlar el tubo de alimentación de agua

Precauciones y consejos, 33

Seguridad general
Eliminación
Apertura manual de la puerta

Descripción de la lavasecadora, 34-35

Panel de control
Pantalla

Cómo efectuar un ciclo de lavado o de secado, 36

Programas y opciones, 37-38

Tabla de programas
Opciones de lavado
Push&Wash+Dry

Detergentes y ropa, 39-40

Contenedor de detergentes
Ciclo de blanqueo
Preparar la ropa
Programas particulares
Sistema de equilibrado de la carga

Anomalías y soluciones, 41

Asistencia Técnica, 42

Instalación

ES

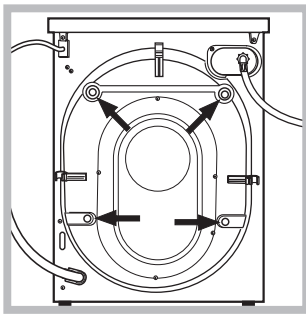
! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavasecadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.

! Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

Desembalaje y nivelación

Desembalaje

1. Desembale la lavasecadora.
2. Controle que la lavasecadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.

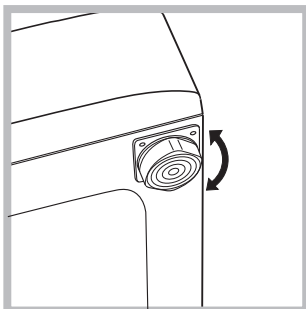


3. Quite los 4 tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador ubicados en la parte posterior (ver la figura).

4. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
 5. Conserve todas las piezas: cuando la lavasecadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.
- ! Los embalajes no son juguetes para los niños.

Nivelación

1. Instale la lavasecadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.

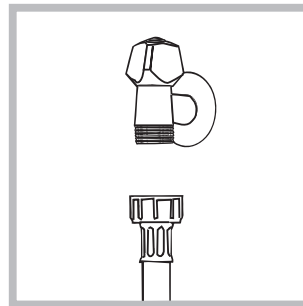


2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras (ver la figura); el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2°.

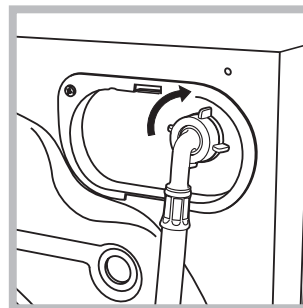
Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavasecadora un espacio suficiente para la ventilación.

Conexiones hidráulicas y eléctricas

Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Conectar el tubo de tubo enroscándolo a un grifo de agua fría con la boca roscada de 3/4 gas (ver la figura). Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que esté limpia.



2. Conecte el tubo de alimentación a la lavasecadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) (ver la figura).

3. Controle que en el tubo no hayan pliegues ni estrangulaciones.

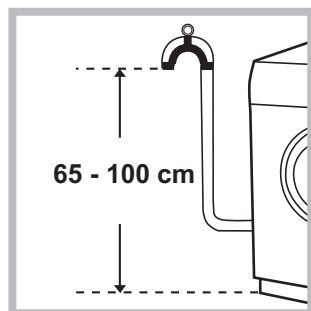
! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos (ver la página correspondiente).

! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

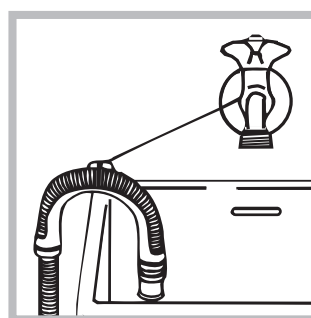
! No utilice nunca tubos ya usados.

! Utilice los suministrados con la máquina.

Conexión del tubo de desagüe



Conecte el tubo de desagüe, sin plegarlo, a un conducto de desagüe o a una desagüe de pared ubicados a una distancia del piso comprendida entre 65 y 100 cm.;



o apóyelo en el borde de un lavamanos o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (ver la figura). El extremo libre del tubo de desagüe no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavasecadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La lavasecadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está reparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la lavasecadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Primer ciclo de lavado

Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa "Auto Limpieza" (ver "Limpiar la lavasecadora").

Datos técnicos

Modelo	XWDE 1071481
Dimensiones	ancho 59.5 cm altura 85 cm profundidad 60,5 cm
Capacidad	de 1 a 10 kg para el lavado de 1 a 7 kg para el secado
Conexiones eléctricas	ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina
Conexiones hídricas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 71 litros
Velocidad de centrifugado	máxima 1400 r.p.m.
Programas de prueba según la directiva EN 50229	lavado: programa 11; temperatura 60°C; efectuado con 10 kg. de carga. secado: el secado de la carga menor (3 kg) debe realizarse seleccionando el nivel de secado "☐", la carga de ropa se debe componer de 3 sábanas, 2 fundas y 1 toalla; el secado de la carga que queda debe realizarse seleccionando el nivel de secado "☐".



Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad:

- 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética)
- 2012/19/EU (WEEE)
- 2006/95/CE (Baja Tensión)

Mantenimiento y cuidados

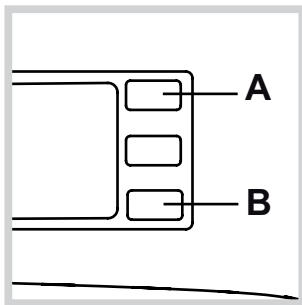
ES

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

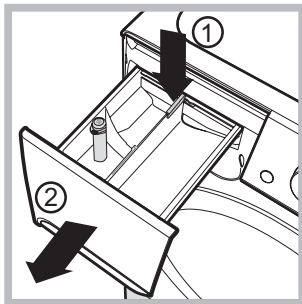
- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavasecadora y se elimina el peligro de pérdidas.
- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar la lavasecadora

- La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.
- La lavasecadora posee un programa de "Auto Limpieza" de su interior que se debe realizar **sin ningún tipo de carga en el cesto**. El detergente (en un 10% de la cantidad aconsejada para prendas poco sucias) o algunos aditivos específicos para la limpieza de la ropa se podrán utilizar como coadyuvantes en el programa de lavado. Se aconseja efectuar el programa de limpieza cada 40 ciclos de lavado. Para activar el programa pulse simultáneamente los botones **A** y **B** durante 5 segundos (ver la figura). El programa comenzará automáticamente y tendrá una duración de 70 minutos aproximadamente. Para detener el ciclo presione el botón START/PAUSE.



Limpiar el cajón de detergentes



Para extraer el cajón, presione la palanca (1) y tire hacia afuera (2) (ver la figura). Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

Cuidar la puerta y el cesto

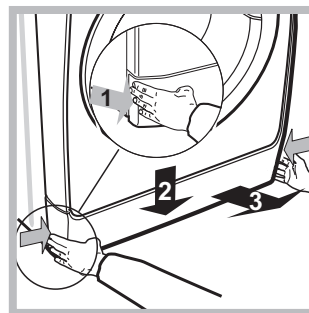
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

Limpiar la bomba

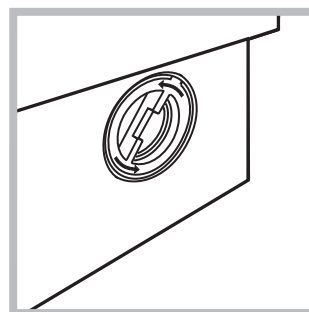
La lavasecadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel de cobertura delantero de la máquina presionando hacia el centro, luego empuje hacia abajo desde ambos costados y extráigalo (ver las figuras).



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (ver la figura); es normal que se vuelque un poco de agua;

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Controlar el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rajaduras debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

! No utilice nunca tubos ya usados.

! La lavasecadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Seguridad general

Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes siempre que sean supervisados o que hayan recibido una adecuada formación sobre el uso del aparato en forma segura y conozcan los peligros derivados del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. El mantenimiento y la limpieza no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No secar prendas no lavadas.
- Las prendas sucias con sustancias como aceite de cocina acetona, alcohol, gasolina, kerosén, quitamanchas, trementina, cera o sustancias para quitarlas, deben lavarse con agua caliente con una cantidad mayor de detergente antes de secarlas en la secadora.
- Objetos como la goma expandida (látex), las gorras de ducha, los materiales textiles impermeables, los artículos con un lado de goma y las prendas o cojines que tienen partes de látex no deben secarse en la secadora.

- Suavizantes o productos similares deben emplearse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

- La parte final de un ciclo de la secadora se realiza sin calor (ciclo de enfriamiento) para garantizar que los artículos no se dañen.

ATENCIÓN: Nunca detener una secadora antes que finalice el programa de secado. En este caso, sacar con rapidez todas las prendas y colgarlas para enfriarlas con celeridad.

- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando el cable, sino tomando el enchufe.
- No toque el agua de descarga porque puede alcanzar temperaturas elevadas.
- Nunca fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.
- Durante el secado la puerta tiende a calentarse.
- No seque ropa lavada con solventes inflamables (por ej. tricloroetileno).
- No seque gomaespuma o elastómeros análogos.
- Verifique que, durante las fases de secado, el grifo de agua esté abierto.

- Los niños de edad inferior a 3 años deben mantenerse alejados de la secadora en ausencia de vigilancia constante.
- Vaciar los bolsillos de todos los objetos, como encendedores o fósforos.

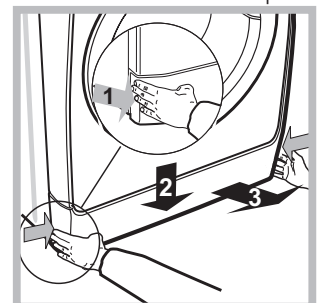
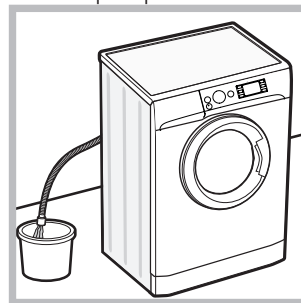
Eliminaciones

- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- La norma Europea 2012/19/EU sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, indica que los electrodomésticos no deben ser eliminados de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos en desuso se deben recoger separadamente para optimizar el porcentaje de recuperación y reciclaje de los materiales que los componen e impedir potenciales daños para la salud y el medio ambiente. El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada. Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los poseedores de los mismos podrán dirigirse al servicio público responsable o a los revendedores.

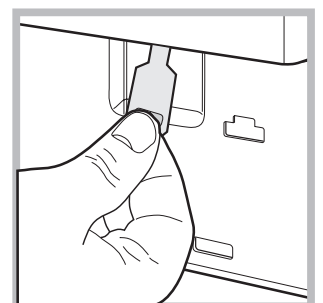
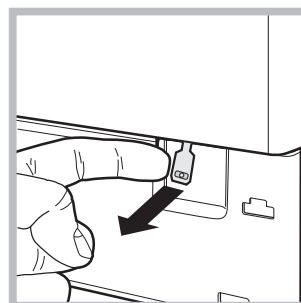
Apertura manual de la puerta

Si falta la energía eléctrica es posible abrir la puerta para descargar la ropa del siguiente modo:

1. desenchufe la máquina.
2. verifique que el nivel de agua en el interior de la máquina



sea inferior al hueco de la puerta; si no es así, extraiga el agua en exceso utilizando el tubo de descarga y recogiéndola en un balde como se indica en la figura.
3. quite el panel de cobertura delantero de la lavasecadora (ver la página siguiente).

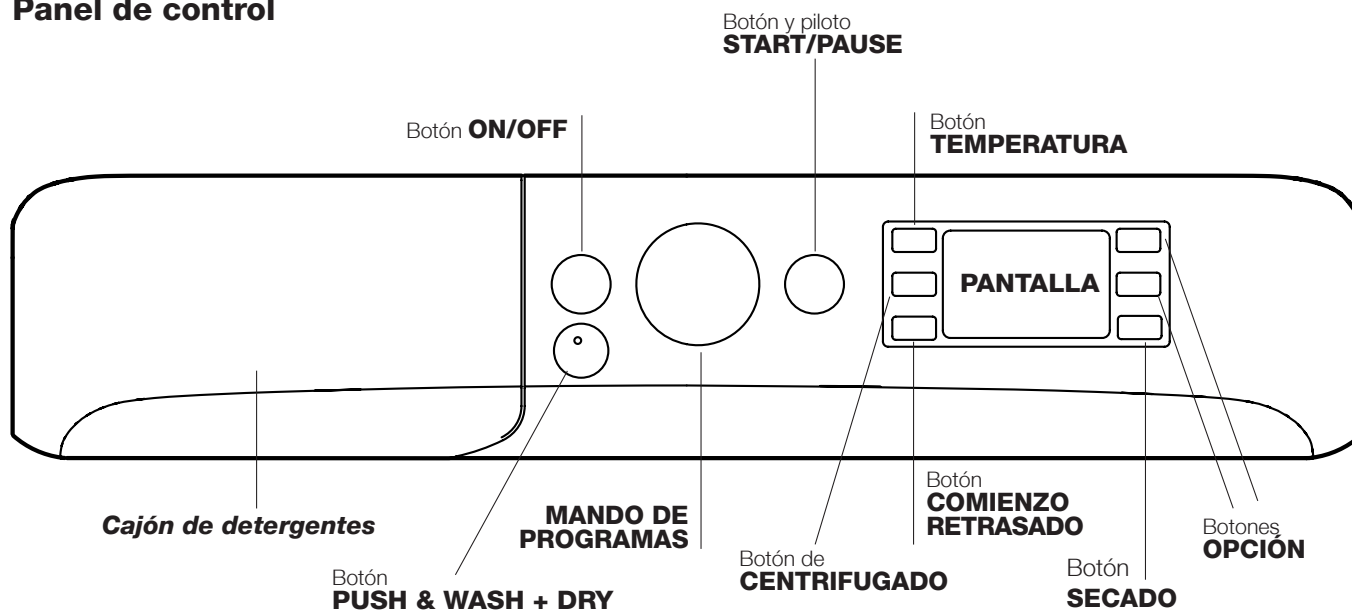


4. utilizando la lengüeta indicada en la figura, tire hacia fuera hasta liberar la varilla de plástico del retén; tire posteriormente hacia abajo hasta sentir un breve sonido que indica que la puerta está desbloqueada.
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Descripción de la lavasecadora

ES

Panel de control



Cajón de detergentes: para cargar detergentes y aditivos (ver "Detergentes y ropa").

Botón **ON/OFF** : presione brevemente el botón para encender o apagar la máquina. El piloto START/PAUSE que centellea lentamente en color verde indica que la máquina está encendida. Para apagar la lavasecadora durante el lavado, es necesario mantener presionado el botón durante más tiempo, aproximadamente 3 seg.; si se presiona en forma más breve o accidental, la máquina no se apagará. Si la máquina se apaga durante un lavado en curso, dicho lavado se anulará.

Botón **PUSH & WASH + DRY:** (ver "Programas y opciones").

MANDO DE PROGRAMAS: para seleccionar el programa deseado (ver "Tabla de programas").

Botones **OPCIÓN:** para seleccionar las opciones disponibles. El piloto correspondiente a la opción seleccionada permanecerá encendido.

Botón **CENTRIFUGADO** : presiónelo para disminuir o excluir totalmente el centrifugado; el valor se indica en la pantalla.

Botón **TEMPERATURA** : presiónelo para disminuir o excluir la temperatura; el valor se indica en la pantalla.

Botón **COMIENZO RETRASADO** : presiónelo para seleccionar un comienzo retrasado del programa previamente elegido; el retraso se indica en la pantalla.

Botón **SECADO** : presionar para reducir o excluir el secado; el nivel o el tiempo de secado seleccionado se indica en la pantalla (ver "Cómo efectuar un ciclo de lavado o de secado").

Botón y piloto **START/PAUSE** : cuando el piloto verde centellea lentamente, presione el botón para que comience el lavado. Una vez que el ciclo ha comenzado, el piloto se mantiene fijo. Para poner en pausa el lavado, presione nuevamente el botón; el piloto centelleará de color ámbar. Si el símbolo  no está iluminado, se podrá abrir la puerta. Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente el botón.

Modalidad de stand by

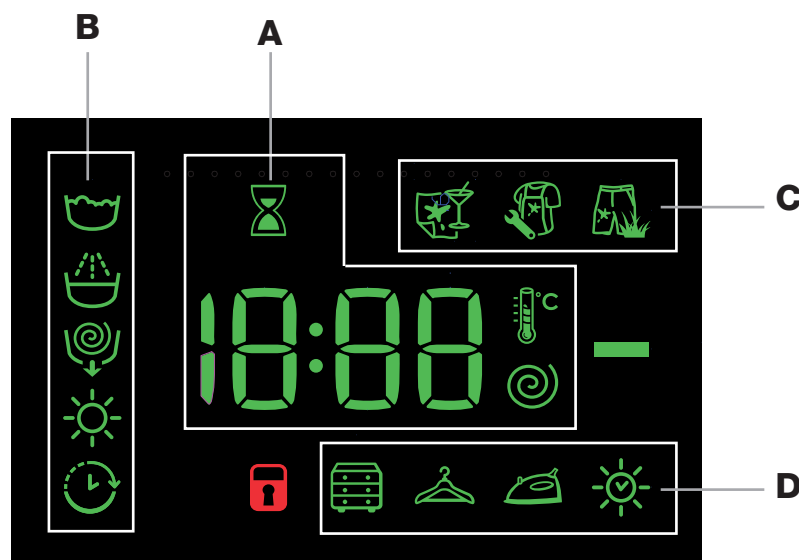
Esta lavasecadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón ON/OFF y esperar que la máquina se active.

Consumo en off-mode: 0,5 W

Consumo en Left-on: 8 W

Pantalla

ES



La pantalla es útil para programar la máquina y ofrece múltiple información.

En la sección **A** se visualiza la duración de los distintos programas disponibles, para los que han comenzado, el tiempo que falta para su finalización; si se hubiera seleccionado un COMIENZO RETRASADO, se visualiza el tiempo que falta para que comience el programa seleccionado.

Además, pulsando la tecla correspondiente, se visualizan los valores máximos de la velocidad de centrifugado, de la temperatura y del tiempo de secado que la máquina puede alcanzar en base al programa seleccionado o los últimos valores seleccionados si son compatibles con el programa elegido.

El reloj de arena parpadea en la fase en que la máquina está elaborando los datos según el programa seleccionado.

Después de 10 minutos como máximo de la puesta en marcha, el icono  se vuelve fijo y se visualiza el tiempo residual definitivo. El icono clepsidra se apagará después de aproximadamente 1 minuto de la visualización del tiempo residual definitivo.

En la sección **B** se visualizan las “fases de lavado” previstas para el ciclo seleccionado y, una vez comenzado el programa, la “fase de lavado” en curso:

 Lavado

 Aclarado

 Centrifugado/ Descarga

 Secado

El símbolo “COMIENZO RETRASADO”  iluminado indica que en la pantalla se visualiza el valor del “Comienzo retrasado” fijado.

En la sección **C** se encuentran los tres niveles relativos a las opciones de lavado.

En la sección **D** aparecen los iconos correspondientes a los tres niveles de secado y el icono  que se enciende cuando se programa un secado temporizado.

Piloto **Puerta bloqueada**

El símbolo encendido indica que la puerta está bloqueada. Para evitar daños, antes de abrir la puerta espere que el símbolo se apague.

Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el símbolo PUERTA BLOQUEADA  está apagado, será posible abrir la puerta.

Cómo efectuar un ciclo de lavado o de secado

ES

Programación rápida

1. **CARGAR LA ROPA.** Abra la puerta. Cargue la ropa, cuidando no superar la cantidad de carga indicada en la tabla de programas de la página siguiente.
2. **DOSIFICAR EL DETERGENTE.** Extraiga el cajón y vierta el detergente en las cubetas correspondientes como se explica en “*Detergentes y ropa*”.
3. **CERRAR LA PUERTA.**
4. Pulsar el botón “PUSH & WASH + DRY” para poner en marcha el programa.

Programación tradicional

1. **ENCENDER LA MÁQUINA.** Presione el botón ; el piloto START/PAUSE centelleará lentamente de color verde.
2. **CARGAR LA ROPA.** Abra la puerta. Cargue la ropa, cuidando no superar la cantidad de carga indicada en la tabla de programas de la página siguiente.
3. **DOSIFICAR EL DETERGENTE.** Extraiga el cajón y vierta el detergente en las cubetas correspondientes como se explica en “*Detergentes y ropa*”.
4. **CERRAR LA PUERTA.**
5. **ELEGIR EL PROGRAMA.** Seleccione con el mando PROGRAMAS el programa deseado; al mismo están asociadas una temperatura y una velocidad de centrifugado que se pueden modificar. En la pantalla aparecerá la duración del ciclo.
6. **PERSONALIZAR EL CICLO DE LAVADO.** Utilice los correspondientes botones:

Modificar la temperatura y/o el centrifugado. La máquina muestra automáticamente la temperatura y la centrifugación máximas previstas para el programa fijado o las últimas seleccionadas si son compatibles con el programa elegido. Presionando el botón se disminuye progresivamente la temperatura hasta llegar al lavado en frío “OFF”. Presionando el botón se disminuye progresivamente el centrifugado hasta su exclusión “OFF”. Si se presionan una vez más los botones, se volverá a los valores máximos previstos.
! Excepción: cuando se selecciona el programa 8, la temperatura se puede aumentar hasta 90°.

Programar el secado

Con la primera presión del botón la máquina selecciona automáticamente el nivel de secado máximo compatible con el programa seleccionado. Las siguientes presiones disminuyen el nivel y el tiempo de secado hasta llegar a la exclusión “OFF”. Es posible programar el secado:

A - En función del nivel de secado deseado

Doblar : se adapta para la ropa que se coloca en el armario sin necesidad de planchar.

Colgar : ideal para aquellas prendas que no requieren el secado completo.

Planchar : especial para prendas que después deben plancharse. El nivel de humedad residual atenúa las arrugas y facilita su eliminación.

B - En base al tiempo: de **30 a 210** minutos.

Si excepcionalmente la carga de ropa para lavar y secar es superior al máximo previsto, realice el lavado, y una vez finalizado el programa, divida la carga y coloque una parte en el cesto. A partir de ese momento, siga las instrucciones para efectuar “**Sólo el secado**”. Repita las mismas operaciones para la carga restante. Al finalizar el secado continúa siempre un período de enfriamiento.

Sólo el secado

Pulsar la tecla para ejecutar sólo el secado.

Después de seleccionar un programa compatible con el tipo de prenda, al pulsar se excluye el lavado y se activa el secado con el nivel máximo previsto para el programa seleccionado. Es posible cambiar el nivel o la duración del secado pulsando la tecla de secado . (No compatible con los programas 13 y 14).

Seleccionar un comienzo retrasado.

Para seleccionar el comienzo retrasado del programa elegido, presione el botón correspondiente hasta alcanzar el tiempo de retraso deseado. Cuando dicha opción está activada, en la pantalla se ilumina el símbolo . Para cancelar el comienzo retrasado presione el botón hasta que en la pantalla aparezca “OFF”.

Modificar las características del ciclo.

- Presione el botón para activar la opción; el piloto correspondiente al botón se encenderá.
- Presione nuevamente el botón para desactivar la opción; el piloto se apagará.

! Si la opción seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto centelleará y la opción no se activará.

! Las opciones pueden variar la carga recomendada y/o la duración del ciclo.

7. **PONER EN MARCHA EL PROGRAMA.** Presione el botón START/PAUSE. El piloto correspondiente se iluminará de color verde fijo y la puerta se bloqueará (símbolo PUERTA BLOQUEADA encendido). Para cambiar un programa mientras un ciclo está en curso, **ponga la lavasecadora en pausa** presionando el botón START/PAUSE (el piloto START/PAUSE centelleará lentamente de color ámbar); luego seleccione el ciclo deseado y presione nuevamente el botón START/PAUSE. Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el símbolo PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta. Presione nuevamente el botón START/PAUSE para reanudar el programa a partir del momento en el que se había interrumpido.
8. **FIN DEL PROGRAMA.** Se indica con el mensaje “END” en la pantalla, cuando el símbolo PUERTA BLOQUEADA se apague, será posible abrir la puerta. Abra la puerta, descargue la ropa y apague la máquina.

! Si se desea anular un ciclo ya comenzado, presione largo tiempo el botón . El ciclo se interrumpirá y la máquina se apagará.

Tabla de programas

Programas	Descripción del Programa	Temp. max. (°C)	Velo- cidad máx. (r.p.m.)	Secado	Carga máxima para el secado (Kg)	Detergentes				Carga máxima para el lavado (Kg)	Duración del ciclo de lavado
Special						Pre-lavado	Lavado	Suavi- zante	Blanque- ador		
1	Sport	30°	600	●	4,5	-	●	●	-	4,5	Se puede controlar la duración de los programas de lavado en la pantalla.
2	Oscuro	30°	800	●	3	-	●	●	-	6	
3	Antiolor (Algodón)	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
3	Antiolor (Sintético)	40°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
4	Delicados	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	Lana: para lana, cachemira, etc.	40°	800	●	2,5	-	●	●	-	2,5	
6	Rápido 30'	30°	800	●	4	-	●	●	-	4	
Standard											
7	Prelavado Algodón: blancos sumamente sucios.	90°	1400	●	7	●	●	●	-	10	
8	Algodón: blancos y colores resistentes muy sucios.	60° (Max. 90°)	1400	●	7	-	●	●	-	10	
9	Sintético: colores resistentes muy sucios.	60°	1000	●	5	-	●	●	-	5	
10	De color	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco Algodón 60°C (1): blancos y colores resistentes muy sucios.	60°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco Algodón 40°C (2): blancos poco sucios y colores delicados.	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
12	Eco Sintético	20°	1000	●	7	-	●	●	-	10	
Automatic											
13	Lava y Seca 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	AirFresh	-	-	●	2	-	-	-	-	-	
Programas Parciales											
	Aclarado/Blanqueador	-	1400	●	7	-	-	●	●	10	
	Centrifugado + Descarga	-	1400	●	7	-	-	-	-	10	
	Sólo Descarga *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	10	

* Si se selecciona el programa y se excluye el centrifugado, la máquina efectúa sólo la descarga.

La duración del ciclo que se indica en el visor o en el manual es una estimación calculada en base a condiciones estándar. El tiempo efectivo puede variar en función de numerosos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, el equilibrado de la carga y las opciones adicionales seleccionadas.

Para todos los Test Institutes:

- 1) Programa de control según la norma EN 50229: seleccione el programa 11 con una temperatura 60°C.
- 2) Programa algodón largo: seleccione el programa 11 con una temperatura de 40°C.

Opciones de lavado

! Si la opción seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto centelleará y la opción no se activará.

Antimancha

Esta opción permite seleccionar el tipo de suciedad para adaptar el ciclo de la manera mejor para eliminar las manchas. Los tipos de suciedad son:

- **Alimentos**, por ejemplo para manchas de alimentos y bebidas.
- **Trabajo**, por ejemplo para manchas de grasa y tinta.
- **Aire libre**, por ejemplo para manchas de barro y hierba.

! La duración del ciclo de lavado varía en función del tipo de suciedad seleccionado.

Push&Wash+Dry

Esta función permite lanzar un ciclo automático de lavado y secado, incluso con la máquina apagada, sin tener que pulsar la tecla ON/OFF o, después de encender la máquina, sin accionar ninguna otra tecla o selector (de lo contrario, el programa Push&Wash+Dry se desactiva). Para poner en marcha el ciclo Push&Wash+Dry, pulsar la tecla 2 segundos. El testigo encendido indica que el ciclo está en marcha. El ciclo de lavado y secado es ideal para prendas de algodón y sintéticas; funciona a una temperatura de lavado de 30° y una velocidad máxima de centrifugado de 1000 revoluciones al minuto. Durante el secado, la temperatura máxima alcanzada es 60°C. Al finalizar el programa, la humedad residual es adecuada para el “”. Carga máxima recomendada 3,5 kg.

La duración que aparece en el display es la máxima permitida por el ciclo Push & Wash+Dry. Si la carga es inferior a la máxima o si la ropa en su mayoría es de material sintético, la duración efectiva del ciclo será inferior.

¿Cómo funciona?

1. Cargar la ropa (prendas de algodón y/o sintéticas) y cerrar la puerta.
2. Verter el detergente y los aditivos.
3. Lanzar el programa pulsando 2 segundos la tecla Push&Wash+Dry. El testigo correspondiente se enciende en verde y la puerta se bloquea (símbolo de puerta bloqueada encendido).

Nota: El lanzamiento del programa con la tecla Push&Wash+Dry activa un ciclo automático de lavado y secado recomendado para algodón y sintéticos no personalizable.

4. Es posible utilizar el programa automático para el solo lavado excluyendo el secado. Después de pulsar la tecla Push&Wash+Dry, pulsar la tecla de secado . El icono de secado nivel “” se apaga. La carga máxima para el solo lavado es 4,5 kg. No es posible personalizar ulteriormente el programa.

Para abrir la puerta mientras el ciclo automático está en curso, pulsar la tecla START/PAUSE; si el símbolo de puerta bloqueada está apagado, será posible abrir la puerta exclusivamente durante la fase de lavado. Pulsar nuevamente la tecla START/PAUSE para reanudar el programa desde el punto en que se había interrumpido.

5. Al terminar el programa se enciende END.

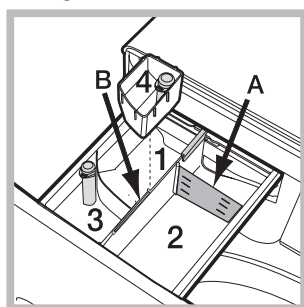
Contenedor de detergentes

El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavasecadora y a contaminar el medio ambiente.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

! Utilice detergentes en polvo para prendas de algodón blancas, para el prelavado y para lavados con una temperatura mayor que 60°C.

! Respete las indicaciones que se encuentran en el envase de detergente.



Extraiga el contenedor de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:

Compartimento 1: Detergente para prelavado (en polvo)

Antes de verter el detergente, verifique que no esté colocada la cubeta adicional 4.

Compartimento 2: Detergente para lavado (en polvo o líquido)

Si se utiliza detergente líquido, se aconseja colocar el tabique divisorio **A** suministrado con la máquina, para una correcta dosificación. Cuando utilice detergente en polvo, vuelva a colocar el tabique divisorio en la cavidad **B**.

Compartimento 3: Aditivos (suavizante, etc.)

El suavizante no debe superar el nivel "máx" indicado en el perno central.

cubeta adicional 4: Blanqueador

Ciclo de blanqueo

Introduzca la cubeta adicional **4** suministrada con el aparato en el compartimento **1**. Al verter el blanqueador no debe superar el nivel "máx" indicado en el perno central. Para realizar el blanqueo, vierta el blanqueador en la cubeta adicional **4** y seleccione el programa .

! El blanqueador tradicional debe utilizarse para los tejidos resistentes blancos, mientras que el delicado debe utilizarse para los tejidos coloreados y sintéticos, y para la lana.

Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
 - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
 - los colores: separe las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores indicados, referidos al peso de la ropa seca: ver "Tabla de programas".

¿Cuánto pesa la ropa?

- 1 sábana 400/500 g
- 1 funda 150/200 g
- 1 mantel 400/500 g
- 1 albornoz 900/1.200 g
- 1 toalla 150/250 g

Programas particulares

Sport (programa **1**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) poco sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la "Tabla de programas". Se recomienda utilizar detergente líquido y la dosis correspondiente a la media carga.

Oscuro: utilice el programa **2** para el lavado de prendas de color oscuro. El programa ha sido estudiado para mantener los colores oscuros. Para obtener mejores resultados, cuando lave prendas oscuras se recomienda utilizar detergente líquido.

Si se selecciona la función de secado, al finalizar el lavado se ejecutará automáticamente un secado delicado que preserva los colores de las prendas. La pantalla mostrará el nivel "3". Carga máx.: 3 kg

Antior: utilice el programa **3** para el lavado de las prendas para eliminar los olores desagradables (por ej. humo, sudor, fritos). El programa ha sido estudiado para eliminar los malos olores protegiendo las fibras de los tejidos. Se recomienda lavar a 40° las prendas sintéticas o las cargas mixtas y a 60° los tejidos en algodón resistente.

Delicados: utilice el programa **4** para el lavado de prendas muy delicadas. Se aconseja dar la vuelta a las prendas antes del lavado. Para obtener mejores resultados, se recomienda el uso de detergente líquido para prendas delicadas.

Seleccionando la función de secado exclusivamente con tiempo, al finalizar el lavado se realizará un secado de particular delicadeza gracias a un movimiento suave y a un chorro de aire con temperatura controlada.

Los tiempos aconsejados son:

1 kg de sintético --> 150 min.

1 kg de sintético y algodón --> 180 min.

1 kg de algodón --> 180 min.

El grado de secado dependerá de la carga y de la composición del tejido.

Lana- Woolmark Apparel Care - Blue:

el ciclo de lavado "Lana" de esta lavadora ha sido aprobado por Woolmark Company para el lavado de prendas de lana clasificadas como "lavables a mano", siempre que el lavado se realice siguiendo las instrucciones contenidas en la etiqueta de la prenda y las indicaciones suministradas por el fabricante de esta lavadora. (M1135)



Rápido 30' (programa **6**) este ciclo ha sido estudiado para lavar prendas ligeramente sucias a 30° (excepto por lana y seda) con una carga máxima de 3 kg en poco tiempo: dura sólo 30 minutos y permite ahorrar energía y tiempo

De color: utilice el programa **10** para el lavado de prendas de color claro. El programa ha sido estudiado para mantener la vivacidad de los colores.

Eco Sintético (programa **12**) ideal para cargas mixtas (algodón y sintéticos) de prendas medianamente sucias. Los buenos rendimientos de lavado aún en frío están garantizados por una acción mecánica que trabaja con variación de velocidad en intervalos medios y determinados.

Lava y Seca 45' (programa **13**): utilice este programa para lavar y secar prendas (Algodón y Sintéticos) ligeramente sucias en poco tiempo. Seleccionando este ciclo se puede lavar y secar hasta 1 kg de ropa en sólo 45 minutos.

Para alcanzar los mejores resultados utilizar detergente líquido; pre-tratar puños, cuellos y manchas.

AirFresh (programa **14**) ciclo ideal para refrescar y eliminar los malos olores, especialmente de humo, de las prendas de algodón y sintéticas (máx. 2 kg) en sólo 30 minutos, sin fase de lavado.

Puede suceder que la lavasecadora no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (ver “Asistencia Técnica”), controle que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

Anomalías:

La lavasecadora no se enciende.

El ciclo de lavado no comienza.

La lavasecadora no carga agua (En la pantalla se visualiza el mensaje “H2O”).

La lavasecadora carga y descarga agua continuamente.

La lavasecadora no descarga o no centrifuga.

La lavasecadora vibra mucho durante la centrifugación.

La lavasecadora pierde agua.

Los pilotos de las “Opciones” y de START/PAUSE centellean velozmente y en la pantalla se visualiza un código de anomalía (por ej.: F-01, F-...).

Se forma demasiada espuma.

No se activa la función PUSH & WASH + DRY.

La Lavasecadora no seca.

Posibles causas / Solución:

- El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto.
- En la casa no hay corriente.

- La puerta no está correctamente cerrada.
- El botón ON/OFF no fue pulsado.
- El botón START/PAUSE no ha sido presionado.
- El grifo de agua no está abierto.
- Se fijó un retraso de la hora de puesta en funcionamiento.

- El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo.
- El tubo está plegado.
- El grifo de agua no está abierto.
- En la casa no hay agua.
- No hay suficiente presión.
- El botón START/PAUSE no ha sido presionado.

- El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (ver “Instalación”).
- El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (ver “Instalación”).
- La descarga de pared no posee un respiradero.

Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavasecadora y llame al Servicio de Asistencia Técnica. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavasecadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.

- El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario activarla manualmente.
- El tubo de descarga está plegado (ver “Instalación”).
- El conducto de descarga está obstruido.

- El cesto, en el momento de la instalación, no fue desbloqueado correctamente (ver “Instalación”).
- La máquina no está instalada en un lugar plano (ver “Instalación”).
- Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (ver “Instalación”).

- El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (ver “Instalación”).
- El contenedor de detergentes está obstruido (para limpiarlo ver “Mantenimiento y cuidados”).
- El tubo de descarga no está bien fijado (ver “Instalación”).

- Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla.
Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.

- El detergente no es específico para la lavasecadora (debe contener algunas de las frases “para lavasecadora”, “a mano o en lavasecadora” o similares).
- La dosificación fue excesiva.

- Tras encender la máquina se ha accionado un mando diferente de Push & Wash. Apague la máquina y presione el botón PUSH & WASH + DRY.

- El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto.
- En la casa no hay corriente.
- La puerta no está bien cerrada.
- Se fijó un retraso de la hora de puesta en funcionamiento.
- El SECADO está en la posición OFF.

Asistencia Técnica

ES

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo (ver “Anomalías y soluciones”).
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame a un Centro de Asistencia Técnica.

! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

Comunique:

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavasecadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

La siguiente información es válida solo para España.

Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.

Ampliación de garantía

Llame al **902.363.539** y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años.

Consiga una cobertura total adicional de

- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

Servicio de asistencia técnica (SAT)

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento.

En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos.

ESTAMOS A SU SERVICIO

Instruções para a utilização

MÁQUINA DE LAVAR E SECAR ROUPA

!  Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

PT

PT

Português

XWDE 1071481

Sumário

Instalação, 44-45

Desembalar e nivelar
Ligações hidráulicas e eléctricas
Primeiro ciclo de lavagem
Dados técnicos

Manutenção e cuidados, 46

Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica
Limpar a máquina de lavar e secar roupa
Limpar a gaveta dos detergentes
Cuidados com a porta de vidro e o tambor
Limpar a bomba
Verificar o tubo de alimentação de água

Precauções e conselhos, 47

Segurança geral
Eliminação
Abertura manual da porta de vidro

Descrição da máquina, 48-49

Painel de comandos
Visor

Como efectuar um ciclo de lavagem ou secagem, 50

Programas e opções, 51-52

Tabela dos programas
Opções de Lavagem
Push&Wash+Dry

Detergentes e roupa, 53-54

Gaveta dos detergentes
Ciclo para branquear
Preparar a roupa
Programas especiais
Sistema de balanceamento da carga

Anomalias e soluções, 55

Assistência, 56

Instalação

PT

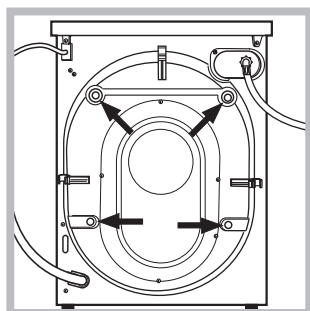
! É importante guardar este livrete para poder consultá-lo a qualquer momento. Se a máquina for vendida, cedida ou transferida, certifique-se que este livrete permaneça com a máquina para informar o novo proprietário acerca do seu funcionamento e das respectivas advertências.

! Leia com atenção estas instruções: há importantes informações acerca da instalação, da utilização e da segurança.

Desembalar e nivelar

Desembalar

1. Tire a máquina de lavar e secar roupa da embalagem.
2. Verifique se a máquina de lavar e secar roupa sofreu danos no transporte. Se estiver danificada não efectue a sua ligação e contacte o revendedor.



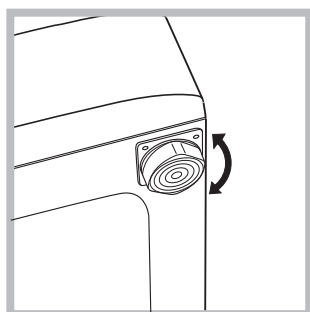
3. Tire os 4 parafusos de protecção para o transporte e a borrachinha com o respectivo calço, situados na parte traseira (veja a figura).

4. Tape os furos com as tampas em plástico fornecidas.
5. Guarde todas as peças: se for necessário transportar a máquina de lavar e secar roupa, terão de ser montadas outra vez.

! Embalagens não são brinquedos para as crianças!

Nivelamento

1. Instale a máquina de lavar e secar roupa sobre um pavimento plano e rígido, sem encostá-la em paredes, móveis nem outro.



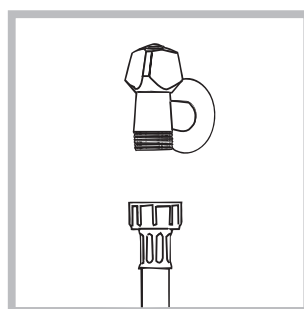
2. Se o pavimento não for perfeitamente horizontal, para compensar qualquer irregularidade, desatarraxe ou atarraxe os pés dianteiros (veja a figura); o ângulo de inclinação, medido no plano de trabalho,

não deve ultrapassar 2°.

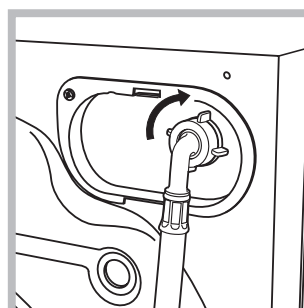
Um cuidadoso nivelamento dá estabilidade à máquina e evita vibrações, ruídos e deslocamentos durante o funcionamento. Se houver tapete ou alcatifa, regule os pés de modo a que debaixo da máquina de lavar e secar roupa haja um espaço suficiente para ventilação.

Ligações hidráulicas e eléctricas

Ligação do tubo de alimentação da água



1. Realize a ligação do tubo de alimentação parafusando-o a uma torneira de água fria com bocal de rosca de 3/4 gás (veja a figura). Antes de realizar esta ligação, haja a água escorrer até estar límpida.



2. Ligue o tubo de alimentação na máquina de lavar e secar roupa atarraxando-o no apropriado fornecimento da água, na parte traseira, em cima à direita (veja a figura).

3. Tome cuidado para o tubo não ser dobrado nem esmagado.

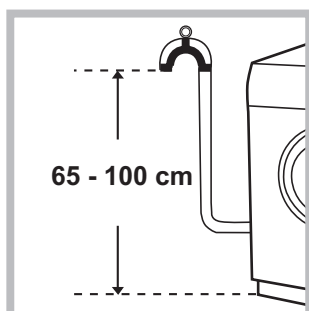
! A pressão hídrica da torneira deve ser entre os valores da tabela dos Dados técnicos (veja a página ao lado).

! Se o comprimento do tubo de alimentação não for suficiente, contacte uma oficina especializada ou um técnico autorizado.

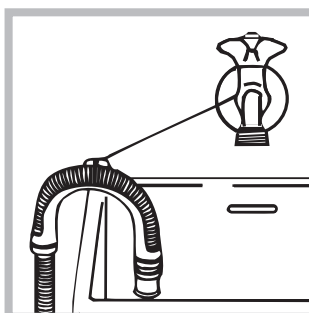
! Nunca utilize tubos já usados.

! Utilize aqueles fornecidos com a máquina.

Ligação do tubo de descarga



Ligue o tubo de descarga, sem dobrá-lo, a uma conduta de descarga ou a uma descarga na parede situada entre 65 e 100 cm de altura do chão;



ou coloque na beira de um lavabo ou de uma banheira, prenda na torneira a guia fornecida (veja a figura). A ponta solta do tubo de descarga não deve permanecer emergida na água.

! É desaconselhado empregar tubos de extensão; mas se for indispensável, a extensão deve ter o mesmo diâmetro do tubo original e não medir mais de 150 cm de comprimento.

Ligação eléctrica

Antes de ligar a ficha na tomada eléctrica, certifique-se que:

- a tomada tenha uma ligação à terra e seja nos termos da legislação;
- a tomada tenha a capacidade para suportar a carga máxima de potência da máquina, indicada na tabela dos Dados técnicos (veja ao lado);
- a tensão de alimentação seja entre os valores indicados na tabela dos Dados técnicos (veja ao lado);
- a tomada seja compatível com a ficha da máquina de lavar e secar roupa. Se não for, substitua a tomada ou a ficha.

! Esta máquina de lavar e secar roupa não deve ser instalada ao aberto, nem mesmo abrigada, porque é muito perigoso deixá-la exposta à chuva e às tempestades.

! Depois de ter instalado a máquina de lavar e secar roupa, o acesso à tomada eléctrica deve ser fácil.

! Não empregue extensões nem fichas múltiplas.

! O cabo não deve ser dobrado nem apertado.

! O cabo de alimentação deve ser substituído somente por técnicos autorizados.

Atenção! O fabricante declina toda a responsabilidade se estas regras não forem respeitadas.

Primeiro ciclo de lavagem

Depois da instalação, antes de usar, efectue um ciclo de lavagem com detergente mas sem roupa, defina o programa "Auto Limpeza" (veja "Limpar a máquina de lavar e secar roupa").

Dados técnicos

Modelo	XWDE 1071481
Medidas	largura 59.5 cm altura 85 cm profundidade 60,5 cm
Capacidade	de 1 a 10 kg para a lavagem de 1 a 7 kg para a secagem
Ligações eléctricas	veja a placa das características técnicas colocada na máquina
Ligações hídricas	pressão máxima 1 MPa (10 bar) pressão mínima 0.05 MPa (0.5 bar) capacidade do tambor 71 litros
Velocidade da centrifugação	até 1.400 rotações por minuto

Programas de controlo segundo a regulamentação EN 50229

lavagem: programa 11; temperatura 60°C; realizado com carga de 10 kg.
secagem: a secagem da carga menor (3 kg) deve ser efectuada seleccionando o nível de secagem "III", a carga da máquina de lavar e secar roupa deve ser composta por 3 lençóis, 2 fronha e 1 toalha de rosto; a secagem da carga restante deve ser efectuada seleccionando o nível de secagem "III".



Esta aparelhagem é em conformidade com as seguintes Directivas Comunitárias:

- 2004/108/CE (Compatibilidade Electromagnética)
- 2012/19/EU - WEEE
- 2006/95/CE (Baixa Tensão)

Manutenção e cuidados

PT

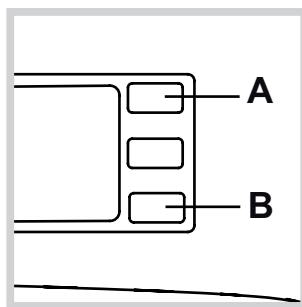
Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica

- Feche a torneira da água depois de cada lavagem. Desta maneira diminuiu-se o desgaste do sistema hidráulico da máquina de lavar e secar roupa e elimina-se o risco de inundação.
- Tire a ficha da tomada eléctrica quando for limpar a máquina de lavar e secar roupa e durante os trabalhos de manutenção.

Limpar a máquina de lavar e secar roupa

- A parte externa e as peças em borracha podem ser limpas com um pano molhado com água morna e sabão. Não empregue solventes nem abrasivos.
- A máquina de lavar e secar roupa dispõe de um programa de “Auto Limpeza” das suas partes internas que **deve ser efectuado sem carga alguma dentro do tambor**.

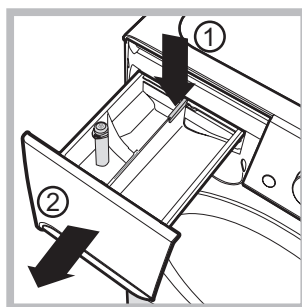
O detergente (na quantidade equivalente ao 10% daquela recomendada para peças pouco sujas) ou aditivos específicos para a limpeza da máquina de lavar e secar roupa, poderão ser utilizados como coadjuvantes no programa de lavagem. Recomenda-se efectuar o programa de limpeza a cada 40 ciclos de lavagem.



Para activar o programa, pressione contemporaneamente as teclas **A** e **B** por 5 segundos (ver figura). O programa iniciará automaticamente e terá uma duração de aproximadamente 70 minutos. Para terminar o ciclo, carregar no

botão START/PAUSE button.

Limpar a gaveta dos detergentes



Para extrair a gaveta, pressione a lingueta (1) e puxe para fora (2) (veja a figura). Lave-a com água corrente; esta limpeza deve ser efectuada frequentemente.

Cuidados com a porta de vidro e o tambor

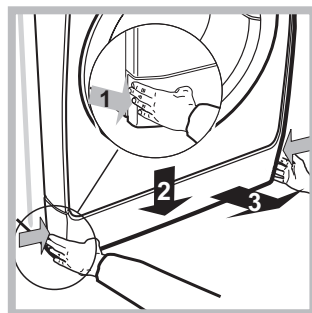
- Deixe a porta sempre entreaberta para evitar que se formem odores desagradáveis.

Limpar a bomba

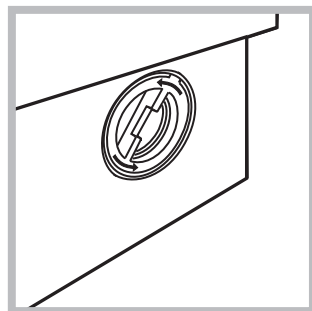
Esta máquina de lavar e secar roupa é equipada com uma bomba com limpeza automática que não precisa de operações de manutenção. Entretanto pode acontecer que pequenos objectos (moedinhas, botões) caiam na pré-câmara que protege a bomba, situada na parte inferior da mesma.

! Certifique-se que o ciclo de lavagem tenha terminado e tire a ficha da tomada.

Para obter acesso à pré-câmara:



1. remova o painel de cobertura no lado anterior da máquina empurrando para o centro, em seguida empurre para baixo de ambos os lados e remova-o (veja as figuras).



2. desenrosque a tampa girando-a no sentido anti-horário (veja a figura). é normal que perca um pouco de água;

3. limpe o interior com cuidado;
4. enrosque outra vez a tampa;
5. monte outra vez o painel, certifique-se, antes de empurrá-la na máquina, que os ganchos foram colocados nas respectivas ranhuras.

Verificar o tubo de alimentação de água

Verifique o tubo de alimentação pelo menos uma vez por ano. Se houver rachaduras ou fendas, será necessário substituí-lo: durante as lavagens as fortes pressões podem provocar repentinas quebras.

! Nunca utilize tubos já usados.

! Esta máquina de lavar e secar roupa foi projectada e fabricada em conformidade com os regulamentos internacionais de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser lidas com atenção.

Segurança geral

- Este aparelho foi projectado exclusivamente para um uso doméstico.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos insuficientes, caso sejam supervisionadas ou caso tenham recebido instruções adequadas em relação ao uso do aparelho de forma segura, compreendendo os perigos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A manutenção e limpeza não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
 - Não secar roupas não lavadas.
 - As roupas sujas de substâncias como o óleo de fritura, acetona, álcool, gasolina, querosene, produtos tira-manchas, cera e substâncias para removê-la, devem ser lavados com água quente com uma quantidade superior de detergente antes de serem secas na máquina de secar roupa.
 - Objectos como a borracha expandida (espuma de látex), touças para banho, materiais têxteis impermeáveis, artigos com um lado de borracha ou roupas e traveseiros que possuem partes de espuma de látex não devem ser secos na máquina de secar roupa.
 - Produtos para amaciar ou similares devem ser utilizados em conformidade com as instruções do fabricante.
 - A parte final de um ciclo da máquina de secar roupas ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir que os produtos não sejam danificados.
- ATENÇÃO: Nunca desligue a máquina de secar roupas antes que tenha terminado o programa de secagem. Nesse caso, retire rapidamente todas as peças de roupa e pendure-as para que se esfriem rapidamente.
- Não toque na máquina com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não puxe o cabo eléctrico para tirar a ficha da tomada, pegue a ficha mesmo.
- Não toque a água de descarga, que poderá chegar a temperaturas altas.
- Em nenhum caso force a porta para abri-la: poderá danificar o mecanismo de segurança que a protege contra aberturas acidentais.
- Se houver avarias, em nenhum caso mexa nos mecanismos internos para tentar reparar.
- Verifique sempre que criança não se aproxime da máquina a funcionar.
- Se for preciso deslocar a máquina, são precisas pelo menos duas ou três pessoas, com a máxima atenção. Nunca sozinho porque a máquina é muito pesada.
- Antes de colocar a roupa controle que o tambor esteja vazio.
- A porta da máquina a enxugar tende a esquentar-se.
- Não enxugue roupa que tenha sido lavada com solventes inflamáveis (p. ex. trerimbitina).
- Não enxugue espuma de borracha nem elastômeros análogos.

- Assegure-se que quando estiver a enxugar, a torneira da água esteja aberta.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas da máquina de secar roupa se não forem constantemente vigiadas.
- Retirar todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.

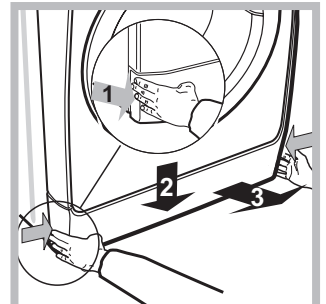
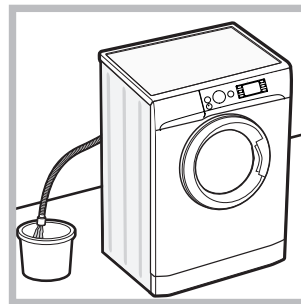
Eliminação

- Eliminação do material de embalagem: obedeça os regulamentos locais, de maneira que as embalagens possam ser reutilizadas.
- A directiva Europeia 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente. O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva. Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.

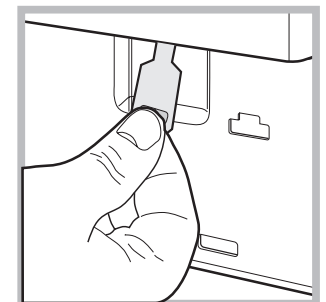
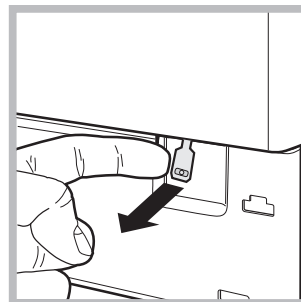
Abertura manual da porta de vidro

Caso não seja possível abrir a porta de vidro por falta de energia eléctrica e quiser pendurar a roupa lavada, proceda da seguinte maneira:

1. tire a ficha da tomada de corrente.



2. verifique que o nível de água no interior da máquina seja inferior respeito à abertura da porta de vidro; caso contrário, tirar a água em excesso através do tubo de descarga recolhendo-a num balde como indicado na figura.
3. remova o painel de cobertura no lado anterior da máquina de lavar e secar roupa (veja a figura).

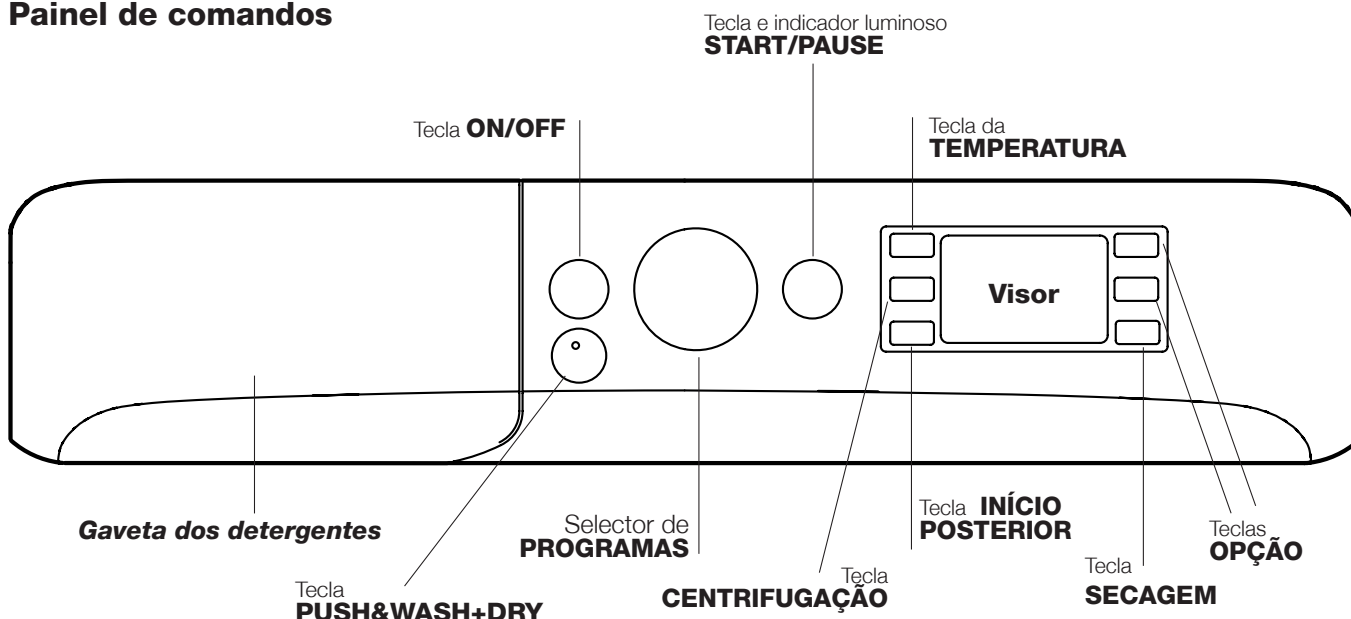


4. utilizando a lingueta indicada na figura, puxe para o exterior até liberar o tirante de plástico do fecho; puxá-lo sucessivamente para baixo e contemporaneamente abrir a porta.
5. monte outra vez o painel, certifique-se, antes de empurrá-la na máquina, que os ganchos foram colocados nas respectivas ranhuras.

Descrição da máquina

PT

Painel de comandos



Gaveta dos detergentes: para colocar detergentes e aditivos (veja “Detergentes e roupa”).

Tecla **ON/OFF** : carregue brevemente no botão para ligar ou desligar a máquina. O indicador luminoso START/PAUSE que pisca lentamente com a cor verde, indica que a máquina está ligada. Para desligar a máquina de lavar e secar roupa durante a lavagem, é necessário manter pressionado o botão por mais tempo, aproximadamente 3 segundos; uma pressão breve ou acidental não permitirá o desligamento da máquina. O desligamento da máquina durante uma lavagem em curso anula a própria lavagem.

Tecla **PUSH & WASH + DRY:** (veja “Programas e opções”).

Selector de **PROGRAMAS:** para seleccionar o programa desejado (veja a “Tabela dos programas”).

Teclas **OPÇÃO:** para seleccionar as opções disponíveis. O indicador luminoso correspondente à opção seleccionada permanecerá aceso.

Tecla **TEMPERATURA** : pressionar para reduzir ou excluir a temperatura; o valor é indicado no visor.

Tecla **CENTRIFUGAÇÃO** : pressionar para reduzir ou excluir completamente a centrifugação; o valor é indicado no visor.

Tecla **INÍCIO POSTERIOR** : pressionar para programar um início atrasado do programa escolhido; o atraso é indicado no visor.

Tecla **SECAGEM** : carregue na tecla para reduzir ou excluir a secagem; o nível ou o tempo de secagem seleccionado é indicado no visor (veja “Como efectuar um ciclo de lavagem ou secagem”).

Tecla e indicador luminoso **START/PAUSE** : quando o indicador luminoso verde acende com intermitência lenta, carregar na tecla para iniciar uma lavagem. Quando o ciclo iniciar, o indicador permanecerá aceso fixo. Para colocar em pausa a lavagem, carregar novamente no botão; o indicador ficará intermitente na cor laranja. Se o símbolo  não estiver iluminado, será possível abrir a porta de vidro. Para fazer iniciar a lavagem do ponto em que foi interrompida, carregar novamente no botão.

Modalidade de Stand by

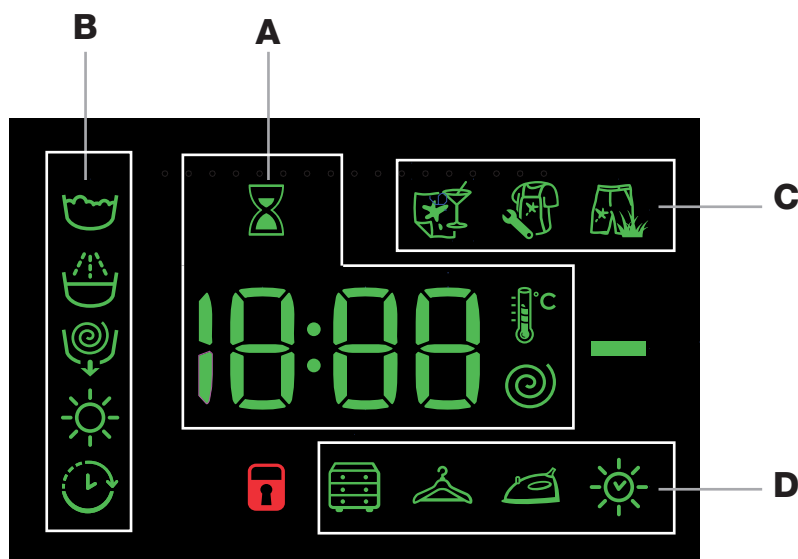
Esta máquina de lavar e secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Carregue brevemente no botão ON/OFF e aguarde até a reactivação da máquina.

Consumo em off-mode: 0,5 W

Consumo em Left-on: 8 W

Visor

PT



O visor é útil para programar a máquina e fornece muitas informações.

Na secção **A** é visualizada a duração dos vários programas à disposição e com o ciclo iniciado o tempo restante para o fim do mesmo; no caso em que tenha sido programado um INÍCIO POSTERIOR, será visualizado o tempo Restante para o início do programa seleccionado.

Além disto, ao carregar na respectiva tecla, serão visualizados os valores máximos da velocidade de centrifugação, de temperatura e de tempo de secagem que a máquina pode efectuar conforme o programa seleccionado ou os últimos valores seleccionados compatíveis com o programa escolhido.

O ícone da clepsidra fica intermitente na fase em que a máquina está a recolher os dados de carga conforme o programa seleccionado. Depois de no máx. 10 minutos do início, o ícone  da ampulheta acende-se fixo e é indicado o tempo restante definitivo. O ícone da ampulheta irá desligar-se após aproximadamente 1 minuto da visualização do tempo resíduo definitivo.

Na secção **B** são visualizadas as “fases de lavagem” previstas para o ciclo seleccionado e com o programa iniciado a “fase de lavagem” em curso.

-  Lavagem
-  Enxaguamento
-  Centrifugação/Descarga
-  Secagem

O símbolo “INÍCIO POSTERIOR”  iluminado indica que no visor é visualizado o valor do “Início posterior” configurado.

Na secção **C** estão presentes os três níveis relativos às opções de lavagem.

Na secção **D**, estão presentes os ícones relativos aos três níveis de secagem e o ícone , que se ilumina quando é configurada uma secagem por tempo determinado.

Indicador luminoso **Porta bloqueada**

O símbolo aceso indica que a porta está bloqueada. Para evitar danos é necessário aguardar que o símbolo apaga antes de abrir a porta de vidro.

Para abrir a porta durante a realização de um ciclo, carregar na tecla START/PAUSE; se o símbolo PORTA DE VIDRO BLOQUEADA  estiver apagado será possível abrir a porta.

Como efectuar um ciclo de lavagem ou secagem

PT

Programação rápida

1. **COLOCAR A ROUPA** Abrir a porta de vidro. Coloque a roupa dentro da máquina prestando atenção para não superar a carga máxima indicada na tabela dos programas na página seguinte.
2. **DOSAGEM DO DETERGENTE.** Extrair a gaveta e deitar o detergente nos específicos recipientes como explicado no parágrafo “Detergentes e roupa”.
3. **FECHAR A PORTA DE VIDRO.**
4. Pressionar a tecla “PUSH & WASH + DRY” para iniciar o programa.

Programação tradicional

1. **LIGAR A MÁQUINA.** Carregue na tecla ; o indicador luminoso START/PAUSE piscará lentamente na cor verde.
2. **COLOCAR A ROUPA** Abrir a porta de vidro. Coloque a roupa dentro da máquina prestando atenção para não superar a carga máxima indicada na tabela dos programas na página seguinte.
3. **DOSAGEM DO DETERGENTE.** Extrair a gaveta e deitar o detergente nos específicos recipientes como explicado no parágrafo “Detergentes e roupa”.
4. **FECHAR A PORTA DE VIDRO.**
5. **Escolha do programa.** Seleccionar com o selector dos PROGRAMAS o programa desejado; ao mesmo é associada uma temperatura e uma velocidade de centrifugação que podem ser modificadas. No visor aparecerá a duração do ciclo.
6. **PERSONALIZAR O ciclo de lavagem.** Utilizar as específicas teclas:

  **Modificar a temperatura e/ou a centrifugação.** A máquina visualiza automaticamente a temperatura e a centrifugação máximas para o programa seleccionado ou as últimas seleccionadas se compatíveis com o programa escolhido. Carregando no botão  pode-se reduzir a temperatura progressivamente até a lavagem a frio “OFF”. Carregando no botão  pode-se reduzir a centrifugação progressivamente até a sua exclusão “OFF”. Uma posterior pressão dos botões colocará os valores novamente aos máximos previstos.
! Excepção: seleccionando o programa 8 a temperatura pode ser aumentada até a 90°.

Ajustar a secagem

Com a primeira pressão da tecla , a máquina selecciona automaticamente o nível de secagem máximo compatível com o programa seleccionado. As pressões sucessivas farão decrementar o nível e sucessivamente o tempo de secagem até a sua exclusão “OFF”.

É possível programar a secagem

A - De acordo com o nível de secagem desejado:

Guardar : adapto para as peças que devem ser guardadas no armário sem que seja necessário passar a ferro.

Estender : ideal para as peças que não precisam secar completamente.

Engomar : indicado para as peças que em seguidas devem ser passadas a ferro. O nível de humidade resíduo amacia as dobras e facilita a sua remoção.

B - De acordo com o tempo: de **30** até **210** minutos.

Caso a carga de roupa para lavar e secar for excepcionalmente superior ao máximo permitido, efectuar a lavagem e após o programa ter acabado, dividir a carga e colocar novamente uma parte no cesto. Cumprir com as instruções para efectuar “**Só secagem**”. Repetir as mesmas operações para a carga que ficou. No final da secagem efectua-se sempre um período de resfriamento.

Só secagem

Pressione a tecla  para executar apenas a secagem. Depois de seleccionar o programa pretendido compatível com o tipo de roupa a lavar, pressione a tecla  para excluir a fase de lavagem e será activada a secagem com o nível máximo previsto para o programa seleccionado. É possível modificar e configurar o nível ou a duração da secagem pressionando a tecla de secagem  (não é compatível com os programas 13 e 14).

Programar um início posterior.

Para programar o início atrasado do programa escolhido, carregue no botão relativo até alcançar o tempo de atraso desejado. Quando a opção estiver activa, no visor ilumina-se o símbolo . Para cancelar a opção de início posterior, carregue novamente na tecla até que no visor apareça a escrita “OFF”.

Modificar as características do ciclo.

- Pressionar o botão para activar a opção; o indicador luminoso correspondente ao botão irá acender-se.
- Carregar novamente no botão para desactivar a opção; o respectivo indicador luminoso irá apagar-se.

! Se a opção seleccionada não for compatível com o programa definido, o indicador luminoso acender-se-á intermitente e a opção não ficará activa.

! As opções podem variar a carga recomendada e/ou a duração do ciclo.

7. **INICIAR O PROGRAMA.** Carregar no botão START/PAUSE. O respectivo indicador luminoso ficará verde fixo e a porta de vidro irá bloquear-se (símbolo PORTA BLOQUEADA  aceso). Para modificar um programa durante a realização de um ciclo, **colocar a máquina de lavar e secar roupa em pausa** carregando na tecla START/PAUSE (o indicador luminoso START/PAUSE irá piscar lentamente na cor laranja); seleccionar então o ciclo desejado e carregar novamente no botão START/PAUSE.

Para abrir a porta durante a realização de um ciclo, carregar no botão START/PAUSE; se o símbolo PORTA BLOQUEADA  estiver apagado será possível abrir a porta. Carregar novamente no botão START/PAUSE para fazer iniciar o programa do ponto em que foi interrompido.

8. **FIM DO PROGRAMA.** É indicado pela escrita “END” no visor, quando o símbolo PORTA BLOQUEADA  irá apagar-se será possível abrir a porta. Abrir a porta, retirar a roupa e desligar a máquina.

! Se desejar anular um ciclo já iniciado, carregue por alguns segundos na tecla . O ciclo será interrompido e a máquina irá desligar-se.

Tabela dos programas

Programas	Descrição do Programa	Temp. max. (°C)	Velocità max. (rotações por minuto)	Secagem	Carga máxima para secagem (Kg)	Detergentes e aditivos				Carga máxima para lavagem(Kg)	Duração ciclo de lavagem
						Pré-lavagem	Lavagem	Amaciador	Água de Javel		
Special											É possível controlar a duração dos programas de lavagem no visor.
1	Sport	30°	600	●	4,5	-	●	●	-	4,5	
2	Escuros	30°	800	●	3	-	●	●	-	6	
3	Anti-odor (Algodão)	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
3	Anti-odor (Sintéticos)	40°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
4	Delicados	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	Lã: Para lã, cashmere, etc.	40°	800	●	2,5	-	●	●	-	2,5	
6	Rápido 30'	30°	800	●	4	-	●	●	-	4	
Standard											
7	Algodão com pré-lavagem: Peças brancas extremamente sujas.	90°	1400	●	7	●	●	●	-	10	
8	Algodão: Brancos e coloridos resistentes muito sujos.	60° (Max. 90°)	1400	●	7	-	●	●	-	10	
9	Sintéticos: Coloridos resistentes muito sujos.	60°	1000	●	5	-	●	●	-	5	
10	Coloridos	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco Algodão 60°C (1): Brancos e coloridos resistentes muito sujos.	60°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco Algodão 40°C (2): Brancos pouco sujos e cores delicadas.	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
12	Eco sintéticos	20°	1000	●	7	-	●	●	-	10	
Automatic											
13	Lava e Seca 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	AirFresh	-	-	●	2	-	-	-	-	-	
Parciais											
	Enxaguamento/Água de Javel	-	1400	●	7	-	-	●	●	10	
	Centrifugação + Descarga	-	1400	●	7	-	-	-	-	10	
	Apenas descarga *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	10	

* Ao seleccionar o programa  e excluindo a centrifugação, a máquina efectuará apenas a descarga.

A duração do ciclo indicada no visor ou no manual é uma estima calculada com base nas condições padrão. O tempo efectivo poderá variar a depender de vários factores, tais como a temperatura e a pressão da água em entrada, a temperatura ambiental, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o balanceamento da carga e as opções adicionais seleccionadas.

Para todos Test Institutes:

- 1) Programa de controlo segundo a regulamentos EN 50229: configurar o programa 11 com uma temperatura 60°C.
- 2) Programa longo para algodão: configurar o programa 11 com uma temperatura 40°C.

Opções de Lavagem

! Se a opção seleccionada não for compatível com o programa definido, o indicador luminoso acender-se-á intermitente e a opção não ficará activa.

Anti-manchas

Esta opção permite seleccionar o tipo de sujidade de modo a adaptar o ciclo de forma ideal para a remoção das manchas. Os tipos de sujidade são:

-  **Alimentos**, para manchas de alimentos e bebidas, por exemplo.
-  **Trabalho**, para manchas de óleo e tinta, por exemplo.
-  **Exterior**, para manchas de lama e erva, por exemplo.

! A duração do ciclo de lavagem varia em função do tipo de sujidade seleccionado.

Push&Wash+Dry

Esta função permite iniciar um ciclo automático de lavagem e secagem mesmo com a máquina desligada, sem ter de pressionar a tecla ON/OFF ou, depois de ligar a máquina, sem ter de accionar nenhuma outra tecla e/ou botão (caso contrário, o programa Push&Wash+Dry será desactivado). Para iniciar o ciclo Push&Wash+Dry, mantenha pressionado o botão durante 2 segundos. O indicador luminoso aceso indica que o ciclo foi activado. O ciclo de lavagem e secagem é ideal para peças em algodão e sintéticos, funcionando com uma temperatura de lavagem de 30 °C e uma velocidade máxima de centrifugação de 1000 rotações por minuto. Durante a secagem, a temperatura máxima atingida é cerca de 60 °C. No final do programa, a humidade residual encontra-se ao nível "A". Carga máx. recomendada 3,5 kg. A duração visualizada no visor é a máxima permitida pelo ciclo Push & Wash+Dry. Caso a carga seja inferior a esse máximo ou com uma composição prevalente de roupa em material sintético, a duração efectiva do ciclo será inferior

Como funciona?

1. Carregue a roupa (peças em algodão e/ou sintéticos) e feche a porta.
2. Coloque o detergente e/ou os aditivos.
3. Inicie o programa mantendo pressionada a tecla Push&Wash+Dry durante 2 segundos. O respectivo indicador luminoso ficará verde e a porta irá bloquear-se (símbolo porta bloqueada aceso).
Obs.: No início do programa, a tecla Push&Wash+Dry activa um ciclo automático de lavagem e secagem não personalizável, aconselhado para algodão e sintéticos.
4. É possível utilizar o programa automático apenas para a lavagem, excluindo a secagem. Depois de pressionar a tecla Push&Wash+Dry, pressione a tecla de secagem ; o ícone de secagem de nível "A" desliga-se. A carga máx. por lavagem é 4,5 kg. Não é possível personalizar o programa.
Para abrir a porta durante a realização de um ciclo automático, pressione o botão START/PAUSE; se o símbolo de porta bloqueada estiver apagado, será possível abrir a porta apenas durante a fase de lavagem. Pressione novamente o botão START/PAUSE para reiniciar o programa a partir do ponto em que foi interrompido.
5. No final do programa, irá acender-se o indicador END.

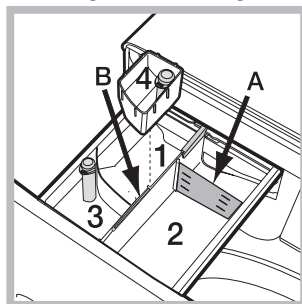
Gaveta dos detergentes

O bom resultado da lavagem depende também do emprego da dose certa de detergente: com excessos não se lava de maneira mais eficaz, mas contribui-se para formar crostas nas peças internas da máquina de lavar e secar roupa e poluir o meio ambiente.

! Não use detergentes para lavagem à mão, porque formam espuma demais.

! Usar detergentes em pó para roupas de algodão brancas e para a pré-lavagem e para lavagens com temperatura superior aos 60°C.

! Seguir as indicações fornecidas pelo produtor na embalagem do detergente.



Tire a gaveta dos detergentes e deite o detergente ou o aditivo da seguinte maneira:

Gaveta 1: Detergente para pré-lavagem (em pó)

Antes de deitar detergente verifique se está colocada a gaveta adicional 4.

Gaveta 2: Detergente para lavagem (em pó ou líquido)

No caso do uso de detergente líquido, aconselha-se usar o recipiente **A** fornecido com o aparelho para uma correcta dosagem. Para o uso do detergente em pó, coloque o recipiente na cavidade **B**.

Gaveta 3: Aditivos (para amaciar etc.)

O amaciador não deve ultrapassar o nível "máx" indicado no perno central.

gaveta adicional 4: Água de Javel

Ciclo para branquear

Insira a gaveta adicional 4, fornecida, no compartimento 1. Quando deitar lixívia, não ultrapasse o nível "máx" indicado no perno central.

Para branquear, deite a lixívia na gaveta adicional 4 e configure o programa .

! A lixívia tradicional pode ser utilizada para tecidos resistentes brancos, enquanto a delicada pode ser utilizada para tecidos coloridos, sintéticos e para lã.

Preparar a roupa

- Divida a roupa em função:
 - do tipo de tecido / do símbolo na etiqueta.
 - as cores: separe as peças coloridas das brancas.
- Esvazie as algibeiras e verifique se há botões soltos.
- Não ultrapasse os valores indicados que se referem ao peso da roupa enxuta: veja a "Tabela dos programas".

Quanto pesa a roupa?

- 1 lençol 400 - 500 g.
- 1 fronha 150 - 200 g.
- 1 toalha de mesa 400 - 500 g.
- 1 roupão 900 - 1.200 g.
- 1 toalha de rosto 150 - 250 g.

Programas especiais

Sport (programa 1) foi estudado para lavar tecidos de vestuário desportivo (fatos de treino, calções, etc.) pouco sujos; para obter os melhores resultados, recomenda-se não superar a carga máxima indicada na "Tabela dos programas". Recomenda-se o uso de detergente líquido, na dose adequada para a meia carga.

Escuros: utilizar o ciclo 2 para a lavagem de peças escuras. O programa foi estudado para preservar no tempo a duração das cores escuras. Para obter melhores resultados, recomenda-se o uso de detergente líquido, preferivelmente para peças escuras.

Ao seleccionar a função de secagem, no final da lavagem é executada automaticamente uma secagem delicada que protege as cores das peças de roupa. No display surge o nível "☁". Carga máx.: 3 kg.

Anti-odor: utilize o programa 3 para remover maus cheiros da roupa (por exemplo, fumo, suor, fritos). O programa foi estudado para remover os maus cheiros, preservando a fibras dos tecidos. É aconselhável lavar a 40° as peças sintéticas ou cargas mistas e a 60° os tecidos em algodão resistente.

Delicados: utilize o programa 4 para a lavagem de peças muito delicadas. É aconselhável colocar as peças do avesso antes da lavagem. Para obter melhores resultados, recomenda-se o uso de detergente líquido para peças delicadas.

Ao seleccionar a função de secagem exclusivamente a tempo, no final da lavagem é executada uma secagem particularmente delicada, graças a uma movimentação ligeira e a um jacto de ar a uma temperatura adequadamente controlada.

Os tempos aconselhados são:

1 kg de sintético --> 150 min.

1 kg de sintético e algodão --> 180 min.

1 kg de algodão --> 180 min.

O grau de secagem dependerá da carga e da composição do tecido.

Lã- Woolmark Apparel Care - Blue:

o ciclo de lavagem "Lã" desta máquina de lavar roupa foi aprovado pela Woolmark Company para a lavagem de vestuário em lã classificado como "lavável à mão", desde que a lavagem seja executada de acordo com as instruções indicadas na etiqueta da peça e com as indicações fornecidas pelo fabricante da máquina de lavar roupa. (M1135)



Rápido 30' (programa 6) O ciclo 30' foi estudado para lavar peças pouco sujas a 30° (excluindo lã e seda), com uma carga máxima de 3 kg, em pouco tempo: dura apenas 30 minutos e permite poupar energia e tempo.

Coloridos: utilizar o ciclo 10 para a lavagem de peças de cor clara. O programa foi estudado para preservar no tempo a luminosidade das cores.

Eco sintéticos (programa **12**) ideal para cargas mistas (algodão e sintéticos) de sujidade média. Os bons desempenhos de lavagem mesmo a frio são garantidos por uma acção mecânica que trabalha com alterações de velocidade em intervalos médios e determinados.

Lava e Seca 45': utilizar o programa **13** para lavar e secar as peças (Algodão e Sintéticos) pouco sujas em pouco tempo. Seleccionando este ciclo é possível lavar e secar até 1 kg de roupa em apenas 45 minutos. Para obter os melhores resultados, utilize um detergente líquido; pré-tratar os punhos, colarinhos e manchas.

AirFresh (programme **14**) é o ciclo ideal para refrescar e remover em 30' os maus cheiros da roupa em algodão e sintética (máx 2 kg), em especial o fumo, sem a fase de lavagem.

Pode acontecer que a máquina de lavar e secar roupa não funcione. Antes de telefonar para a Assistência Técnica (veja "Assistência"), verifique se não se trata de um problema fácil de resolver com ajuda da seguinte lista.

Anomalias:

A máquina de lavar e secar roupa não liga.

O ciclo de lavagem não inicia.

A máquina de lavar e secar roupa não carrega água (no visor é visualizada a palavra "H2O" intermitente).

A máquina de lavar e secar roupa carrega e descarrega água continuamente.

A máquina de lavar e secar roupa não descarrega ou nem realiza centrifugação.

A máquina de lavar e secar roupa vibra muito durante a centrifugação.

Da máquina de lavar e secar roupa está a vazar água.

Irão piscar os indicadores luminosos das "Opções" e o indicador de START/PAUSE e o visor irá indicar um código de anomalia (por ex.: F-01, F-..).

Está a formar-se demasiada espuma.

O PUSH&WASH+DRY não é ativado.

A Máquina não seca.

Possíveis causas / Solução:

- A ficha não está colocada na tomada eléctrica, ou não o suficiente para haver contacto.
- Em casa não há corrente.

- A porta de vidro não está bem fechada.
- O botão ON/OFF não foi pressionado.
- O botão START/PAUSE não foi pressionado.
- A torneira da água não está aberta.
- Foi programado um atraso de uma hora no início.

- O tubo de alimentação de água não está ligado na torneira.
- O tubo está dobrado.
- A torneira da água não está aberta.
- Está a faltar água em casa.
- Não há suficiente pressão.
- O botão START/PAUSE não foi pressionado.

- O tubo de descarga não está instalado entre 65 e 100 cm de altura do chão (veja "Instalação").
- A ponta do tubo de descarga está imersa na água (veja "Instalação").
- Da descarga na parede não foi sangrado o ar.

Se depois destas verificações o problema não for resolvido, feche a torneira da água, desligue a máquina de lavar e secar roupa e chame a assistência técnica. Se a morada encontrar-se nos últimos andares de um edifício, é possível que aconteçam fenómenos de sifão por causa dos quais a máquina de lavar e secar roupa carrega e descarrega água continuamente. Para eliminar este inconveniente, há a disposição no comércio apropriadas válvulas contra o efeito sifão.

- No programa não há descarga: com alguns programas será necessário iniciar a descarga manualmente.
- O tubo de descarga está dobrado (veja "Instalação").
- A conduta de descarga está entupida.

- O tambor, no momento da instalação, não foi liberado correctamente (veja "Instalação").
- A máquina não está nivelada (veja "Instalação").
- A máquina está apertada entre móveis e parede (veja "Instalação").

- O tubo de alimentação da água não está bem enroscado (veja "Instalação").
- O gaveta dos detergentes está entupida (para limpá-la veja "Manutenção e cuidados").
- O tubo de descarga não está fixado correctamente (veja "Instalação").

- Desligue a máquina e tire a ficha da tomada, aguarde aproximadamente 1 minuto e volte a ligá-la.
Se a anomalia persistir, contacte a Assistência Técnica.

- O detergente não é específico para máquina de lavar e secar roupa (deve haver a escrita "para máquina de lavar", "à mão e para máquina de lavar" ou similares).
- A dose foi excessiva.

- Depois da ligação da máquina, foi accionado um comando diferente de Push & Wash. Desligue a máquina e pressione o botão PUSH & WASH + DRY.

- A ficha não está colocada na tomada eléctrica, ou não o suficiente para haver contacto.
- Em casa não há corrente.
- A porta da máquina não está bem fechada.
- Foi programado um início posterior.
- A SECAGEM fica em posição OFF.

Assistência

PT

Antes de contactar a Assistência Técnica:

- Verifique se consegue resolver a anomalia sozinho (*veja “Anomalias e soluções”*);
- Reinicie o programa para verificar se o inconveniente foi resolvido;
- Em caso negativo, contacte um Centro de Assistência Técnica.

! Nunca recorra a técnicos não autorizados.

Comunique:

- o tipo de anomalia;
- o modelo da máquina (Mod.);
- o número de série (S/N)

Estas informações encontram-se na placa colocada na parte traseira da máquina de lavar e secar roupa e na parte anterior abrindo a porta de vidro.

!  Ten symbol przypomina o obowiązku zapoznania się z niniejszą instrukcją obsługi.

PL**PL**

Polski

XWDE 1071481

Spis treści

Instalacja, 58-59

Rozpakowanie i wypoziomowanie
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne
Pierwszy cykl prania
Dane techniczne

Utrzymanie i konserwacja, 60

Odłączenie wody i prądu elektrycznego
Czyszczenie pralki
Czyszczenie szufladki na środki piorące
Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna
Czyszczenie pompy
Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Zalecenia i środki ostrożności, 61

Ogólne zasady bezpieczeństwa
Utylizacja
Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

Opis pralki, 62-63

Panel sterowania
Wyświetlacz

Jak wykonać cykl prania lub suszenie lub suszenie, 64

Programy i opcje, 65-66

Tabela programów
Opcje prania
Push&Wash+Dry

Środki piorące i bielizna, 67-68

Szufladka na środki piorące
Cykl wybielania
Przygotowanie bielizny
Programy specjalne
System równoważenia wsadu

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 69

Serwis Techniczny, 70

Instalacja

PL

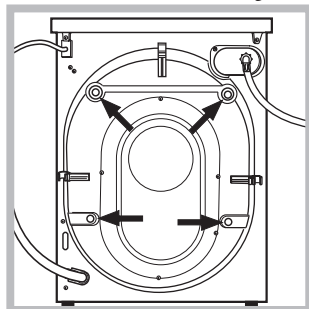
! Należy zachować niniejszą książeczkę, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeniesienia pralki w inne miejsce należy zadbać o przekazanie instrukcji wraz z nią, aby nowy właściciel mógł się zapoznać z działaniem urządzenia i z dotyczącymi go ostrzeżeniami.

! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

Rozpakowanie i wypoziomowanie

Rozpakowanie

1. Rozpakować pralkę.
2. Sprawdzić, czy nie doznała ona uszkodzeń w czasie transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie podłączać pralki i skontaktować się ze sprzedawcą.



3. Odkręcić 4 śruby zabezpieczające urządzenie na czas transportu oraz zdjąć gumowy element z podkładką, znajdujący się w tylnej części pralki (patrz rysunek).

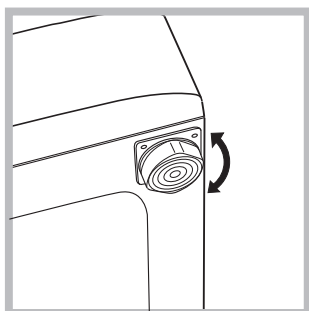
4. Zatkać otwory przy pomocy plastikowych zaślepek, znajdujących się w wyposażeniu urządzenia.

5. Zachować wszystkie części: w razie konieczności przewiezienia pralki w inne miejsce, powinny one zostać ponownie zamontowane.

! Części opakowania nie są zabawkami dla dzieci.

Poziomowanie

1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze, nie opierając jej o ściany, meble itp.



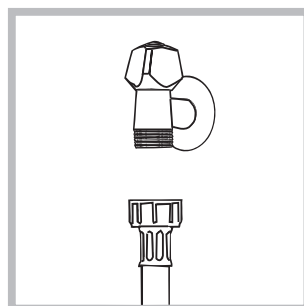
2. Jeśli podłoga nie jest idealnie pozioma, należy skompensować nierówności, odkręcając lub dokręcając przednie nóżki (patrz rysunek); kąt nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki, nie

powinien przekraczać 2°.

Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibracjom, hałasowi oraz przesuwaniu się urządzenia w czasie pracy. W przypadku ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej, należy tak wyregulować nóżki, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna dla wentylacji.

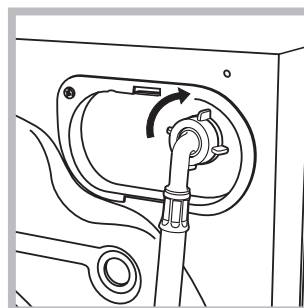
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne

Podłączenie przewodu doprowadzającego wodę



się ona całkowicie przezroczysta.

1. Podłącz przewód zasilający poprzez przykręcenie go do zaworu zimnej wody z końcówką gwintowaną (patrz rysunek): Przed podłączeniem spuszczać wodę do momentu, aż stanie



2. Podłączyć do urządzenia przewód doprowadzający wodę, przykręcając go do odpowiedniego przyłącza wody, znajdującego się w tylnej części pralki, z prawej strony u góry (patrz rysunek).

3. Zwrócić uwagę, aby przewód nie był pozaginany ani przygnieciony.

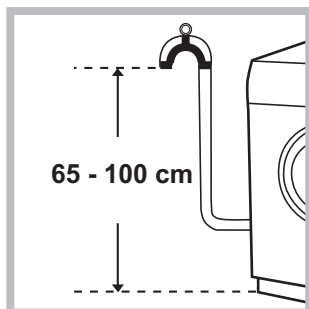
! Ciśnienie wody w kurku powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych (patrz strona obok).

! Jeśli długość przewodu doprowadzającego wodę jest niewystarczająca, należy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do autoryzowanego technika.

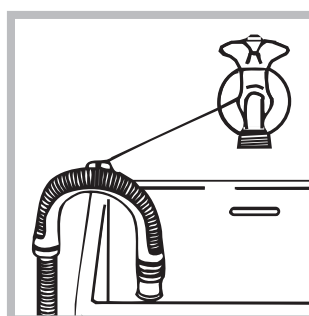
! Nigdy nie instalować przewodów, które były już używane.

! Stosować przewody znajdujące się w wyposażeniu urządzenia.

Podłączenie przewodu odpływowego



Podłączyć przewód odpływowy, nie zginając go, do rury ściekowej lub do otworu odpływowego w ścianie, które powinny się znajdować na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi;



albo opręć go na brzegu zlewu lub wanny, przymocowując do kranu prowadnik, znajdujący się w wyposażeniu pralki (patrz rysunek). Wolny koniec przewodu odpływowego nie powinien być zanurzony w wodzie.

! Odradza się używanie rur przedłużających; jednak jeśli jest to konieczne, przedłużacz powinien mieć taki sam przekrój, jak oryginalna rura, a jego długość nie powinna przekraczać 150 cm.

Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, czy:

- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie mocy urządzenia, wskazane w tabeli Danych technicznych (patrz obok);
- napięcie zasilania mieści się w wartościach wskazanych w tabeli Danych technicznych (patrz obok);
- gniazdko pasuje do wtyczki pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.

! Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet w osłoniętym miejscu, gdyż wystawienie urządzenia na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.

! Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników.

! Kabel nie powinien być pozginany ani przygnięciony.

! Przewód zasilania elektrycznego może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.

Uwaga! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli powyższe zasady nie będą przestrzegane.

Pierwszy cykl prania

Po zainstalowaniu pralki, przed przystąpieniem do jej użytkowania, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, ale bez wsadu, nastawiając program "OPCJA CZYSZCZENIA PRALKI" (patrz "Czyszczenie pralki").

Dane techniczne

Model	XWDE 1071481
Wymiary	szerokość cm 59,5 wysokość cm 85 głębokość cm 60,5
Pojemność	od 1 do 10 kg dla prania od 1 do 7 kg dla suszenia
Dane prądu elektrycznego	dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 71 litrów
Szybkość wirowania	do 1400 obrotów na minutę
Programy kontrolne zgodnie z regulamin EN 50229	pranie: program 11; temperatura 60°C; wykonane przy 10 kg załadowanej bielizny. suszenie: suszenie mniejszego ładunku (3kg) bielizny należy przeprowadzać wybierając poziom suszenia "☐", ładunek powinien składać się z 3 prześcieradeł, 2 poszewek i 1 ręczników; suszenie pozostałej części ładunku należy przeprowadzać wybierając poziom suszenia "☐".
 	Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami CE: - 2004/108/CE (o Kompatybilności Elektromagnetycznej) - 2012/19/EU - WEEE - 2006/95/CE (o Niskim Napięciu)
Pogłoski (dB(A) re 1 pW)	Pranie: 54 Odwirowanie: 81 suszenie: 61

Utrzymanie i konserwacja

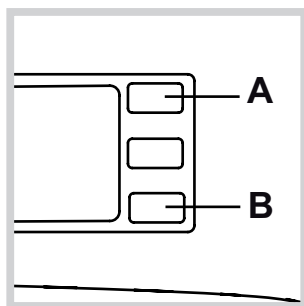
PL

Odłączenie wody i prądu elektrycznego

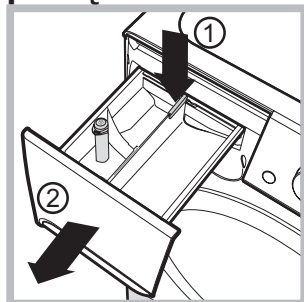
- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. W ten sposób zmniejsza się zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo wycieków.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz do czynności konserwacyjnych wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie pralki

- Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki można myć ściereczką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.
- Pralka jest wyposażona w program "OPCJA CZYSZCZENIA PRALKI" części wewnętrznych, który należy przeprowadzać **nie wprowadzając niczego do kosza pralki**. Środek piorący (w ilości równej 10% ilości zalecanej dla lekko zabrudzonej odzieży) lub dodatki przeznaczone specjalnie do czyszczenia pralek, mogą zostać użyte jako środki pomocnicze podczas programu czyszczenia. Zaleca się przeprowadzanie programu czyszczenia co 40 cykli prania. W celu uruchomienia programu należy nacisnąć równocześnie przyciski **A** i **B** przez 5 sek. (zob. rysunek). Program rozpocznie się automatycznie i będzie trwał około 70 minut. W celu zakończenia cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE.



Czyszczenie szufladki na środki piorące



W celu wyjęcia szufladki nacisnąć dźwignię (1) i pociągnąć ją na zewnątrz (2) (patrz rysunek). Wyplukać szufladkę pod bieżącą wodą; czynność tę należy wykonywać często.

Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna

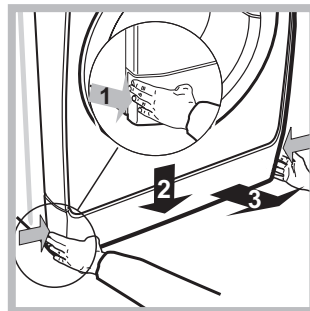
- Drzwiczki pralki należy zawsze pozostawiać uchylone, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie pompy

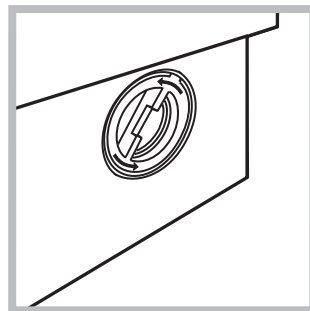
Pralka wyposażona jest w pompę samoczyszczącą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.

! Należy się upewnić, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Aby uzyskać dostęp do komory wstępnej:



1. zdjąć panel z przedniej części urządzenia, naciskając go ku środkowi, a następnie popchnąć w dół z dwóch stron i wyjąć go (patrz rysunki).



2. odkręcić pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rysunek): wypłynięcie niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem;

3. dokładnie wyczyścić wnętrze;
4. ponownie przykręcić pokrywę;
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do urządzenia, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić przewód doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.

! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

! Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych.
 - Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci, jeśli nie są one nadzorowane.
 - Nie suszyć ubrań niewypranych.
 - Odzież, która została zabrudzona takimi substancjami, jak olej jadalny, aceton, alkohol, benzyna, kerosen, odplamiacze, terpentyna, woski i środki usuwające wosk, powinna przed rozpoczęciem suszenia zostać wyprana w gorącej wodzie z dużą ilością detergentów.
 - Zabronione jest suszenie w suszarce takich rzeczy, jak guma piankowa (pianka lateksowa), czepki prysznicowe, materiały wodoodporne, ubrania podgumowane oraz ubrania i poduszki z wkładkami z gumy piankowej.
 - Środki zmiękczające tkaniny i podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcjami producenta.
 - Końcowa część cyklu suszenia jest przeprowadzana bez ogrzewania (cykl chłodzenia), co gwarantuje, że suszone ubrania nie ulegną zniszczeniu.
- UWAGA:** Nie należy wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli do tego dojdzie, należy szybko wyjąć wszystkie ubrania i rozwiesić je, tak aby mogły szybko się ochłodzić.
- Nie dotykać pralki stojąc przy niej boso lub mając mokre lub wilgotne ręce albo stopy.
 - Nie wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel, należy trzymać za wtyczkę.
 - W trakcie pracy maszyny nie otwierać szufladki na środki piorące.
 - Nie dotykać odprowadzanej wody, gdyż może ona być bardzo gorąca.
 - W żadnym wypadku nie otwierać na siłę drzwiczek pralki: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczającego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
 - W razie wystąpienia usterki nie należy w żadnym wypadku ingerować w wewnętrzne części pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
 - Zawsze uważać, aby dzieci nie zbliżały się do pracującej pralki.
 - W czasie prania drzwiczki pralki nagrzewają się.
 - Jeśli trzeba przenieść pralkę w inne miejsce, należy to robić bardzo ostrożnie, w dwie lub trzy osoby. Nigdy nie należy samodzielnie przenosić urządzenia, gdyż jest ono bardzo ciężkie.
 - Przed włożeniem białizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.
 - W trakcie suszenia drzwiczki nagrzewają się.
 - Nie suszyć białizny czyszczonej przy pomocy łatwopalnych rozpuszczalników (np. trichloroetylen).

- Nie suszyć gumy gąbczastej ani podobnych elastomerów.
- Upewnić się, by w trakcie suszenia kurek wody był odkręcony.
- Wyjąć z kieszeni wszystkie przedmioty, takie jak np. zapalniczki i zapalki.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu suszarki, jeśli nie są cały czas nadzorowane.

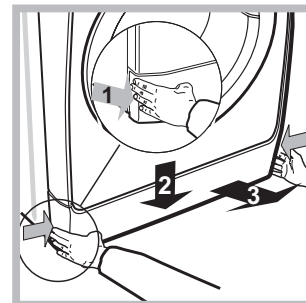
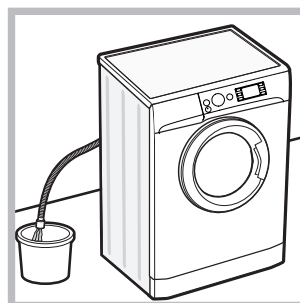
Utylizacja

- Utylizacja opakowania: stosować się do lokalnych przepisów, dzięki temu opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Dyrektywa europejska 2012/19/EU (WEEE) dotycząca odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych przewiduje, że elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być utylizowane w normalnym ciągu utylizacji stałych odpadów miejskich. Stare urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować stopień odzysku i recykulacji materiałów, z których są one zbudowane, oraz aby zapobiec potencjalnym szkodom dla zdrowia i środowiska. Symbol przekreślonego kosza jest umieszczony na wszystkich produktach w celu przypomnienia o obowiązku ich segregacji. Właściciele urządzeń gospodarstwa domowego mogą uzyskać dodatkowe informacje dotyczące ich prawidłowej utylizacji, zwracając się do odpowiednich służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

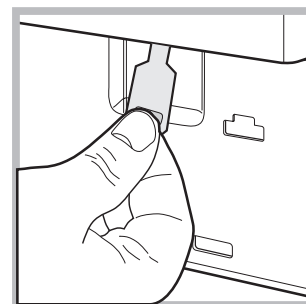
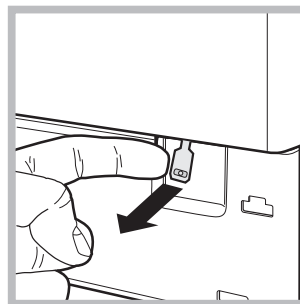
Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

Jeśli z powodu przerwy w dostawie energii elektrycznej nie jest możliwe otwarcie okrągłych drzwiczek, w celu wyjęcia i rozwieszenia prania należy wykonać następujące czynności:

1. wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



2. sprawdzić, czy poziom wody wewnątrz maszyny znajduje się poniżej poziomu otwarcia drzwiczek; w przeciwnym wypadku usunąć nadmiar wody przez przewód odpływowy, zbierając ją do wiaderka w sposób wskazany na rysunku.

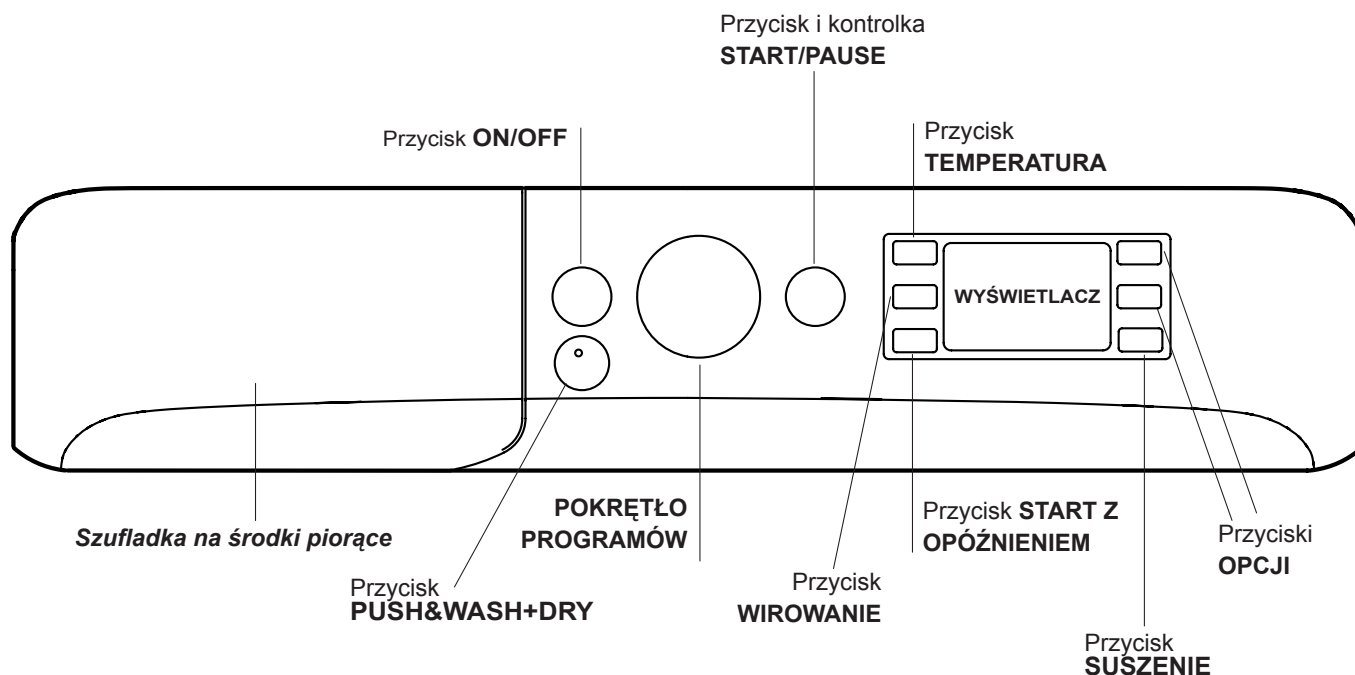


3. zdjąć panel pokryw z przedniej strony pralki (patrz rysunek).
4. pociągnąć na zewnątrz kłapkę wskazaną na rysunku, aż do wyzwolenia się z zacisku plastikowego zaczepu; następnie pociągnąć go w dół i równocześnie otworzyć drzwiczki.
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do maszyny, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Opis pralki

PL

Panel sterowania



Szufladka na środki piorące: do dozowania środków piorących i dodatków (patrz „Środki piorące i bielizna”).

Przycisk **ON/OFF** : nacisnąć krótko przycisk w celu włączenia lub wyłączenia urządzenia. Kontrolka **START/PAUSE**, która pulsuje powoli w kolorze zielonym, wskazuje, że urządzenie jest włączone. W celu wyłączenia pralki podczas prania konieczne jest dłuższe przytrzymanie naciśniętego przycisku, przez około 3 sek.; jego krótkie lub przypadkowe naciśnięcie nie spowoduje wyłączenia urządzenia. Wyłączenie urządzenia w trakcie cyklu prania anuluje program prania.

Przycisk **PUSH&WASH+DRY**: (patrz „Programy i opcje”).

POKRĘTŁO PROGRAMÓW: w celu ustawienia żądanego programu (patrz „Tabela programów”).

Przyciski **OPCJI**: służą do wybierania dostępnych funkcji. Kontrolka wybranej opcji pozostanie włączona.

Przycisk **TEMPERATURA** : naciskać w celu zmniejszenia lub całkowitego wyłączenia temperatury; ustawiona wartość zostanie wskazana na wyświetlaczu.

Przycisk **WIROWANIE** : naciskać w celu zmniejszenia liczby obrotów lub całkowitego wyłączenia wirówki; ustawiona wartość zostanie wskazana na wyświetlaczu.

Przycisk **START Z OPÓŹNIENIEM** : naciskać w celu ustawienia opóźnionego startu wybranego programu; opóźnienie zostanie wskazane na wyświetlaczu.

Przycisk  **SUSZENIE:** należy przycisnąć, aby zmniejszyć lub wyłączyć suszenie; poziom lub czas wybranego suszenia zostanie wyświetlony na wyświetlaczu (patrz „Jak wykonać cykl prania lub suszenie”).

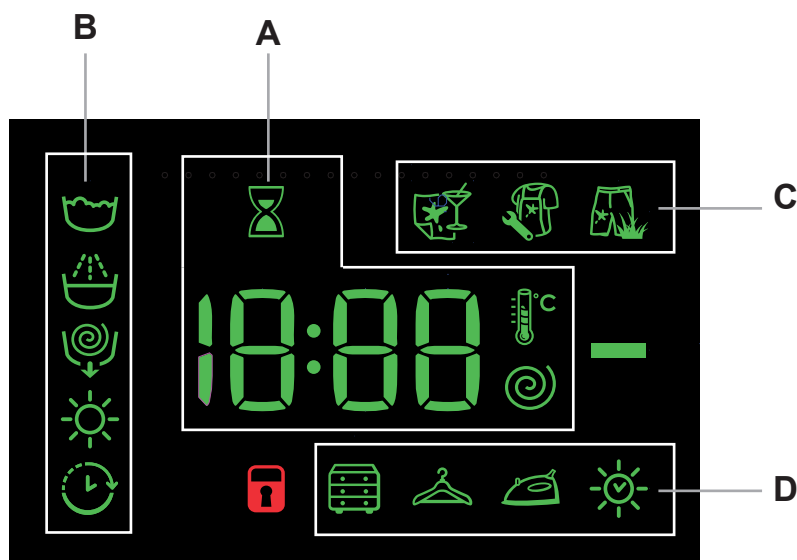
Przycisk i kontrolka **START/PAUSE** : kiedy zielonym kontrolka powoli pulsuje, nacisnąć przycisk w celu uruchomienia programu prania. Po uruchomieniu cyklu kontrolka świeci w sposób ciągły. W celu ustawienia pauzy w praniu należy ponownie nacisnąć przycisk, kontrolka zacznie pulsować bursztynowym światłem. Jeśli symbol  nie świeci się, można otworzyć drzwiczki. W celu ponownego uruchomienia prania od momentu, w którym zostało ono przerwane, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Funkcja stand by

Pralka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system auto wyłączenia (stand by), który włącza się po 30 minutach nie użytkowania. Ponownie lekko wcisnąć przycisk **ON-OFF** i poczekać, aż pralka ponownie włączy się.
Zużycie w trybie wyłączenia: 0,5 W
Zużycie w trybie czuwania: 8 W

Wyświetlacz

PL



Wyświetlacz pomaga zaprogramować urządzenie i dostarcza wielu informacji.

W sekcji **A** wyświetla się czas trwania dostępnych programów, a po rozpoczęciu cyklu czas, jaki pozostaje do jego zakończenia; natomiast jeśli została ustawiona funkcja START Z OPÓŹNIENIEM, wyświetla się czas pozostający do momentu rozpoczęcia wybranego programu.

Ponadto, po naciśnięciu odpowiedniego przycisku, wyświetlają się maksymalne wartości szybkości wirowania, temperatury oraz czasu suszenia dla ustawionego programu lub ostatnie zaprogramowane wartości, jeśli są one kompatybilne z wybranym programem.

Klepsydra miga w czasie, gdy urządzenie przetwarza dane na podstawie wybranego programu.

Po maks. 10 minutach po rozpoczęciu programu, ikona  zaczyna świecić stałym światłem i wyświetlony zostaje ostateczny czas pozostający do zakończenia prania. Po upływie około 1 minuty od wyświetlenia ostatecznego czasu pozostającego do zakończenia prania ikona klepsydra wyłącza się.

W sekcji **B** wyświetlane są "fazy prania" przewidziane dla wybranego cyklu, a po rozpoczęciu programu aktualna "faza prania":

 Pranie

 Płukanie

 Wirowanie/Odprowadzanie wody

 Suszenie

Świeący symbol "Startu z opóźnieniem"  wskazuje, że na wyświetlaczu można odczytać ustawioną wartość "Startu z opóźnieniem".

W sekcji **C** znajdują się trzy poziomy odnoszące się do opcji prania.

W sekcji **D** znajdują się ikony odpowiadające trzem poziom suszenia oraz ikona , która zapala się, gdy zostaje ustawione suszenie z zaprogramowanym czasem.

Kontrolka **BLOKADY DRZWICZEK**

Jeśli symbol się świeci, oznacza to, że drzwiczki są zablokowane. Aby uniknąć uszkodzenia pralki, przed przystąpieniem do otwierania drzwiczek należy odczekać, aż symbol ten zgaśnie. Aby otworzyć drzwiczki w trakcie trwania cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; kiedy symbol BLOKADY DRZWICZEK  zgaśnie, można otworzyć drzwiczki.

Jak wykonać cykl prania lub suszenie

PL

Szybkie programowanie

1. **ZAŁADOWAĆ BIELIZNĘ.** Otworzyć drzwiczki. Włożyć bieliznę, uważając, aby nie przekroczyć wielkości wsadu wskazanej w tabeli programów znajdującej się na następnej stronie.
2. **WSYPAĆ ŚRODEK PIORĄCY.** Wysunąć szufladkę i umieścić środek piorący w odpowiednich komorach zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „Środki piorące i bielizna”.
3. **ZAMKNAĆ DRZWICZKI.**
4. Nacisnąć przycisk „PUSH&WASH+DRY”, aby uruchomić program.

Programowanie tradycyjne

1. **WŁĄCZYĆ URZĄDZENIE.** Nacisnąć przycisk ; kontrolka START/PAUSE zacznie powoli pulsować zielonym światłem.
2. **ZAŁADOWAĆ BIELIZNĘ.** Otworzyć drzwiczki. Włożyć bieliznę, uważając, aby nie przekroczyć wielkości wsadu wskazanej w tabeli programów znajdującej się na następnej stronie.
3. **WSYPAĆ ŚRODEK PIORĄCY.** Wysunąć szufladkę i umieścić środek piorący w odpowiednich komorach zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „Środki piorące i bielizna”.
4. **ZAMKNAĆ DRZWICZKI.**
5. **WYBRAĆ PROGRAM.** Przy pomocy pokrętła PROGRAMY wybrać żądany program; ma on wstępnie ustawioną temperaturę i prędkość wirowania, jednak wartości te można zmienić. Na wyświetlaczu pojawi się czas trwania cyklu.
6. **SPERSONALIZOWAĆ CYKL PRANIA.** Naciskać odpowiednie przyciski:

  **Zmienić temperaturę i/lub prędkość wirowania.** Urządzenie automatycznie wyświetla maksymalne wartości temperatury i prędkości wirowania dla ustawionego programu lub ostatnie wybrane wartości, jeśli są one zgodne z ustawionym programem. Naciskając przycisk  stopniowo zmniejsza się temperaturę, aż do prania na zimno „OFF”. Naciskając przycisk  stopniowo zmniejsza się prędkość wirowania, aż do jego wyłączenia „OFF”. Dodatkowe naciśnięcie przycisków przywróci maksymalne dostępne wartości.

! Wyjątek: wybierając program 8 temperaturę można podnieść aż do 90°.

Ustawianie suszenia

Po przyciśnięciu przycisku  maszyna automatycznie wybiera maksymalny poziom suszenia odpowiednio do wybranego programu. Następne przyciśnięcia zmniejszają poziom i następnie czas suszenia aż do jego wyłączenia (OFF).

Możliwe jest ustawienie suszenia:

A - Na podstawie poziomu żadanego suszenia:

Szafa : Odpowiedni dla bielizny, która ma być ułożona w szafie bez jej prasowania

Wieszanie : Idealny dla tej bielizny, która wymaga kompletnego prasowania.

Prasowanie : wskazany dla bielizny, która będzie prasowana. Poziom pozostałej wilgotności zmniejsza zgięcia i ułatwia ich usunięcie.

B - Zależnie od czasu: od **210** do **30** minut.

Jeśli wyjątkowo ilość bielizny do prania i suszenia przewyższa maksymalny przewidziany ładunek, należy wykonać pranie, a po zakończeniu programu podzielić ładunek i włożyć do bębna tylko jego część. Dalej postępować według instrukcji dotyczących opcji „**Tylko suszenie**”. Powtórzyć te same czynności dla pozostałej części bielizny.

N.B: zawsze po zakończeniu suszenia wykonywane jest krótkie chłodzenie bielizny.

Tylko suszenie

Nacisnąć przycisk , aby przeprowadzić samo suszenie. Po wybraniu żadanego programu, kompatybilnego z rodzajem bielizny, naciśnięcie przycisku  spowoduje ominięcie etapu prania i włączenie samego suszenia o najwyższym poziomie dostępnym dla wybranego programu. Można zmienić i ustawić poziom lub czas suszenia, naciskając przycisk suszenia . (Nie jest to możliwe dla programu 13 i 14).

Ustawić start z opóźnieniem.

W celu ustawienia opóźnionego rozpoczęcia wybranego programu należy naciskać odpowiedni przycisk aż do osiągnięcia żadanego czasu opóźnienia. Kiedy ta opcja jest aktywna, na wyświetlaczu zaświeca się symbol . Aby anulować opóźnienie startu, należy naciskać przycisk do momentu pojawienia się na wyświetlaczu napisu „OFF”.

Zmiana charakterystyki cyklu.

- Naciskać przycisk w celu włączenia opcji; zaświeci się kontrolka odpowiadająca przyciskowi.
- Ponownie nacisnąć przycisk w celu wyłączenia opcji; kontrolka zgaśnie.

! Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z ustawionym programem, kontrolka będzie pulsować i opcja nie zostanie włączona.

! W zależności od opcji może się zmieniać zalecana objętość wsadu i/lub czas trwania cyklu.

7. **URUCHOMIĆ PROGRAM.** Nacisnąć przycisk START/PAUSE. Odpowiednia kontrolka zacznie świecić stałym zielonym światłem, a drzwiczki zostaną zablokowane (włączy się symbol BLOKADY DRZWICZEK ). W celu zmiany programu w czasie trwania cyklu należy ustawić pralkę w trybie pauzy, naciskając przycisk START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE zacznie powoli pulsować bursztynowym światłem); następnie wybrać żądany cykl i ponownie nacisnąć przycisk START/PAUSE. W celu otwarcia drzwiczek w trakcie trwania cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; kiedy symbol BLOKADY DRZWICZEK  zgaśnie, można otworzyć drzwiczki. Nacisnąć ponownie przycisk START/PAUSE, aby uruchomić program od momentu, w którym został on przerwany.

KONIEC PROGRAMU. Wskazywany jest przez napis „END” na wyświetlaczu, kiedy symbol BLOKADY DRZWICZEK  zgaśnie, można otworzyć drzwiczki. Otworzyć drzwiczki, wyjąć bieliznę i wyłączyć urządzenie.

! Aby anulować już rozpoczęty cykl, należy długo przytrzymać wciśnięty przycisk . Cykl zostanie przerwany i urządzenie wyłączy się.

Tabela programów

Programy	Opis programu	Temp. maks. (°C)	Prędkość maks. (obroty na minutę)	Suszenie	Maksymalna waga ładunku dla suszenia (kg)	Środki piorące i dodatki				Maksymalna waga ładunku dla prania (Kg)	Czas trwania cykli	
Special												
1	Sport	30°	600	●	4,5	-	●	●	-	4,5	Możliwa jest kontrola czasu trwania programów prania na wyświetlaczu.	
2	Ciemne Tkaniny	30°	800	●	3	-	●	●	-	6		
3	Anti-Odour (Bawełna)	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4		
3	Anti-Odour (Syntetyczne)	40°	1000	●	4	-	●	●	-	4		
4	Delikatne	30°	0	●	1	-	●	●	-	1		
5	Wełna: do wełny, kaszmiru, itp.	40°	800	●	2,5	-	●	●	-	2,5		
6	Szybki 30'	30°	800	●	4	-	●	●	-	4		
Standard												
7	Biała Bawełna 90°C + P: tkaniny białe bardzo mocno zabrudzone.	90°	1400	●	7	●	●	●	-	10		
8	Bawełna: tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60° (Max. 90°)	1400	●	7	-	●	●	-	10		
9	Syntetyczne: tkaniny kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	1000	●	5	-	●	●	-	5		
10	Kolorowe	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10		
11	Eco Bawełna 60°C (1): tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	1400	●	7	-	●	●	-	10		
11	Eco Bawełna 40°C (2): tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10		
12	Eco Syntetyczne	20°	1000	●	7	-	●	●	-	10		
Automatic												
13	Pranie&Suszenie 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1		
14	AirFresh	-	-	●	2	-	-	-	-	-		
Częściowe												
	Płukanie/Wybielacz	-	1400	●	7	-	-	●	●	10		
	Wirowanie + Odprowadzanie wody	-	1400	●	7	-	-	-	-	10		
	Tylko Odprowadzanie wody *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	10		

* Po wybraniu programu i wyłączeniu wirowania maszyna wykona jedynie opróżnianie z wody.

Czas trwania cyklu wskazany na wyświetlaczu lub w instrukcji jest czasem oszacowanym dla standardowych warunków. Rzeczywisty czas trwania cyklu może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie wody na wlocie, temperatura otoczenia, ilość detergentu, ilość i rodzaj pranej odzieży, wyważenie ładunku, wybrane opcje dodatkowe.

Dla wszystkich Instytucji homologacyjnych:

- 1) Program kontrolny zgodny z regulamin EN 50229: ustawić program 11, wybierając temperaturę 60°C.
- 2) Program bawełna, długi: ustawić program 11, wybierając temperaturę 40°C.

Opcje prania

- Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z ustawionym programem, kontrolka będzie pulsować i opcja nie zostanie włączona.

Odplamianie

Ta opcja umożliwia wybranie rodzaju zabrudzeń w taki sposób, aby jak najlepiej dostosować cykl do usunięcia plam. Rodzaje zabrudzeń to:

- Żywność, do plam powstałych w wyniku zabrudzeń jedzeniem i napojami.

- Praca, do plam takich jak smar i tusz.

- Outdoor, do plam takich jak błoto i trawa.

! Czas trwania cyklu prania zmienia się w zależności od wybranego rodzaju zabrudzeń.

Push&Wash+Dry

Ta funkcja umożliwia rozpoczęcie automatycznego cyklu prania również przy wyłączonym urządzeniu, bez potrzeby wcześniejszego naciskania przycisku ON/OFF lub, po włączeniu urządzenia, bez potrzeby korzystania z jakiegokolwiek innego przycisku i/lub pokrętła (w przeciwnym wypadku program Push&Wash+Dry zostanie wyłączony). W celu uruchomienia cyklu Push&Wash+Dry, należy przytrzymać przycisk wciśnięty przez 2 sekundy. Włączona kontrolka wskazuje, że cykl jest uruchomiony. Ten cykl nadaje się idealnie do prania i suszenia odzieży bawełnianej i syntetycznej, jako że odbywa się w 30° i z maksymalną prędkością wirowania równą 1000 obrotów na minutę. Podczas suszenia maksymalna osiągnięta temperatura wynosi ok. 60°C. Po zakończeniu programu wilgotność resztkowa odpowiada poziomowi . Maksymalna zalecana waga ładunku 3,5 kg.

Czas trwania cyklu pokazany na wyświetlaczu to maksymalny dozwolony czas dla cyklu Push&Wash+Dry. Jeśli ładunek jest mniejszy od maksymalnego lub przeważa w nim odzież syntetyczna, rzeczywisty czas trwania cyklu będzie niższy.

Jak on działa?

1. Załadować bieliznę (odzież bawełniana i/lub syntetyczna) i zamknąć drzwiczki.
2. Wsypać detergent i/lub dodatki.
3. Uruchomić program, przytrzymując wciśnięty przez 2 sekundy przycisk Push&Wash+Dry. Odpowiednia kontrolka zapali się kolorem zielonym, a drzwiczki zostaną zablokowane (symbol zablokowanych drzwiczek zapali się).
Uwagi: Uruchomienie programu przyciskiem Push&Wash+Dry włącza automatyczny cykl prania i suszenia, zalecany do bawełny i tkanin syntetycznych, którego nie można personalizować.
4. Można korzystać z programu automatycznego do wykonania jedynie prania z wykluczeniem suszenia. Po naciśnięciu przycisku Push&Wash+Dry, należy nacisnąć przycisk suszenia , ikona suszenia poziomu  zgaśnie. Maksymalna waga ładunku w przypadku samego prania wynosi 4,5 kg. Programu nie można dalej personalizować.
W celu otwarcia drzwiczek w trakcie wykonywania cyklu automatycznego, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; jeśli symbol blokady drzwiczek jest zgaszony, możliwe będzie otwarcie drzwiczek wyłącznie podczas etapu prania. Nacisnąć ponownie przycisk START/PAUSE, aby uruchomić program od momentu, w którym został on przerwany.
5. Po zakończeniu programu wyświetli się napis END.

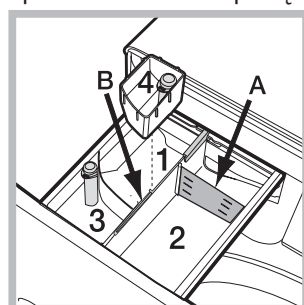
Szufladka na środki piorące

Dobry rezultat prania zależy również od prawidłowego dozowania środka piorącego: użycie jego nadmiernej ilości nie poprawia skuteczności prania, lecz przyczynia się do powstawania nalotów na wewnętrznych częściach pralki i do zanieczyszczenia środowiska.

! Nie stosować środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą one za dużo piany.

! Środki piorące w proszku należy stosować do tkanin z białej bawełny i do prania wstępnego oraz do prania w temperaturze przekraczającej 60°C.

! Należy stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu środka piorącego.



Wysunąć szufladkę i umieścić w niej środek piorący lub dodatkowy w następujący sposób.

Przegródka 1: Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)

Przed wsypaniem środka piorącego należy sprawdzić,

czy nie jest włożony dodatkowy pojemnik 4.

Przegródka 2: Środek piorący do prania zasadniczego (w proszku lub w płynie)

W przypadku stosowania środka piorącego w płynie, zaleca się użycie ścianki A dostarczonej na wyposażeniu, która ułatwia prawidłowe dozowanie. W celu użycia środka piorącego w proszku, należy wsunąć ściankę w zgłębienie B.

Przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)

Środek zmiękczający nie może przekroczyć poziomu "max", podanego na środkowym wskaźniku.

dodatkowy pojemnik 4: Wybielacz

Cykl wybielania

Wstawić dodatkowy pojemniczek 4, na wyposażeniu, do przegródki 1. Przy dozowaniu wybielacza nie przekroczyć poziomu "max", podanego na środkowym wskaźniku.

Aby przeprowadzić wybielanie, należy włączyć wybielacz do dodatkowego pojemnika 4 i ustawić program .

! Tradycyjnego wybielacza używa się do wytrzymałych tkanin białego koloru, delikatnego – do tkanin kolorowych, syntetycznych i do wełny.

Przygotowanie bielizny

- Podzielić bieliznę do prania według:
 - rodzaju tkaniny / symbolu na etykiecie.
 - kolorów: oddzielić tkaniny kolorowe od białych.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Nie przekraczać wskazanego ciężaru suchej bielizny: patrz "Tabela programów".

Ile waży bielizna?

- 1 prześcieradło 400-500 gr.
- 1 poszewka 150-200 gr.
- 1 obrus 400-500 gr.
- 1 szlafrok 900-1.200 gr.
- 1 ręcznik 150-250 gr.

Programy specjalne

Sport (program 1) został opracowany do prania mało zabrudzonej odzieży sportowej (dresów, skarpetek, itp.); w celu osiągnięcia najlepszych rezultatów, nie należy przekraczać maksymalnego wsadu podanego w "Tabela programów". Zaleca się stosowanie detergentu w płynie, używając ilości odpowiedniej do połowy wsadu.

Ciemne Tkaniny: program 2 należy używać do prania ciemnej odzieży. Program został opracowany w celu ochrony ciemnych kolorów przed blaknięciem. Dla osiągnięcia najlepszych efektów, zalecamy stosowanie środka piorącego w płynie, najlepiej przeznaczonego do prania ciemnej odzieży.

Po wybraniu funkcji suszenia, po zakończeniu prania zostaje automatycznie przeprowadzone delikatne suszenie, które nie niszczy kolorów. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony poziom . Ładunek maks.: 3 kg.

Anti-Odour: z programu 3 należy korzystać do prania odzieży, z której chce się usunąć zapachy (np. dymu, potu, smażeniny). Program został opracowany w celu usuwania nieprzyjemnych zapachów, które wnikają w włókna tkanin. Zaleca się pranie w temperaturze 40° odzieży syntetycznej oraz wsadów mieszanych, zaś w 60° wytrzymałych tkanin bawełnianych.

Delikatne: z programu 4 należy korzystać do prania bardzo delikatnej odzieży. Zaleca się odwrócić ubrania na lewą stronę przed praniem. W celu osiągnięcia najlepszych wyników, zaleca się stosowanie detergentu w płynie do tkanin delikatnych.

Po wybraniu opcji suszenia wyłącznie czasowego, po zakończeniu prania zostanie przeprowadzone szczególnie delikatne suszenie, dzięki lekkim obrotom i odpowiednio kontrolowanej temperaturze strumienia powietrza. Zalecane czasy to:

- 1 kg tkanin syntetycznych --> 150 min.
- 1 kg tkanin syntetycznych i bawełnianych --> 180 min.
- 1 kg tkanin bawełnianych --> 180 min.

Stopień wysuszenia zależał będzie od wielkości wsadu i rodzaju tkanin.

Wetna - Woolmark Apparel Care - Blue:

cykl prania „Wetna” niniejszej pralki został zatwierdzony przez Woolmark Company jako odpowiedni do prania odzieży wełnianej i przeznaczonej do prania ręcznego, pod warunkiem, że pranie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie ubrania oraz ze wskazówkami dostarczonymi przez producenta pralki. (M1135)



Szybki 30° (program 6) ten cykl został opracowany do prania lekko zabrudzonej odzieży w 30° (z wyłączeniem wełny i jedwabiu) przy maksymalnym wsadzie 3 kg w krótkim czasie: trwa jedynie 30 minut i umożliwia w ten sposób oszczędność czasu i energii.

Kolorowe: z program **10** należy korzystać do prania tkanin o jasnych kolorach. Program został opracowany tak, aby chronił kolory przed blaknięciem.

Eco Syntetyczne (program **12**) idealny do normalnie zabrudzonej bielizny mieszanej (tkaniny bawełniane i syntetyczne). Dobre wyniki prania, również w zimnej wodzie, są gwarantowane dzięki działaniu mechanicznemu, wykonywanemu ze zmienną prędkością w dłuższych i określonych odstępach czasu.

Pranie&Suszenie 45': został opracowany do prania i suszenia bielizny lekko zabrudzonej w krótkim czasie. Po wybraniu tego cyklu można prać i suszyć do 1 kg bielizny w ciągu 45 minut. Aby otrzymać jak najlepsze wyniki prania należy stosować płynny środek piorący; wcześniej wyprać kołnierze, mankiety i plamy.

AirFresh (program **14**) cykl nadający się idealnie do odświeżania i usuwania w ciągu 30' nieprzyjemnych zapachów z odzieży bawełnianej i syntetycznej (max 2 kg), w szczególności dymu, bez konieczności przeprowadzania prania.

System równoważenia wsadu

Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań oraz jednorodnie rozłożyć wsad, bęben wykonuje obroty z prędkością nieco większą niż podczas prania. Jeśli po kilku próbach wsad nie zostanie prawidłowo zrównoważony, urządzenie wykona wirowanie z prędkością mniejszą od przewidywanej. W przypadku wystąpienia nadmiernego niezrównoważenia wsadu pralka dokona jego rozłożenia zamiast odwirowania. Aby zapewnić lepsze rozłożenie wsadu oraz jego właściwe zrównoważenie zaleca się mieszanie dużych i małych sztuk bielizny

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (*patrz „Serwis Techniczny”*) należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać korzystając z poniższego wykazu.

Nieprawidłowości w działaniu: Możliwe przyczyny / Rozwiązania:

Pralka nie włącza się.

- Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, w taki sposób, że nie ma styku.
- W domu nie ma prądu.

Cykl prania nie rozpoczyna się.

- Drzwiczki nie są dokładnie zamknięte.
- Nie został wciśnięty przycisk ON/OFF.
- Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- Zostało ustawione opóźnienie godziny rozpoczęcia prania.

Pralka nie pobiera wody (Na wyświetlaczu napis H2O).

- Przewód doprowadzający wodę nie jest podłączony do zaworu.
- Przewód jest pozaginany.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody.
- Ciśnienie wody nie jest wystarczające.
- Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE.

Pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę.

- Przewód odpływowy nie został zainstalowany na wysokości między 65 a 100 cm od podłogi (*patrz „Instalacja”*).
- Końcówka przewodu odpływowego jest zanurzona w wodzie (*patrz „Instalacja”*).
- Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika.

Jeśli po sprawdzeniu tych możliwości problem nie zostanie rozwiązany, należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może wystąpić efekt syfonu, w wyniku którego pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu.

Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.

- Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów należy uruchomić je ręcznie.
- Przewód odpływowy jest pozaginany (*patrz „Instalacja”*).
- Instalacja ściekowa jest zatkana.

Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.

- Podczas instalacji pralki bęben nie został prawidłowo odblokowany (*patrz „Instalacja”*).
- Pralka nie jest właściwie wypoziomowana (*patrz „Instalacja”*).
- Pralka, zainstalowana pomiędzy meblami a ścianą, ma za mało miejsca (*patrz „Instalacja”*).

Z pralki wycieka woda.

- Przewód doprowadzający wodę nie jest dobrze przykręcony (*patrz „Instalacja”*).
- Szufladka na środki piorące jest zatkana (w celu jej oczyszczenia *patrz „Utrzymanie i konserwacja”*).
- Przewód odpływowy nie jest dobrze zamocowany (*patrz „Instalacja”*).

Kontrolki “Opcje” oraz START/PAUSE szybko pulsują, a na wyświetlaczu pojawia się kod nieprawidłowości (np.: F-01, F-..).

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć je ponownie. Jeśli problem nie ustępuje, należy wezwać Serwis Techniczny.

Tworzy się zbyt duża ilość piany.

- Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być napisane: “do pralek”, “do prania ręcznego i w pralce” itp.).
- Użyto za dużo środka piorącego.

Opcja PUSH&WASH+DRY nie włącza się.

- Po włączeniu maszyny użyto elementu innego niż przycisk PUSH&WASH+DRY. Wyłączyć maszynę i nacisnąć przycisk PUSH&WASH+DRY.

Pralka nie suszy.

- Wtyczka nie jest włączona do gniazdka, lub jest wsunięta niedostatecznie, tak że nie ma kontaktu.
- W domu brak jest prądu.
- Drzwiczki nie są dobrze zamknięte.
- Zostało ustawione opóźnienie startu.
- SUSZENIE znajduje się w pozycji **OFF**.

Serwis Techniczny

PL

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:

- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie (patrz *“Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania”*);
- Ponownie uruchomić program i sprawdzić, czy problem nie zniknął;
- W przeciwnym wypadku skontaktować się z Serwisem Technicznym.

! Nigdy nie wzywać nieautoryzowanych techników.

Należy podać:

- rodzaj nieprawidłowości;
- model urządzenia (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce umieszczonej w tylnej części pralki oraz widocznej z przodu po otwarciu drzwiczek.

GR

Ελληνικά

!  Το σύμβολο αυτό σου υπενθυμίζει να διαβάσεις αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

GR

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση, 72-73

Αποσυσκευασία και οριζοντίωση
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις
Πρώτος κύκλος πλυσίματος
Τεχνικά στοιχεία

Συντήρηση και φροντίδα, 74

Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος
Καθαρισμός του πλυντηρίου
Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών
Φροντίδα της πόρτας και του κάδου
Καθαρισμός της αντλίας
Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Προφυλάξεις και συμβουλές, 75

Γενική ασφάλεια
Διάθεση
Χειρονακτικό άνοιγμα της πόρτας

Περιγραφή του πλυντηρίου, 76-77

Ταμπλό ελέγχου
Οθόνη

Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος ή στεγνώματος, 78

Προγράμματα και δυνατότητες, 23-24

Πίνακας των Προγραμμάτων
Δυνατότητες πλυσίματος
Push&Wash+Dry

Απορρυπαντικά και μπουγάδα, 79-80

Θήκη απορρυπαντικών
Κύκλος λεύκανσης
Προετοιμασία της μπουγάδας
Ειδικά προγράμματα
Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Ανωμαλίες και λύσεις, 81

Υποστήριξη, 82

XWDE 1071481

Εγκατάσταση

GR

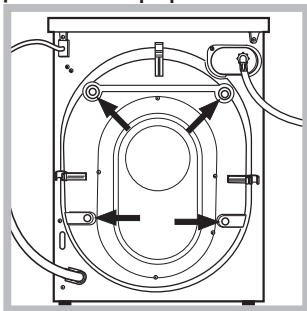
! Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλευέστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με το πλυντήριο για να πληροφορεί τον νέο ιδιοκτήτη για τη λειτουργία και τις σχετικές προειδοποιήσεις.

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

Αποσυσκευασία και οριζοντίωση

Αποσυσκευασία

1. Αποσυσκευάστε το πλυντήριο.
2. Ελέγξτε αν το πλυντήριο έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιές μην το συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.

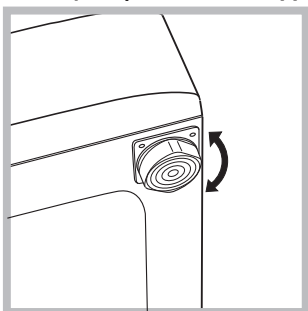


3. Αφαιρέστε τις 4 βίδες προστασίας για τη μεταφορά και το λαστιχάκι με το σχετικό διαχωριστικό, που βρίσκονται στο πίσω μέρος (βλέπε εικόνα).

4. Κλείστε τις οπές με τα πλαστικά πώματα που σας παρέχονται.
 5. Διατηρείστε και τα τρία τεμάχια: αν το πλυντήριο χρειαστεί να μεταφερθεί, θα πρέπει να ξαναμονταριστούν.
- ! Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για μικρά παιδιά.

Ευθυγράμμιση

1. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε ένα δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό, χωρίς να το ακουμπήσετε σε τοίχους, έπιπλα ή άλλο.



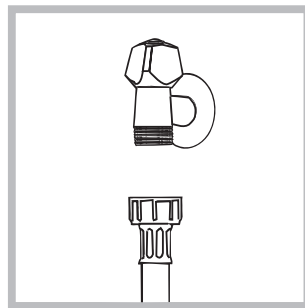
2. Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα οριζοντιωμένο, αντισταθμίστε τις ανωμαλίες βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τα πρόσθια ποδαράκια (βλέπε εικόνα). Η γωνία κλίσης, μετρημένη στην

επιφάνεια εργασίας, δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 2°.

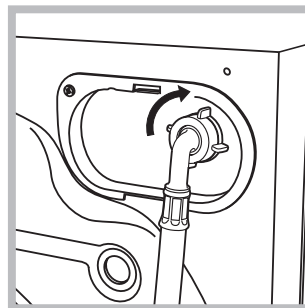
Μια φροντισμένη οριζοντίωση προσδίδει σταθερότητα στη μηχανή και αποσοβεί δονήσεις, θορύβους και μετατοπίσεις κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση μοκέτας ή τάπητα, ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε να υφίσταται κάτω από το πλυντήριο αρκετός χώρος για τον αερισμό.

Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού



1. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας βιδώνοντάς τον σε ένα κρουνό κρύου νερού με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas (βλέπε εικόνα). Πριν τη σύνδεση, αφήστε να τρέξει το νερό μέχρι να γίνει διαυγές.



2. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας στο πλυντήριο βιδώνοντάς τον στην αντίστοιχη είσοδο νερού, στο πίσω μέρος επάνω δεξιά (βλέπε εικόνα).

3. Προσέξτε ώστε στο σωλήνα να μην υπάρχουν ούτε πτυχώσεις, ούτε στενώσεις.

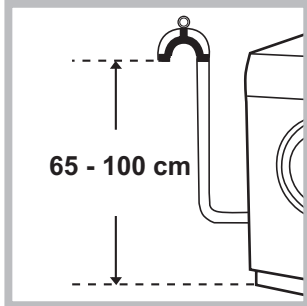
! Η πίεση νερού του κρουνού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών του πίνακα Τεχνικά στοιχεία (βλέπε σελίδα δίπλα).

! Αν το μήκος του σωλήνα τροφοδοσίας δεν επαρκεί, απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

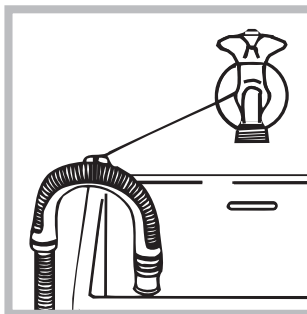
! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

! Χρησιμοποιείτε εκείνους που σας παρέχονται με τη μηχανή.

Σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος



Συνδέστε το σωλήνα αδειάσματος, χωρίς να τον διπλώσετε, σε μια σωλήνωση αδειάσματος ή σε μια παροχέτευση επιτοίχια σε ύψος από το έδαφος μεταξύ 65 και 100 cm.



Ή στηρίξτε τον στο χείλος ενός νιπτήρα ή μιας λεκάνης, δένοντας τον οδηγό που σας παρέχεται στον κρουνό (βλέπε εικόνα). Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αδειάσματος δεν πρέπει να παραμένει βυθισμένο στο νερό. **! Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων**

σωλήνων. Αν απαιτείται, η προέκταση πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο του αρχικού σωλήνα και να μην ξεπερνάει τα 150 cm.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- η πρίζα διαθέτει γείωση και τηρεί τις εκ του νόμου προδιαγραφές.
- Η πρίζα να είναι σε θέση να υποφέρει το μέγιστο φορτίο ισχύος της μηχανής, που αναφέρεται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η πρίζα να είναι συμβατή με το βύσμα του πλυντηρίου. Σε αντίθετη περίπτωση, αντικαταστήστε την πρίζα ή το βύσμα.

! Το πλυντήριο δεν εγκαθίσταται σε ανοιχτό χώρο, ακόμη και αν ο χώρος είναι καλυμμένος, διότι είναι πολύ επικίνδυνο να το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή και κακοκαιρία.

! Με την εγκατάσταση του πλυντηρίου, η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

! Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις και πολύπριζα.

! Το καλώδιο δεν πρέπει να φέρει πτυχές ή να είναι συμπιεσμένο.

! Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Προσοχή! Η επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτοί οι κανόνες.

Πρώτος κύκλος πλυσίματος

Μετά την εγκατάσταση, πριν τη χρήση, διενεργήστε ένα κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό και χωρίς ρούχα θέτοντας το πρόγραμμα “ΑΥΤΟ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ” (βλέπε «Καθαρισμός του πλυντηρίου»).

Τεχνικά στοιχεία

Μοντέλο	XWDE 1071481
Διαστάσεις	πλάτος cm 59,5 ύψος cm 85 βάθος cm 60,5
Χωρητικότητα	από 1 έως 10 kg για το πλύσιμο από 1 έως 7 kg για το στέγνωμα
Ηλεκτρικές συνδέσεις	Βλέπε την πινακίδα χαρακτηριστικών επί της μηχανής
Συνδέσεις νερού	μέγιστη πίεση 1 MPa (10 bar) Ελάχιστη πίεση 0,05 MPa (0,5 bar) χωρητικότητα του κάδου 71 λίτρα
Ταχύτητα στυψίματος	μέχρι 1400 στροφές το λεπτό
Προγράμματα ελέγχου σύμφωνα με τον κανονισμό EN 50229	πλύσιμο: πρόγραμμα 11; θερμοκρασία 60°C; κτελούμενο με 10 kg μπουγάδας. στέγνωμα: το στέγνωμα του μικρότερου φορτίου (3kg) θα πρέπει να διενεργείται επιλέγοντας το επίπεδο στεγνώματος “  ”, το φορτίο της μπουγάδας θα πρέπει να αποτελείται από 3 σεντόνια, 2 μαξιλαροθήκες και 1 πετσέτες; Το στέγνωμα του υπόλοιπου φορτίου θα πρέπει να διενεργείται επιλέγοντας το επίπεδο στεγνώματος “  ”.
CE	Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Κοινοτικές Οδηγίες: - 2004/108/CE (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα) - 2012/19/EU - WEEE - 2006/95/CE (Χαμηλή Τάση)
Θόρυβος (dB(A) re 1 pW)	Πλύσιμο: 54 Στύψιμο: 81 στέγνωμα: 61

Συντήρηση και φροντίδα

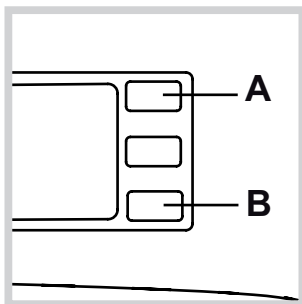
GR

Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

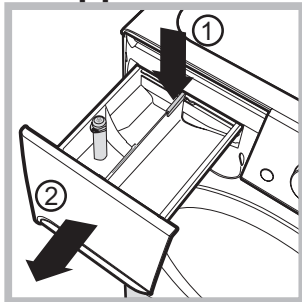
- Κλείνετε τον κρουνοί του νερού μετά από κάθε πλύσιμο. Έτσι περιορίζεται η φθορά της υδραυλικής εγκατάστασης του πλυντηρίου και αποσοβείται ο κίνδυνος απωλειών.
- Να βγάζετε το βύσμα από το ρεύμα όταν καθαρίζετε το μηχάνημα και κατά τις εργασίες συντήρησης.

Καθαρισμός του πλυντηρίου

- Το εξωτερικό μέρος και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυστικά.
- Το πλυντήριο διαθέτει ένα πρόγραμμα “ΑΥΤΟ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ” των εσωτερικών μερών που πρέπει να διενεργείται **χωρίς κανένα τύπο φορτίου στον κάδο**. Το απορρυπαντικό (σε ποσότητα ίση με το 10% της προτεινόμενης για ρούχα λίγο λερωμένα) ή πρόσθετα ειδικά για τον καθαρισμό του πλυντηρίου, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ενισχυτικά στο πρόγραμμα πλύσης. Συνιστάται να διενεργείτε το πρόγραμμα καθαρισμού κάθε 40 κύκλους πλυσίματος. Για την ενεργοποίηση του προγράμματος πατήστε το κουμπί **A** για 5 sec (βλέπε *Εικόνα*). Το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα και θα έχει διάρκεια περίπου 70 λεπτών. Για να σταματήσετε τον κύκλο πατήστε το κουμπί START/PAUSE.



Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών



Για να βγάλετε το συρτάρι πατήστε το μοχλό (1) και τραβήξτε το προς τα έξω (2) (βλέπε *εικόνα*). Πλένετέ το κάτω από τρεχούμενο νερό. Ο καθαρισμός αυτός διενεργείται συχνά.

Φροντίδα της πόρτας και του κάδου

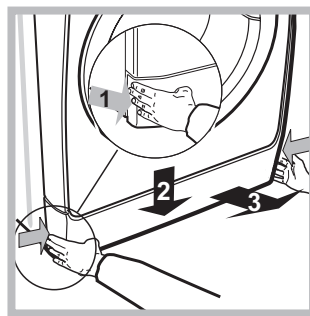
- Να αφήνετε πάντα μισόκλειστη την πόρτα για να μην παράγονται δυσοσμίες.

Καθαρισμός της αντλίας

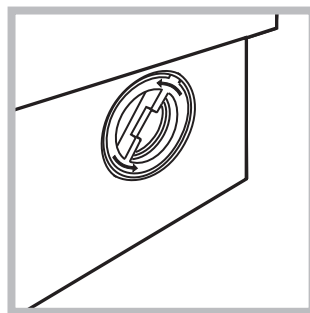
Το πλυντήριο διαθέτει μια αντλία αυτοκαθαριζόμενη που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μπορεί, όμως, να τύχει να πέσουν μικρά αντικείμενα (κέρματα, κουμπιά) στον προθάλαμο που προστατεύει την αντλία, που βρίσκεται στο κάτω μέρος αυτής.

! Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος πλυσίματος έχει τελειώσει και βγάλτε το βύσμα.

Για να έχετε πρόσβαση στον προθάλαμο:



1. αφαιρέστε το πάνελ κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό της μηχανής προς το κέντρο, κατόπιν ωθήστε προς τα κάτω αμφότερα τα πλευρά και βγάλτε το (βλέπε *εικόνες*).



2. Ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα (βλέπε *εικόνα*): είναι φυσικό να βγαίνει λίγο νερό.

3. καθαρίστε επιμελώς το εσωτερικό
4. ξαναβιδώστε το καπάκι
5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ελέγχετε το σωλήνα τροφοδοσίας τουλάχιστον μια φορά ετησίως. Αν παρουσιάζει σκασίματα και σχισμές αντικαθίσταται: κατά τα πλυσίματα οι ισχυρές πιέσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν αναπάντεχα σπασίματα.

! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

! Το πλυντήριο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφαλείας. Αυτές οι προειδοποιήσεις παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά.

Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με εμπειρία και γνώσεις ανεπαρκείς, αν επιτηρούνται ή αν έχουν δεχτεί κατάλληλη εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασφαλή και κατανοώντας τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Συντήρηση και καθαρισμός δεν πρέπει να διενεργούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
 - Μη στεγνώνετε ρούχα μη πλυμένα.
 - Τα ρούχα λερωμένα με ουσίες όπως λάδι μαγειρέματος, ακετόνη, οινόπνευμα, βενζίνη, κηροζίνη, ξελεκιαστικά, τρεμεντίνη, κεριά και οι ουσίες για την απομάκρυνση του πρέπει να πλένονται σε ζεστό νερό με μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού πριν τα στεγνώσετε στο στεγνωτήριο.
 - Αντικείμενα όπως το διογκωμένο ελαστικό (αφρώδες ελαστικό), τα σκουφάκια μπάνιου, τα αδιάβροχα υφασμάτινα υλικά, τα είδη με ένα μέρος από ελαστικό και τα ενδύματα ή τα μαξιλάρια που έχουν μέρη από αφρώδες ελαστικό δεν πρέπει να στεγνώνονται στο στεγνωτήριο.
 - Μαλακτικά ή προϊόντα παρόμοια πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του παραγωγού.
 - Το τελικό μέρος ενός κύκλου στεγνώματος γίνεται χωρίς θερμότητα (κύκλος ψύξης) για να εξασφαλιστεί ότι τα είδη δεν θα υποστούν ζημιά. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη σταματάτε ποτέ ένα στεγνωτήριο πριν το τέλος του προγράμματος στεγνώματος. Στην περίπτωση αυτή πάρτε γρήγορα όλα τα ασπρόρουχα και απλώστε τα για να κρυσώσουν γρηγορότερα.
- Μην αγγίζετε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή χέρια ή τα πόδια βρεγμένα.
- Μην βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά να πιάνετε την πρίζα.
- Μην αγγίζετε το νερό αδειάσματος, αφού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ζορίζετε σε καμία περίπτωση την πόρτα: θα μπορούσε να χαλάσει ο μηχανισμός ασφαλείας που προστατεύει από τυχαία ανοίγματα.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση να μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς προσπαθώντας να επισκευάσετε.
- Να ελέγχετε πάντα τα παιδιά να μην πλησιάζουν στο μηχάνημα σε λειτουργία.
- Αν πρέπει να μετατοπιστεί, συνεργαστείτε δύο ή τρία άτομα με τη μέγιστη προσοχή. Ποτέ μόνοι σας γιατί το μηχάνημα είναι πολύ βαρύ.
- Πριν εισάγετε τη μπουγάδα ελέγξτε αν ο κάδος είναι άδειος.
- Η πόρτα κατά το στεγνώμα τείνει να θερμαίνεται.
- **Μη στεγνώνεις ρούχα πλυμένα με εύφλεκτους διαλύτες (π.χ. τριελίνη).**
- **Μη στεγνώνεις αφρώδη συνθετικά ή ανάλογα ελαστομερή.**

- Βεβαιώσου ότι κατά τις φάσεις του στεγνώματος ο κρουστός του νερού είναι ανοιχτός.
- Τα παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών θα πρέπει να κρατούνται σε απόσταση από το στεγνωτήριο εκτός κι αν επιτηρούνται συνεχώς.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες, όπως αναπτήρες και σπύρτα.

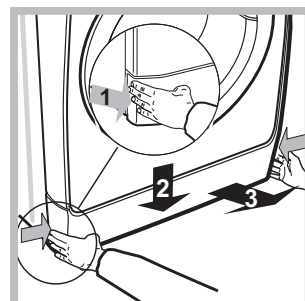
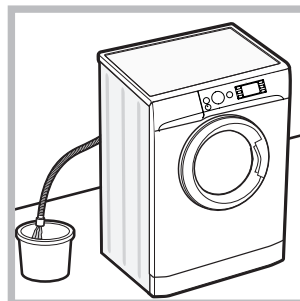
Διάθεση

- Διάθεση του υλικού συσκευασίας: τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU (WEEE) για τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, προβλέπει ότι οι οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται στην κανονική ροή των στερεών αστικών απορριμμάτων. Οι απορριπτόμενες συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά για να βελτιστοποιείται το ποσοστό ανάκτησης και ανακύκλωσης των υλικών που τις αποτελούν και να αποφεύγονται δυνητικές ζημιές για την υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο του διαγραμμένου καλαθιού υπάρχει σε όλα τα προϊόντα για να θυμίζει τις υποχρεώσεις χωριστής συλλογής. Για περαιτέρω πληροφορίες, για τη σωστή απομάκρυνση των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, οι κάτοχοι θα μπορούν να απευθύνονται στην αρμόδια δημόσια υπηρεσία ή στους μεταπωλητές.

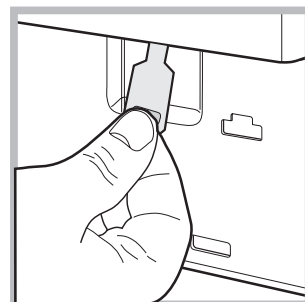
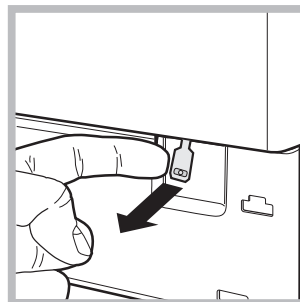
Χειρονακτικό άνοιγμα της πόρτας

Στην περίπτωση αδυναμίας ανοίγματος της πόρτας εξ αιτίας απουσίας ηλεκτρικής ενέργειας ενώ θέλετε να απλώσετε την μπουγάδα, προχωρήστε ως ακολούθως:

1. βγάλτε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.



2. βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού στο εσωτερικό της μηχανής είναι χαμηλότερη σε σχέση με το άνοιγμα της πόρτας. Σε αντίθετη περίπτωση αφαιρέστε το σε περισσότερα νερά μέσω του σωλήνα αδειάσματος συλλέγοντάς το σε ένα κουβά όπως φαίνεται στην εικόνα.

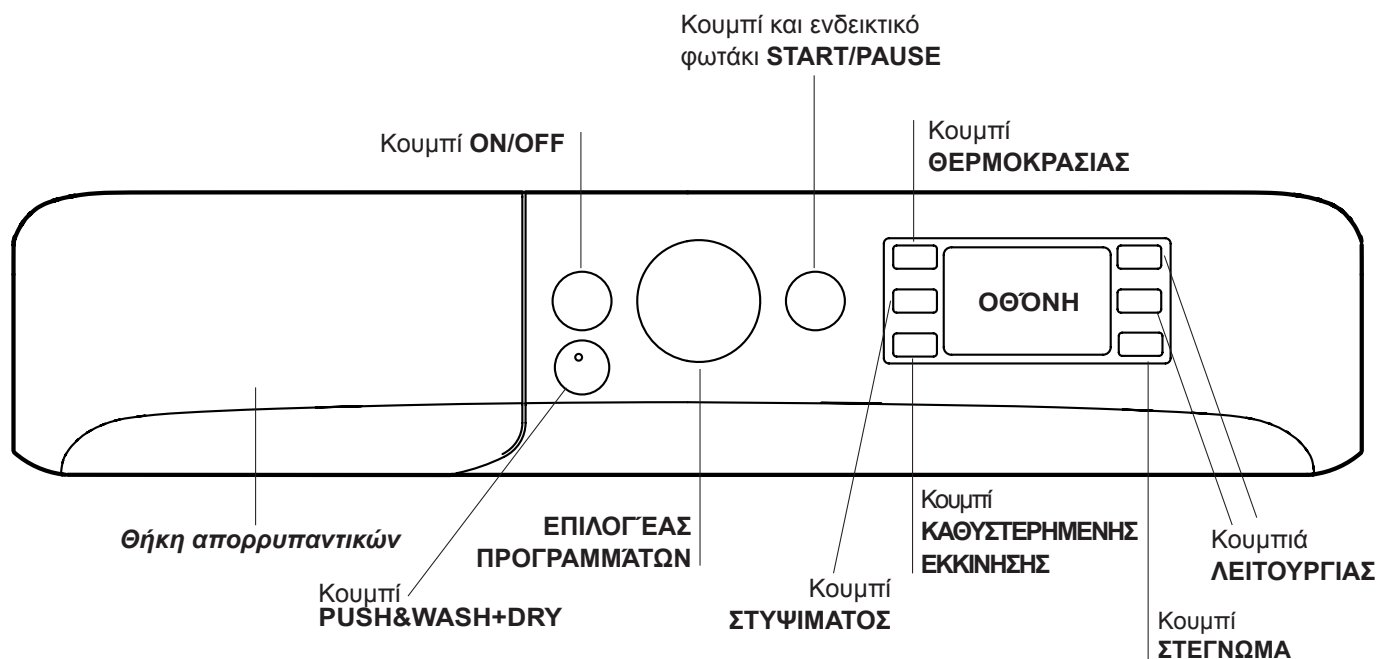


3. αφαιρέστε το ταμπλό κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό του πλυντηρίου (βλέπε εικόνα).
4. χρησιμοποιώντας τη γλωσσίτσα που φαίνεται στην εικόνα τραβήξτε προς τα έξω μέχρι να ελευθερώσετε το πλαστικό από το σποτ. Τραβήξτε το ακολούθως προς τα κάτω και ταυτόχρονα ανοίξτε την πόρτα.
5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

Περιγραφή του πλυντηρίου

GR

Πίνακας ελέγχου



Θήκη απορρυπαντικών: για την προσθήκη απορρυπαντικών και πρόσθετων (βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).

Κουμπί **ON/OFF** : πιάστε για λίγο το κουμπί για να ανάψετε ή να σβήσετε τη μηχανή. Το ενδεικτικό φωτάκι **START/PAUSE** πράσινου χρώματος που αναβοσβήνει αργά δείχνει ότι η μηχανή είναι αναμμένη. Για να σβήσετε το πλυντήριο κατά το πλύσιμο πρέπει να κρατάτε πατημένο το κουμπί πιο πολύ, περίπου 3 sec. Στιγμιαίο ή τυχαίο πάτημα δεν επιτρέπει το σβήσιμο της μηχανής. Το σβήσιμο της μηχανής κατά το πλύσιμο σε εξέλιξη ακυρώνει το ίδιο το πλύσιμο.

Κουμπί **PUSH&WASH+DRY**: (βλέπε «Προγράμματα και δυνατότητες»).

ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ: Για να θέσετε το επιθυμητό πρόγραμμα (βλέπε τον «Πίνακα προγραμμάτων»).

Κουμπιά **ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑΣ**: για να επιλέξετε τις διαθέσιμες δυνατότητες. Το ενδεικτικό φωτάκι το σχετικό με τη δυνατότητα που επελέγη θα παραμείνει αναμμένο.

Κουμπί **ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ** : Πιάστε για να μειώσετε ή να αποκλείσετε τελείως τη θερμοκρασία. Η τιμή φαίνεται στην οθόνη.

Κουμπί **ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ** : πιάστε για να μειώσετε ή να αποκλείσετε τελείως το στύψιμο. Η τιμή φαίνεται στην οθόνη.

Κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΜΕ ΥΣΤΕΡΗΣΗ** : πατήστε για να θέσετε μια εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος. Η καθυστέρηση υποδεικνύεται στην οθόνη.

Κουμπι **ΣΤΕΓΝΩΜΑ** : πιάστε για να μειώσετε ή να αποκλείσετε το στέγνωμα. Το επίπεδο ή ο επιλεγμένος χρόνος στεγνώματος φαίνεται στην οθόνη (βλέπε «Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος ή στεγνώματος»).

Κουμπί και ενδεικτικό φωτάκι **START/PAUSE** : όταν το πράσινου ενδεικτικό φωτάκι αναβοσβήνει αργά, πατήστε το κουμπί για την εκκίνηση πλυσίματος. Με την εκκίνηση του κύκλου το ενδεικτικό φωτάκι σταθεροποιείται. Για να θέσετε μια παύση στο πλύσιμο, πατήστε εκ νέου το κουμπί. Το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει με κεχριμπαρί χρώμα. Αν το σύμβολο δεν φωτίζεται, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Για να ξεκινήσει πάλι το πλύσιμο από το σημείο διακοπής, πατήστε εκ νέου το κουμπί.

Τρόπος stand by

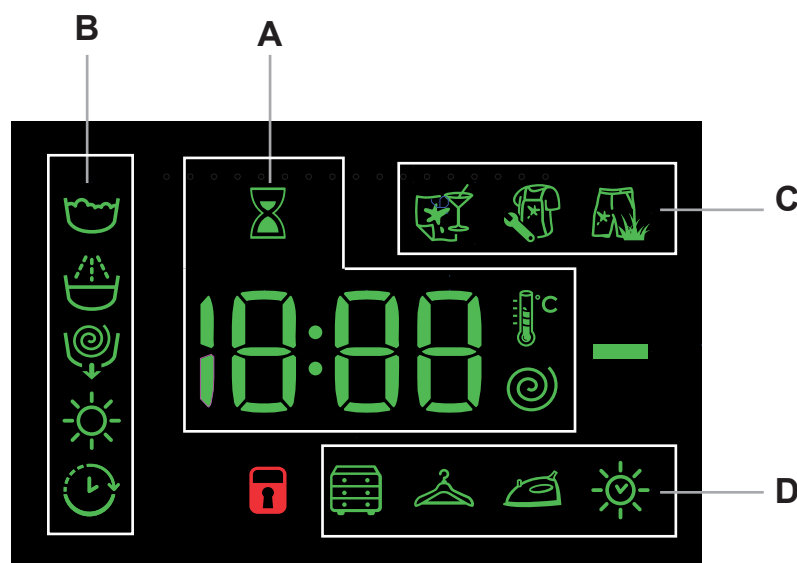
Το πλυντήριο αυτό, σύμφωνα με τις νέες διατάξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας, διαθέτει ένα σύστημα αυτόματου σβήσίματος (stand by) που τίθεται σε λειτουργία εντός 30 λεπτών στην περίπτωση μη χρήσης. Πιάστε στιγμιαία το κουμπί **ON/OFF** και περιμένετε να ενεργοποιηθεί εκ νέου η μηχανή.

Κατανάλωση σε off-mode: 0,5 W

Κατανάλωση σε Left-on: 8 W

ΟΘΟΝΗ

GR



Η οθόνη είναι χρήσιμη για τον προγραμματισμό της μηχανής και παρέχει πολλαπλές πληροφορίες.

Στην ενότητα **A** απεικονίζεται η διάρκεια των διαφόρων διαθέσιμων προγραμμάτων και αφού έχει εκκινηθεί ο κύκλος, του υπολειπόμενου χρόνου για το τέλος αυτού. Στην περίπτωση που έχει τεθεί μια ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ, απεικονίζεται ο χρόνος που υπολείπεται στην εκκίνηση του επιλεγμένου προγράμματος.

Ακόμη, πιέζοντας το σχετικό πλήκτρο, εμφανίζονται οι μέγιστες τιμές της θερμοκρασίας, της ταχύτητας φυγοκέντρωσης και του χρόνου στεγνώματος που μπορεί να διενεργήσει η μηχανή με βάση το τεθέν πρόγραμμα ή τις τελευταίες επιλεγμένες τιμές αν είναι συμβατές με το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Η κλεψύδρα αναβοσβήνει στη φάση που η μηχανή επεξεργάζεται τα δεδομένα με βάση το επιλεγμένο πρόγραμμα. Μετά από 10 λεπτά το πολύ από την εκκίνηση το εικονίδιο  σταθεροποιείται και απεικονίζεται ο οριστικά υπολειπόμενος χρόνος. Το εικονίδιο της κλεψύδρας θα σβήσει μετά από περίπου 1 λεπτό από την απεικόνιση του οριστικά υπολειπόμενου χρόνου.

Στην ενότητα **B** απεικονίζονται οι “φάσεις πλυσίματος” που προβλέπονται για τον επιλεγμένο κύκλο και με το πρόγραμμα εκκινηθέν η “φάση πλυσίματος” σε εξέλιξη:

-  Πλύσιμο
-  Ξέβγαλμα
-  Στύψιμο/ Άδειασμα
-  Στέγνωμα

Το σύμβολο “ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ”  φωτισμένο δείχνει ότι στην οθόνη απεικονίζεται η τιμή της τεθείσας “Καθυστερημένης εκκίνησης”.

Στην ενότητα **C** υπάρχουν τα τρία επίπεδα σχετικά με τις δυνατότητες πλύσης.

Στην ενότητα **D** υπάρχουν τα εικονίδια σχετικά με τα τρία επίπεδα στεγνώματος και το εικονίδιο  που φωτίζεται όταν καταχωρείται ένα στέγνωμα για συγκεκριμένο χρόνο.

Ενδεικτικό φωτάκι Πόρτα ασφαλισμένη

Το αναμμένο σύμβολο δείχνει ότι η πόρτα είναι μπλοκαρισμένη. Για την αποφυγή ζημιών πρέπει να περιμένετε να σβήσει το σύμβολο πριν ανοίξετε την πόρτα.

Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιάστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ  είναι σβηστό θα μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος

GR

Ταχύς προγραμματισμός

1. **ΦΟΡΤΩΣΗ ΡΟΥΧΩΝ.** Ανοίξτε την πόρτα. Φορτώστε τα ρούχα, προσέχοντας να μην ξεπεράσετε την ποσότητα φορτίου που υποδεικνύεται στον πίνακα προγραμμάτων της επόμενης σελίδας.
2. **ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ.** Βγάλτε το συρτάρι και χύστε το απορρυπαντικό στις αντίστοιχες λεκανίτσες όπως εξηγείται στην “Απορρυπαντικά και μπουγάδα”.
3. **ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ.**
4. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ “Push&Wash+Dry” για την εκκίνηση του προγράμματος.

Παραδοσιακός προγραμματισμός

1. **ΑΝΑΨΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ.** Πιέστε το κουμπί . Το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE θα αναβοσβήνει αργά με πράσινου χρώμα.
2. **ΦΟΡΤΩΣΗ ΡΟΥΧΩΝ.** Ανοίξτε την πόρτα. Φορτώστε τα ρούχα, προσέχοντας να μην ξεπεράσετε την ποσότητα φορτίου που υποδεικνύεται στον πίνακα προγραμμάτων της επόμενης σελίδας.
3. **ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ.** Βγάλτε το συρτάρι και χύστε το απορρυπαντικό στις αντίστοιχες λεκανίτσες όπως εξηγείται στην “Απορρυπαντικά και μπουγάδα”.
4. **ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ.**
5. **ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ.** Επιλέξτε με τον επιλογέα ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ το επιθυμητό πρόγραμμα. Σε αυτό αντιστοιχεί μια θερμοκρασία και μια ταχύτητα στύψιματος που μπορούν να τροποποιηθούν. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η διάρκεια του κύκλου.
6. **ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ.** Ενεργήστε στα σχετικά κουμπιά:
  **Τροποποιήστε τη θερμοκρασία ή/και το στύψιμο.** Η μηχανή απεικονίζει αυτόματα τις μέγιστες θερμοκρασία και στύψιμο που προβλέπονται για το τεθέν πρόγραμμα ή τις τελευταίες επιλεγείσες αν είναι συμβατές με το επιλεγμένο πρόγραμμα. Πατώντας το κουμπί  μειώνεται προοδευτικά η θερμοκρασία μέχρι το πλύσιμο σε κρύο νερό “OFF”. Πατώντας το κουμπί  μειώνεται προοδευτικά το στύψιμο μέχρι τον αποκλεισμό του “OFF”. Περαιτέρω πάτημα των κουμπιών επαναφέρει τις τιμές στις μέγιστες προβλεπόμενες.
! Εξαιρέση: επιλέγοντας το πρόγραμμα 8 η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί μέχρι 90°.

Θέστε το στέγνωμα

Με το πρώτο πάτημα του κουμπιού  η μηχανή επιλέγει αυτόματα το μέγιστο επίπεδο στεγνώματος συμβατό με το επιλεγμένο πρόγραμμα. Τα επόμενα πατήματα μειώνουν το επίπεδο και ακολούθως το χρόνο στεγνώματος μέχρι τον αποκλεισμό του “OFF”. Μπορείτε να θέσετε το στέγνωμα:

A - με βάση το επίπεδο επιθυμητού στεγνώματος:

Ντουλάπα : κατάλληλο για την μπουγάδα που θα βάλετε στην ντουλάπα χωρίς σιδέρωμα.

Κρέμασμα : ιδανικό για τα ρούχα εκείνα που δεν απαιτούν πλήρες στέγνωμα.

Σιδέρωμα : ενδείκνυται για ρούχα που πρέπει μετά να σιδερωθούν. Το επίπεδο υπολειπόμενης υγρασίας μαλακώνει τις πτυχές και διευκολύνει την εξαφάνισή τους.

B - Με βάση το χρόνο: Από **210** έως **30** λεπτά.

Αν, εξαιρετικά, το φορτίο ρούχων για πλύσιμο και στέγνωμα είναι μεγαλύτερο του μέγιστου

προβλεπόμενου, διενεργήστε το πλύσιμο, και με το πέρας του προγράμματος, χωρίστε το φορτίο και ξαναβάλτε ένα μέρος στο καλάθι. Στο σημείο αυτό ακολουθήστε τις οδηγίες για να εκτελέσετε «**Μόνο το στέγνωμα**». Επανάλαβε τις ίδιες ενέργειες για το υπόλοιπο φορτίο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: στο τέλος του στεγνώματος εκτελείται πάντα μια φάση ψύξης.

Μόνο το στέγνωμα

Πατήστε το κουμπί  για να κάνετε μόνο στέγνωμα. Αφού επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα συμβατό με τον τύπο των ρούχων, με το πάτημα του κουμπιού  αποκλείεται η φάση πλυσίματος και θα ενεργοποιηθεί το στέγνωμα με το μέγιστο προβλεπόμενο επίπεδο για το επιλεγμένο πρόγραμμα. Μπορείτε να τροποποιήσετε και να καταχωρήσετε το επίπεδο ή τη διάρκεια του στεγνώματος πατώντας το κουμπί στεγνώματος . (Δεν είναι συμβατό με τα προγράμματα 13 και 14).

Θέστε μια εκκίνηση με υστέρηση.

Για να θέσετε την εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος, πατήστε το σχετικό κουμπί μέχρι να επιτευχθεί ο χρόνος της επιθυμητής υστέρησης. Όταν η δυνατότητα αυτή είναι ενεργή, στην οθόνη φωτίζεται το σύμβολο . Για να απαλείψετε την εκκίνηση με υστέρηση πατήστε το κουμπί μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “OFF”.

Τροποποιήστε τα χαρακτηριστικά του κύκλου.

- Πατήστε το κουμπί για την ενεργοποίηση της δυνατότητας. Θα ανάψει το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι.
- Πατήστε εκ νέου το κουμπί για την απενεργοποίηση της δυνατότητας. Το ενδεικτικό φωτάκι θα σβήσει.
! Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα, το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η δυνατότητα δεν θα ενεργοποιηθεί.
! Οι δυνατότητες μπορούν να αλλάξουν το προτεινόμενο φορτίο ή/και τη διάρκεια του κύκλου.

7. **ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ.** Πατήστε το κουμπί START/PAUSE. Το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί πράσινου και η πόρτα θα μπλοκάρει (σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ  αναμμένο). Για να αλλάξετε ένα πρόγραμμα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος, **θέστε το πλυντήριο σε παύση πιέζοντας** το κουμπί START/PAUSE (το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE θα αναβοσβήνει αργά με κεκριμπαρί χρώμα). Κατόπιν επιλέξτε τον επιθυμητό κύκλο και πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE. Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιέστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ  είναι σβηστό θα μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE για να ξεκινήσει πάλι το πρόγραμμα από το σημείο διακοπής.
8. **ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ.** Υποδεικνύεται από την ένδειξη “END” στην οθόνη, όταν το σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ  σβήσει μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Ανοίξτε την πόρτα, αδειάστε τα ρούχα και σβήστε τη μηχανή.

! Αν επιθυμείτε αν ακυρώσετε έναν ήδη εκκινηθέντα κύκλο, πατήστε επί μακρόν το κουμπί . Ο κύκλος θα διακοπεί και η μηχανή θα σβήσει.

Προγράμματα και δυνατότητες

Πίνακας των Προγραμμάτων

GR

Προγράμματα	Περιγραφή του προγράμματος	Μέγιστη θερμοκρ. (°C)	Μέγιστη ταχύτητα (στροφές ανά λεπτό)	Στέγνωμα	Μέγιστο φορτίο για το στέγνωμα (Kg)	Απορρυπαντικά και πρόσθετα				Μέγιστο φορτίο για το πλύσιμο (Kg)	Διάρκεια κύκλου
						Προπλύση	Πλύσιμο	μαλακτικό	Λευκαντικό		
Special											Μπορείτε να ελέγξετε τη διάρκεια των προγραμμάτων πλυσίματος στην οθόνη.
1	Sport ελαφρύ	30°	600	●	4,5	-	●	●	-	4,5	
2	Σκουρόχρωμα	30°	800	●	3	-	●	●	-	6	
3	Αντι-δυσοσμία (βαμβακερά)	60°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
3	Αντι-δυσοσμία (Συνθετικά)	40°	1000	●	4	-	●	●	-	4	
4	Ευαίσθητα	30°	0	●	1	-	●	●	-	1	
5	Μάλλινα: Για μάλλινα, cachemire, κλπ.	40°	800	●	2,5	-	●	●	-	2,5	
6	Ταχεία 30'	30°	800	●	4	-	●	●	-	4	
Standard											
7	Βαμβακερά με Πρόπλυση: Λευκά εξαιρετικά λερωμένα.	90°	1400	●	7	●	●	●	-	10	
8	βαμβακερά: Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60° (Max. 90°)	1400	●	7	-	●	●	-	10	
9	Συνθετικά: Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60°	1000	●	5	-	●	●	-	5	
10	Χρωματιστά	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco βαμβακερά 60°C (1): Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
11	Eco βαμβακερά 40°C (2): Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα.	40°	1400	●	7	-	●	●	-	10	
12	Eco Συνθετικά	20°	1000	●	7	-	●	●	-	10	
Automatic											
13	ΚΑΘΑΡΑ&ΣΤΕΓΝΑ 45'	30°	1400	●	1	-	●	●	-	1	
14	AirFresh	-	-	●	2	-	-	-	-	-	
Επί μέρους											
	Ξέβγαλμα/Λευκαντικό	-	1400	●	7	-	-	●	●	10	
	Στύψιμο + Άδειασμα	-	1400	●	7	-	-	-	-	10	
	Μόνο άδειασμα *	-	OFF	-	-	-	-	-	-	10	

* Επιλέγοντας το πρόγραμμα  και αποκλείοντας τη φυγοκέντρωση η συσκευή θα εκτελέσει μόνο το άδειασμα.

Η διάρκεια του κύκλου που φαίνεται στην οθόνη ή στο εγχειρίδιο αποτελεί μια εκτίμηση υπολογισμένη με βάση τις σπάντες συνθήκες. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να ποικίλει με βάση πολυάριθμους παράγοντες όπως θερμοκρασία και πίεση του εισερχόμενου νερού, θερμοκρασία περιβάλλοντος, ποσότητα απορρυπαντικού, ποσότητα και τύπος φορτίου, ισοστάθμιση του φορτίου, πρόσθετες επιλεγμένες δυνατότητες.

Για όλα τα Test Institutes:

- 1) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή EN 50229: θέστε το πρόγραμμα 11 σε μια θερμοκρασία 60°C.
- 2) Πρόγραμμα βαμβακερών μακρύ: θέστε το πρόγραμμα 11 σε μια θερμοκρασία 40°C.

Δυνατότητες πλυσίματος

- Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα, το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η δυνατότητα δεν θα ενεργοποιηθεί.

Ξελέκισμα

Η δυνατότητα αυτή επιτρέπει την επιλογή του τύπου βρωμιάς έτσι ώστε να προσαρμοστεί ο κύκλος με τρόπο βέλτιστο για την απομάκρυνση των λεκέδων. Οι τύποι βρωμιάς είναι:

-  **Τρόφιμα**, για λεκέδες π.χ. τροφίμων και ποτών.
-  **Εργασία**, για λεκέδες π.χ. γράσου και μελάνης.
-  **Outdoor**, για λεκέδες π.χ. λάσπης και χόρτων.

! Η διάρκεια του κύκλου πλύσης ποικίλει ανάλογα με τον τύπο βρωμιάς που επιλέχθηκε.

Push&Wash+Dry

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την εκκίνηση ενός αυτόματου κύκλου πλυσίματος και στεγνώματος ακόμη και με τη μηχανή σβηστή χωρίς να χρειαστεί εκ των προτέρων να πατήσετε το κουμπί ON/OFF ή, μετά το άναμμα της μηχανής, χωρίς να έχετε ενεργοποιήσει κανένα κουμπί ή/και διακόπτη (αλλιώς το πρόγραμμα Push&Wash+Dry θα απενεργοποιηθεί). Για την εκκίνηση του κύκλου Push&Wash+Dry κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα. Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει ότι ο κύκλος έχει ξεκινήσει. Ο κύκλος πλυσίματος και στεγνώματος είναι ιδανικός για βαμβακερά και συνθετικά ρούχα λειτουργώντας σε μια θερμοκρασία πλυσίματος 30° και μια μέγιστη ταχύτητα στυψίματος ίση με 1000 στροφές ανά λεπτό. Κατά το στέγνωμα η μέγιστη επιτυγχανόμενη θερμοκρασία είναι περίπου 60°C. Στο τέλος του προγράμματος η υπολειπόμενη υγρασία είναι όση χρειάζεται για το “☁”. Μέγιστο προτεινόμενο φορτίο 3,5 kg.

Η εμφανιζόμενη διάρκεια στην οθόνη είναι η μέγιστη επιτρεπτή από τον κύκλο Push&Wash+Dry. Στην περίπτωση που το φορτίο είναι μικρότερο του μέγιστου ή με μια σύνθεση όπου υπερτερούν τα ρούχα από συνθετικό υλικό, η πραγματική διάρκεια του κύκλου θα είναι μικρότερη.

Πώς λειτουργεί?

- 1. Φορτώστε την μπουγάδα (βαμβακερά ή/και συνθετικά) και κλείστε την πόρτα.
- 2. Χύστε απορρυπαντικό ή/και πρόσθετα.
- 3. Εκκινήστε το πρόγραμμα κρατώντας πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το κουμπί Push&Wash+Dry. Το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί πράσινο και η πόρτα θα μπλοκάρει (σύμβολο ασφαλισμένης πόρτας αναμμένο). ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η έναρξη του πλυσίματος με το κουμπί Push&Wash+Dry ενεργοποιεί έναν αυτόματο κύκλο πλυσίματος και στεγνώματος προτεινόμενο για βαμβακερά και συνθετικά, μη εξατομικεύσιμο.
- 4. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το αυτόματο πρόγραμμα μόνο για το πλύσιμο αποκλείοντας το στέγνωμα. Πατήστε, μετά το πάτημα του κουμπιού Push&Wash+Dry, το κουμπί στεγνώματος ☼, το εικονίδιο στεγνώματος του επιπέδου “☁” σβήνει . Το μέγιστο φορτίο μόνο για το πλύσιμο είναι 4,5 kg. Δεν μπορείτε να εξατομικεύσετε περαιτέρω το πρόγραμμα.
- Για να ανοίξετε την πόρτα όσο ο αυτόματος κύκλος είναι σε εξέλιξη πατήστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο πόρτας ασφαλισμένης είναι σβηστό μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα αποκλειστικά κατά τη φάση πλυσίματος. Πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE για να ξεκινήσει πάλι το πρόγραμμα από το σημείο διακοπής.
- 5. Στο τέλος του προγράμματος θα φωτιστεί η ένδειξη END.

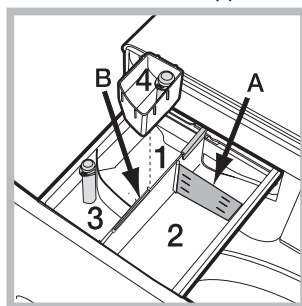
Θήκη απορρυπαντικών

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται επίσης και από τη σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού: υπερβάλλοντας δεν πλένουμε αποτελεσματικότερα και συντελούμε στη δημιουργία κρούστας στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου και στη μόλυνση του περιβάλλοντος.

! Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για πλύσιμο στο χέρι, διότι παράγουν πολύ αφρό.

! Να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για ρούχα λευκά βαμβακερά και για την πρόπλυση και για πλυσίματα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 60°C.

! Ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.



Βγάλτε τη θήκη απορρυπαντικών και εισάγετε το απορρυπαντικό ή το πρόσθετο ως εξής.

Διαμέρισμα 1: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (σε σκόνη)

Πριν χύσετε το απορρυπαντικό ελέγξτε αν έχει εισαχθεί η πρόσθετη θήκη 4.

Διαμέρισμα 2: Απορρυπαντικό για πλύσιμο (σε σκόνη ή υγρό)

Σε περίπτωση χρήσης υγρού απορρυπαντικού, συστήνεται να χρησιμοποιείτε το δοσομετρητή **A** που σας παρέχεται για σωστή δοσολογία.

Για τη χρησιμοποίηση του απορρυπαντικού σε σκόνη αποθέστε το δοσομετρητή στην κοιλότητα **B**.

Διαμέρισμα 3: Πρόσθετα (μαλακτικό, κλπ.)

Το μαλακτικό δεν πρέπει να ξεπερνάει τη στάθμη «max» που υποδεικνύεται στον κεντρικό πείρο.

θήκη πρόσθετη 4: Λευκαντικό

Κύκλος λεύκανσης

Εισάγετε την πρόσθετη λεκανίτσα **4**, που σας παρέχεται, στο διαμέρισμα **1**. Στη δοσολογία του λευκαντικού μην ξεπεράσετε τη στάθμη «max» που υποδεικνύεται στον κεντρικό πείρο.

Για να κάνετε τη λεύκανση χύστε το λευκαντικό στην πρόσθετη λεκανίτσα **4** και θέστε το πρόγραμμα .

! Η παραδοσιακή χλωρίνη χρησιμοποιείται για τα λευκά ανθεκτικά υφάσματα, η απαλή για τα χρωματιστά υφάσματα, τα συνθετικά και τα μάλλινα.

Προετοιμασία της μπουγάδας

- Χωρίστε τη μπουγάδα ανάλογα:
 - με το είδος του υφάσματος/ το σύμβολο της ετικέτας.
 - τα χρώματα: χωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά.
- Εκκενώστε τις τσέπες και ελέγξτε τα κουμπιά.
- Μην ξεπερνάτε τις υποδεικνυόμενες τιμές στον «Πίνακα των Προγραμμάτων» σε σχέση με το βάρος της στεγνής μπουγάδας.

Πόσο ζυγίζει η μπουγάδα;

- 1 σεντόνι 400-500 gr.
- 1 μαξιλαροθήκη 150-200 gr.
- 1 τραπεζομάντιλο 400-500 gr.
- 1 μπουρνούζι 900-1200 gr.
- 1 πετσέτα 150-250 gr.

Ειδικά προγράμματα

Sport (πρόγραμμα **1**) σχεδιάστηκε για το πλύσιμο υφασμάτων αθλητικής ένδυσης (φόρμες, παντελονάκια, κλπ.) λίγο λερωμένα. Για να πετύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται να μην ξεπερνάτε το μέγιστο φορτίο του «Πίνακα των Προγραμμάτων». Συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού, χρησιμοποιείτε μια δόση κατάλληλη για μισό φορτίο.

Σκουρόχρωμα: χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **2** για το πλύσιμο σκουρόχρωμων ρούχων. Το πρόγραμμα μελετήθηκε για τη διατήρηση των σκούρων χρωμάτων στο χρόνο. Για καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται η χρήση υγρού απορρυπαντικού, κατά προτίμηση για το πλύσιμο σκουρόχρωμων ρούχων.

Επιλέγοντας τη λειτουργία στεγνώματος, στο τέλος του πλυσίματος εκτελείται αυτόματα ένα απαλό στέγνωμα που διατηρεί τα χρώματα των ρούχων. Η οθόνη θα εμφανίσει το επίπεδο «». Μέγιστο Φορτίο: 3 kg.

Αντι-δυσοσμία: χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **3**

για το πλύσιμο των ρούχων για την απομάκρυνση των δυσοσμιών (π.χ. τσιγαρίλα, ιδρώτας, τσίκνα).

Το πρόγραμμα μελετήθηκε για την απομάκρυνση των δυσοσμιών σεβόμενο τις ίνες των υφασμάτων.

Συστήνεται να πλένετε στους 40° τα συνθετικά ρούχα ή τα ανάμικτα φορτία και στους 60° τα ανθεκτικά βαμβακερά υφάσματα.

Ευαίσθητα: χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **4** για το πλύσιμο πολύ ευαίσθητων ρούχων. Συστήνεται το γύρισμα από την ανάποδη των ρούχων πριν το πλύσιμο. Για καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού για ευαίσθητα ρούχα.

Επιλέγοντας τη λειτουργία στεγνώματος αποκλειστικά με χρόνο, στο τέλος του πλυσίματος εκτελείται ένα στέγνωμα ιδιαίτερα απαλό χάρη σε μια ελαφρά κίνηση και από ένα ρεύμα αέρα σε μια θερμοκρασία κατάλληλα ελεγχόμενη.

Οι προτεινόμενοι χρόνοι είναι:

1 kg συνθετικών --> 150 min.

1 kg συνθετικών και βαμβακερών --> 180 min.

1 kg βαμβακερών --> 180 min.

Ο βαθμός στεγνώματος εξαρτάται από το φορτίο και από τη σύνθεση του υφάσματος.

Μάλλινα- Woolmark Apparel Care - Blue:

ο κύκλος πλυσίματος «Μάλλινα» αυτού του πλυντηρίου εγκρίθηκε από την Woolmark Company για το πλύσιμο μάλλινων ρούχων που ταξινομούνται ως «πλενόμενα στο χέρι», αρκεί το πλύσιμο να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες της ετικέτας του ενδύματος και τις υποδείξεις του κατασκευαστή του πλυντηρίου αυτού. (M1135)



Ταχεία 30' (πρόγραμμα **6**) αυτός κύκλος μελετήθηκε για το πλύσιμο ρούχων ελαφρά λερωμένων στους 30° (πλην μάλλινων και μεταξωτών) με ένα μέγιστο φορτίο 3 kg σε λίγο χρόνο: διαρκεί μόνο 30 λεπτά και έτσι εξοικονομεί χρόνο και ενέργεια.

Χρωματιστά: χρησιμοποιήστε τον κύκλο **10** για το πλύσιμο ανοιχτόχρωμων ρούχων. Το πρόγραμμα μελετήθηκε για τη διατήρηση της ζωντάνιας των χρωμάτων στο χρόνο.

Eco Συνθετικά (πρόγραμμα **12**) ιδανικό για ανάμικτα φορτία (βαμβακερά και συνθετικά) κανονικά λερωμένα. Οι καλές επιδόσεις πλυσίματος και σε χαμηλή θερμοκρασία εξασφαλίζονται από μια μηχανική δράση που λειτουργεί με μεταβολή ταχύτητας σε καθορισμένα και μεσαία διαστήματα.

ΚΑΘΑΡΑ&ΣΤΕΓΝΑ 45' (πρόγραμμα **13**) μελετήθηκε για πλύσιμο και στέγνωμα ρούχων ελαφρά λερωμένων σε λίγο χρόνο. Επιλέγοντας τον κύκλο αυτόν μπορείτε να πλύνετε και να στεγνώσετε μέχρι 1 kg μπουγάδας σε μόνο 45 λεπτά. Για να πετύχετε τα βέλτιστα αποτελέσματα χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό. Προπλύνετε μανικέτια, λαιμούς και λεκέδες.

AirFresh (πρόγραμμα **14**) ιδανικός κύκλος για το φρεσκάρισμα και την απομάκρυνση σε 30' των δυσοσμιών από βαμβακερά και συνθετικά (max 2 kg), ειδικότερα του καπνού, χωρίς τη φάση πλυσίματος.

Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Πριν από κάθε στύψιμο, για να αποφύγετε δονήσεις υπερβολικές και για να κατανείμμε ομοιόμορφα το φορτίο, ο κάδος διενεργεί περιστροφές σε μια ταχύτητα ελαφρά ανώτερη εκείνης του πλυσίματος. Αν στο τέλος των διαδοχικών προσπαθειών το φορτίο δεν έχει ακόμη εξισορροπηθεί σωστά η μηχανή διενεργεί το στύψιμο σε μια ταχύτητα χαμηλότερη της προβλεπόμενης. Παρουσία υπερβολικής αστάθειας, το πλυντήριο διενεργεί την κατανομή αντί του στυψίματος. Για να ευνοηθεί καλύτερη κατανομή του φορτίου και της σωστής εξισορρόπησης συνιστάται η ανάμιξη ρούχων μεγάλων και μικρών διαστάσεων.

Μπορεί να συμβεί το πλυντήριο να μη λειτουργεί. Πριν τηλεφωνήσετε στην Υποστήριξη(βλέπε “Υποστήριξη”), ελέγξτε αν δεν πρόκειται για πρόβλημα που επιλύεται εύκολα με τη βοήθεια του ακόλουθου καταλόγου.

Ανωμαλίες:

Το πλυντήριο δεν ανάβει.

Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει.

Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό (Στην οθόνη απεικονίζεται η ένδειξη H2O να).

Το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς.

Το πλυντήριο δεν φορτώνει ή δεν στύβει.

Το πλυντήριο δονείται πολύ κατά το στύψιμο.

Το πλυντήριο χάνει νερό.

Τα ενδεικτικά φωτάκια των “Δυνατοτήτων” και της “START/PAUSE” αναβοσβήνουν γρήγορα και η οθόνη απεικονίζει έναν κωδικό ανωμαλίας (π.χ.: F-01, F-...).

Σχηματίζεται πολύς αφρός.

Δεν ενεργοποιείται το Push&Wash+Dry.

Το Πλυντήριο με Στεγνωτήριο δεν στεγνώνει

Δυνατά αίτια / Λύση:

- Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή.
- Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα.

- Η πόρτα δεν είναι καλά κλειστή.
- Το κουμπί ON/OFF δεν έχει πατηθεί.
- Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.
- Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.
- Τέθηκε μια καθυστέρηση στην ώρα εκκίνησης.

- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι συνδεδεμένος στον κρουνό.
- Ο σωλήνας είναι διπλωμένος.
- Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.
- Στο σπίτι λείπει το νερό.
- Δεν υπάρχει αρκετή πίεση.
- Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.

- Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει εγκατασταθεί μεταξύ 65 και 100 cm από το έδαφος (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος είναι βυθισμένο στο νερό (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το επιποίχιο άδειασμα δεν έχει απαέρωση.

Αν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα δεν λύνεται, κλείστε τη βρύση του νερού, σβήστε το πλυντήριο και καλέστε την υποστήριξη. Αν η κατοικία βρίσκεται στους τελευταίους ορόφους ενός κτιρίου, μπορεί να διαπιστωθούν φαινόμενα σιφωνισμού, οπότε το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος διατίθενται στο εμπόριο κατάλληλες βαλβίδες αντι-σιφωνισμού.

- Το πρόγραμμα δεν προβλέπει το άδειασμα: με ορισμένα προγράμματα πρέπει να το ενεργοποιείτε χειροκίνητα.
- Ο σωλήνας αδειάσματος είναι διπλωμένος (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Ο αγωγός αδειάσματος είναι βουλωμένος.

- Ο κάδος, τη στιγμή της εγκατάστασης, δεν ξεμπλόκαρε σωστά (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιωμένο (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το πλυντήριο είναι πολύ στενά μεταξύ τοίχου και επίπλων (βλέπε “Εγκατάσταση”).

- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι καλά βιδωμένος (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Η θήκη των απορρυπαντικών είναι βουλωμένη (για να την καθαρίσετε βλέπε “Συντήρηση και φροντίδα”).
- Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει στερεωθεί καλά (βλέπε “Εγκατάσταση”).

- Σβήστε τη μηχανή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα, περιμένετε περίπου 1 λεπτό μετά ξανανάψτε τη.

Αν η ανωμαλία επιμένει, καλέστε την Υποστήριξη.

- Το απορρυπαντικό δεν είναι ειδικό για πλυντήριο (πρέπει να υπάρχει η ένδειξη “για πλυντήριο”, “για πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο”, ή παρόμοια).
- Η δοσολογία υπήρξε υπερβολική.

- Μετά το άναμμα της μηχανής ενεργοποιήθηκε μια εντολή διαφορετική από το Push&Wash+Dry. Σβήστε τη μηχανή και πατήστε το κουμπί Push&Wash+Dry.

- Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα, ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή.
- Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα.
- Η πόρτα δεν είναι καλά κλειστή.
- Τέθηκε μια καθυστέρηση στον χρόνο εκκίνησης.
- Το ΣΤΕΓΝΩΜΑ είναι στη θέση **OFF**.

GR

Πριν επικοινωνήσετε με την Υποστήριξη:

- Ελέγξτε αν την ανωμαλία μπορείτε να την αντιμετωπίσετε μόνοι σας (βλέπε “Ανωμαλίες και λύσεις”);
- Επανεκκινήστε το πρόγραμμα για να ελέγξετε αν το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε;
- Σε αρνητική περίπτωση, επικοινωνήστε με ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

! Μην καταφεύγετε ποτέ σε μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Γνωστοποιήστε:

- το είδος της ανωμαλίας;
- το μοντέλο του μηχανήματος (Mod.);
- τον αριθμό σειράς (S/N).

Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στην ταμπελίτσα που υπάρχει στο πίσω μέρος του πλυντηρίου και στο πρόσθιο μέρος ανοίγοντας την πόρτα.